



**AYUNTAMIENTO DE AGURAIN**

**PROVINCIA DE ÁLAVA**

**NUMERO 08. SESION ORDINARIA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL  
CELEBRADA EL DIA 1 DE MARZO DE 2024**

En la Villa de Agurain, Provincia de Álava, siendo las ocho horas treinta minutos del día uno de marzo de dos mil veinticuatro, se reunieron en la Sala Larramendi de este Ayuntamiento, bajo la presidencia de Raúl López de Uralde Baltasar, asistido de la secretaria, Francis Irigoien Ostiza, y las concejales, Bakartxo Bravo Urbina y Rut Lafuente Galarza, al objeto de celebrar sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local, en primera convocatoria, a la que habían sido citados previamente todos los miembros que componen esta Junta de Gobierno Local.

- Excusó su asistencia el concejal, Francisco Javier Sáez de Urabain Ruiz de Gauna.

\* Se trataron los siguientes asuntos:

**1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR**

Se da cuenta del borrador del acta de la sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local celebrada el día 21 de febrero de 2024, acordándose por unanimidad aprobarla y que se transcriba la citada acta en el correspondiente libro de actas.

**2.- FACTURAS**

Se examinaron las siguientes facturas, acordando por unanimidad aprobar el gasto que suponen las mismas, aprobar las facturas y proceder a su abono con cargo a las partidas correspondientes del Presupuesto Municipal del ejercicio 2024:

Nº de Entrada	Fecha	Fecha Dto.	Importe Total	Nombre	Texto Explicativo
F/2024/266	22/02/2024	22/02/2024	9.743,50	DISPORT EKI S.L.	MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES, PARQUES, JARDINES Y ARBOLADO EN EL MES DE FEBRERO
F/2024/267	22/02/2024	22/02/2024	42.573,55	DISPORT EKI S.L.	MANTENIMIENTO Y GESTIÓN DEL COMPLEJO DEPORTIVO E IMPARTICIÓN DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS EN EL MES DE FEBRERO
F/2024/268	22/02/2024	22/02/2024	653,40	DISPORT EKI S.L.	SERVICIO DE ORIENTACIÓN EN LA ACTIVIDAD FÍSICA EN EL MES DE FEBRERO
F/2024/269	23/02/2024	21/02/2024	744,38	ENDESA ENERGÍA S.A.U.	CONSUMO DE GAS EN LA ESCUELA DE MÚSICA DEL 01-01-2024 AL 16-02-2024
F/2024/270	23/02/2024	21/02/2024	2.617,96	ENDESA ENERGÍA S.A.U.	CONSUMO DE GAS EN LOS VESTUARIOS EL CAMPO DE FÚTBOL DEL 01-01-2024 AL 25-01-2024

F/2024/271	23/02/2024	23/02/2024	7.257,44	LOIRI AISIALDIA ETA KIROLA S.L.	GESTIÓN DEL KALEKATULEKU (2.531,40 €), GAZTELEKU Y GAZTETXOKO (1.214,22 €) Y JOLASTOKI (3.511,82 €) EN EL MES DE ENERO
F/2024/273	26/02/2024	23/02/2024	2,29	ENDESA ENERGÍA S.A.U.	CONSUMO DE GAS EN LOS VESTUARIOS DE LA PISCINA DESCUBIERTA DEL 16-01-2024 AL 07-02-2024
F/2024/291	27/02/2024	15/02/2024	16,06	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEA TELEFÓNICA DE LA BIBLIOTECA: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/292	27/02/2024	15/02/2024	19,95	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEAS TELEFÓNICAS DE LA ESCUELA DE MÚSICA: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/293	27/02/2024	15/02/2024	37,72	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEAS TELEFÓNICAS DE LA SALA HARRESI ARETOA: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/294	27/02/2024	15/02/2024	3,63	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEA TELEFÓNICA DE LA PLANTA DE RECOGIDA NEUMÁTICA DE RESIDUOS: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/295	27/02/2024	15/02/2024	40,15	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEAS TELEFÓNICAS DE LOS PANELES INFORMATIVOS Y SERVICIO DE ALERTAS: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/296	27/02/2024	15/02/2024	16,67	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEAS TELEFÓNICAS DEL C.R.A.D.: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/297	27/02/2024	15/02/2024	16,94	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEA TELEFÓNICA DEL BAR-CAFETERÍA DEL CENTRO DE LA TERCERA EDAD: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/298	27/02/2024	15/02/2024	37,01	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEA TELEFÓNICA DEL GARBIGUNE: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/299	27/02/2024	15/02/2024	28,40	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEAS TELEFÓNICAS DEL COMPLEJO DEPORTIVO: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/300	27/02/2024	15/02/2024	15,92	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEAS TELEFÓNICAS DEL JUZGADO DE PAZ: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-2024 AL 14-02-2024
F/2024/301	27/02/2024	15/02/2024	684,35	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEAS TELEFÓNICAS DE CASA CONSISTORIAL, PERSONAL MUNICIPAL Y CORPORACIÓN: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 15-01-24 AL 14-02-24



F/2024/302	27/02/2024	22/02/2024	640,01	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEAS ADSL: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 22-01-2024 AL 21-02-2024
F/2024/304	28/02/2024	28/02/2024	18.103,45	TRAECO, S.L.U.	LIMPIEZA VIARIA DEL SERVICIO EN EL MES DE FEBRERO
F/2024/305	28/02/2024	28/02/2024	5.590,20	TRAECO, S.L.U.	GESTIÓN DEL GARBIGUNE EN EL MES DE FEBRERO
F/2024/306	28/02/2024	28/02/2024	528,00	TRAECO, S.L.U.	RECOGIDA NEUMÁTICA DE R.S.U. EN EL MES DE FEBRERO
F/2024/308	28/02/2024	28/02/2024	528,00	TRAECO, S.L.U.	RECOGIDA NEUMÁTICA DE ENVASES EN EL MES DE FEBRERO
F/2024/309	28/02/2024	28/02/2024	264,00	TRAECO, S.L.U.	RECOGIDA NEUMÁTICA DE RESIDUOS ORGÁNICOS EN EL MES DE FEBRERO
F/2024/313	29/02/2024	27/02/2024	330,22	ENDESA ENERGÍA S.A.U.	CONSUMO DE GAS EN ZABALARTE DEL 15-12-2023 AL 14-01-2024
F/2024/315	29/02/2024	29/02/2024	7.257,44	LOIRI AISIALDIA ETA KIROLA S.L.	GESTIÓN DEL KALEKATULEKU (2.531,40 €), GAZTELEKU Y GAZTETXOKO (1.214,22 €) Y JOLASTOKI (3.511,82 €) EN EL MES DE FEBRERO

**TOTAL ..... 97.750,64**

### 3.- CONVOCATORIAS DE SUBVENCIONES

3.1.- VISTO. - El Acuerdo nº 25/2024, del Consejo de Gobierno Local de 30 de enero, por el que se aprueba la convocatoria de subvenciones para el desarrollo de programas y/o actividades dirigidas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres, promovidas por cuadrillas y ayuntamientos de Álava y del enclave de Treviño, ejercicio 2024, publicado en el BOTHA nº 16 de fecha 7 de febrero de 2024.

VISTO.- Que el plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 6 de marzo de 2024.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/Acogerse al Acuerdo nº 25/2024, del Consejo de Gobierno Local de 30 de enero, por el que se aprueba la convocatoria de subvenciones para el desarrollo de programas y/o actividades dirigidas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres, promovidas por cuadrillas y ayuntamientos de Álava y del enclave de Treviño, ejercicio 2024 y solicitar subvención por importe de **5.060,12 €** para el **“Programa de actividades para el fomento de la igualdad de mujeres y hombres en Agurain 2024”**.

2/ Aprobar la financiación del citado programa, cuyo importe asciende a la cantidad de **7.205,24 €**.



**3.2.- VISTA.-** La Orden Foral 64/2024 de 15 de febrero, por la que se aprueba la convocatoria de ayudas para la reactivación del comercio rural en ayuntamientos de Álava en el ejercicio 2024.

VISTO. - Que el plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 22 de marzo de 2024, a las 14:00 horas.

\* Se acuerda por unanimidad dar traslado de la citada convocatoria, a fin de que, por la técnica de promoción económica de la Cuadrilla de la Llanada Alavesa, se informe sobre las posibles actuaciones a solicitar que redunden en la reactivación del comercio rural.

#### **4.- PARTICIPACIÓN EN LOS TRIBUTOS DEL ESTADO, 2020**

Por la Secretaría General de Financiación Autonómica y Local del Ministerio de Hacienda se remite escrito en relación con la participación en los Tributos del Estado, ejercicio 2020, que dice lo siguiente:

En cumplimiento de la Disposición adicional séptima del Real Decreto-ley 8/2023, de 27 de diciembre, por el que se adoptan medidas para afrontar las consecuencias económicas y sociales derivadas de los conflictos en Ucrania y Oriente Próximo, así como para paliar los efectos de la sequía, se acompaña Resolución de esta Secretaría General de Financiación Autonómica y Local con la dotación adicional de recursos para incrementar la Financiación de las Entidades Locales con motivo de los saldos globales negativos de la liquidación definitiva de la Participación en Tributos del Estado 2020, practicada en julio de 2022.

En este acto se compensan por idéntico importe la totalidad de las cantidades pendientes de reintegrar por dicha liquidación a 1 de enero de 2024, sin que se reembolse cuantía alguna con cargo a las entregas a cuenta mensuales en los términos recogidos en el artículo 76 de la Ley 22/2021.

**DOTACIÓN ADICIONAL DE RECURSOS PARA INCREMENTAR LA FINANCIACIÓN CON MOTIVO DE LOS SALDOS NEGATIVOS DE LA LIQUIDACIÓN DE LA PARTICIPACIÓN EN LOS TRIBUTOS DEL ESTADO RELATIVA AL EJERCICIO 2020, REINTEGRADOS EN 2023. D.A. 82' LEY 31/2022.**

CLAVE	MUNICIPIO	PROVINCIA
01 051	SALVATIERRA O AGURAIN	ARABA/ALAVA

Reintegros pendientes a 1 de enero de 2024 (1)	Reintegros a practicar en aplicación del art. 76 de la Ley 22/2021 (2)	Financiación adicional 2024 (3)	Reintegros pendientes a 1 de enero de 2025 (4) = (1) - (2)
300,09	300,09	300,09	0,00



Reintegros (compensados) a practicar en aplicación del art.76 de la Ley 22 / 2021	Financiación adicional 2024	TOTAL A TRANSFERIR
300,09	300,09	0,00

LÍQUIDO A TRANSFERIR	0,00
----------------------	------

Este acto administrativo es firme en vía administrativa, y contra el mismo podrá interponerse ante las Salas de lo Contencioso-Administrativo de los Tribunales Superiores de Justicia, en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente de su notificación, recurso contencioso-administrativo, de conformidad con lo establecido en los artículos 10.1.m) y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, o bien, con carácter previo a su interposición podrá efectuar a esta Secretaría General, dentro del mismo plazo, el requerimiento a que se refiere el artículo 44 de la citada ley.

\* Visto el expediente, se conviene quedar enterados y dar traslado al servicio de contabilidad.

#### **5.- PADRÓN DE BASURAS CORRESPONDIENTE AL 1º TRIMESTRE DE 2024**

VISTO.- Que el padrón de basuras correspondiente al primer trimestre del ejercicio 2024 asciende a un importe total de 78.579,82 euros, en concepto de 4.606 recibos emitidos.

VISTO.- Que va a ser expuesto al público mediante inserción de anuncio en el BOTHA y en el Tablón de Anuncios, por un plazo de veinte días.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar inicialmente el Padrón de Basuras correspondiente al primer trimestre del ejercicio 2024 por importe total de / 78.579,82 euros / en concepto de 4.606 recibos emitidos.

2/ Que se proceda a exponer al público mediante publicación en el BOTHA y en el Tablón de anuncio por el plazo de veinte días hábiles. Asimismo, en el citado anuncio se establecerá el periodo de cobranza de conformidad con lo establecido en el artículo 119 del DF 48/1.994 del RGR de Alava.

3/ Que, en el caso de no producirse reclamaciones al padrón, el presente acuerdo devendrá definitivo, procediéndose al cobro de las citadas tasas.

4/ Dar traslado del presente acuerdo al servicio de contabilidad para su conocimiento.



## 6.- IMPUESTO DE PLUSVALÍA. SOLICITUD DE NO SUJECCIÓN

**6.1.- VISTO.-** Que en fecha 21 de febrero de 2024, por [REDACTED] se solicita liquidación a importe cero del impuesto sobre el Incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana respecto de la vivienda sita en [REDACTED] y anexos, referencia catastral [REDACTED] ante la inexistencia de incremento de valor por diferencia entre los valores de dichos terrenos en las fechas de transmisión y adquisición, aportando para ello los títulos que documentan la transmisión y adquisición.

VISTO.- El artículo 4.3 de la Ordenanza reguladora del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, que dice que no están sujetos a dicho Impuesto:

*“3. Las transmisiones de terrenos respecto de los cuales se constate la inexistencia de incremento de valor por diferencia entre los valores de dichos terrenos en las fechas de transmisión y adquisición.*

*Para ello la persona o entidad interesada en acreditar la inexistencia de incremento de valor deberá declarar la transmisión, así como aportar los títulos que documenten la transmisión y la adquisición, entendiéndose por persona o entidad interesada, a estos efectos las persona a que se refiere el artículo 6 de esta ordenanza.*

*Para constatar la inexistencia de incremento de valor, como valor de transmisión o de adquisición del terreno se tomará en cada caso el mayor de los siguientes valores, sin que a, estos efectos, puedan computarse los gastos o tributos que graven dichas operaciones: el que conste en el título que documente la operación o el comprobado, en su caso, por la Administración tributaria.*

*Cuando se trate de la transmisión de un inmueble en el que haya suelo y construcción, se tomará como valor del suelo a estos efectos el que resulte de aplicar la proporción que represente en la fecha de devengo del impuesto el valor catastral del terreno respecto del valor catastral total y esta proporción se aplicará tanto al valor de transmisión como, en su caso, al de adquisición. Esta proporción se expresará con dos decimales.*

*Si la adquisición o la transmisión hubiera sido a título lucrativo se aplicarán las reglas establecidas en los párrafos anteriores tomando, en su caso, por el primero de los dos valores a comparar señalados anteriormente, el declarado en el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.”*

VISTO.- Que el valor de adquisición en el año 2011, según escritura de compraventa con nº [REDACTED] fue de 117.847,95 euros, y que el valor de la venta en 2024, según escritura de compraventa nº [REDACTED] ha sido de 102.500 euros.

VISTO.- Que el porcentaje del valor catastral del suelo respecto al valor catastral total de vivienda y anexos sita en calle [REDACTED] y anexos, referencia catastral [REDACTED] //, correspondiente al año 2024, es del 43,31%, y que aplicado este porcentaje al valor de adquisición del suelo año 2011 (117.847,95 €), y al valor de venta del suelo año 2024 (102.500,00 €), se constata la inexistencia de incremento de valor.



VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad declarar que no está sujeta al impuesto sobre el Incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana, la transmisión realizada mediante escritura de compraventa nº 499, de fecha 16 de febrero de 2024 ante notario [REDACTED] respecto de la vivienda sita en [REDACTED] y anexos, referencia catastral [REDACTED] solicitada por [REDACTED], al constatarse la inexistencia de incremento de valor por diferencia entre los valores de dichos terrenos en las fechas de transmisión y adquisición.

**6.2.- VISTO.-** Que en fecha 28 de febrero de 2024, por [REDACTED] se solicita liquidación a importe cero del impuesto sobre el Incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana respecto de la vivienda sita en [REDACTED], referencia catastral [REDACTED] ante la inexistencia de incremento de valor por diferencia entre los valores de dichos terrenos en las fechas de transmisión y adquisición, aportando para ello los títulos que documentan la transmisión y adquisición.

VISTO.- El artículo 4.3 de la Ordenanza reguladora del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, que dice que no están sujetos a dicho Impuesto:

*“3. Las transmisiones de terrenos respecto de los cuales se constate la inexistencia de incremento de valor por diferencia entre los valores de dichos terrenos en las fechas de transmisión y adquisición.*

*Para ello la persona o entidad interesada en acreditar la inexistencia de incremento de valor deberá declarar la transmisión, así como aportar los títulos que documenten la transmisión y la adquisición, entendiéndose por persona o entidad interesada, a estos efectos la persona a que se refiere el artículo 6 de esta ordenanza.*

*Para constatar la inexistencia de incremento de valor, como valor de transmisión o de adquisición del terreno se tomará en cada caso el mayor de los siguientes valores, sin que a, estos efectos, puedan computarse los gastos o tributos que graven dichas operaciones: el que conste en el título que documente la operación o el comprobado, en su caso, por la Administración tributaria.*

*Cuando se trate de la transmisión de un inmueble en el que haya suelo y construcción, se tomará como valor del suelo a estos efectos el que resulte de aplicar la proporción que represente en la fecha de devengo del impuesto el valor catastral del terreno respecto del valor catastral total y esta proporción se aplicará tanto al valor de transmisión como, en su caso, al de adquisición. Esta proporción se expresará con dos decimales.*

*Si la adquisición o la transmisión hubiera sido a título lucrativo se aplicarán las reglas establecidas en los párrafos anteriores tomando, en su caso, por el primero de los dos valores a comparar señalados anteriormente, el declarado en el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.”*



VISTO.- Que el valor de adquisición en el año 2019, según escritura de adjudicación de herencia con nº [REDACTED] fue de 80.000,00 euros, y que el valor de la venta en 2024, según escritura de compraventa nº [REDACTED] ha sido de 35.000,00 euros.

VISTO.- Que el porcentaje del valor catastral del suelo respecto al valor catastral de suelo y vivienda sita en [REDACTED], referencia catastral [REDACTED], correspondiente al año 2024, es del 52,29%, y que aplicado este porcentaje al valor de adquisición del suelo año 2019 (80.000,00 €), y al valor de venta del suelo año 2024 (35.000,00 €), se constata la inexistencia de incremento de valor.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad declarar que no está sujeta al impuesto sobre el Incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana, la transmisión realizada mediante escritura de compraventa nº [REDACTED], de fecha 19 de febrero de 2024 ante la notaria [REDACTED] respecto de la vivienda sita en [REDACTED], referencia catastral [REDACTED] solicitada por [REDACTED], al constatarse la inexistencia de incremento de valor por diferencia entre los valores de dichos terrenos en las fechas de transmisión y adquisición.

## **7.- RESOLUCIÓN DE URBIDE SOBRE RECLAMACIÓN DE FACTURA DE AGUA CORRESPONDIENTE A LA PLANTA DE RECOGIDA NEUMÁTICA**

Se da cuenta de la Resolución de 12 de febrero de 2024, dictada por el presidente de URBIDE "Arabako Ur Patzuergoa – Consorcio de Aguas de Álava en relación con la reclamación realizada por este Ayuntamiento por cobro indebido de recibo de agua correspondiente a la planta de recogida neumática, que dice lo siguiente:

Nº de Expediente: AUR\_ 134\_13

Asunto: Reclamación Recibo Agua Ayto Agurain Recogida neumática

Anular la facturación efectuada al contrato de suministro AGR0003087 a nombre del Ayuntamiento de Agurain del 2º trimestre de 2022 por un importe total de 989,54 €. Generar nueva factura para el 2º trimestre de 2022 al contrato de suministro AGR0003037 a nombre del Ayuntamiento de Agurain

Con fecha de 14 de septiembre de 2023 el Ayuntamiento de Agurain presenta reclamación por escrito en referencia al número de contrato AGR0003087 y dirección de servicio en Bizkaia kalea z/g de Agurain, relativa a la facturación del 2º trimestre de 2022 alegando que:

*"Confirmamos mala exportación de datos en la lectura final de Guridi. Lectura inicial 769 y no es de 0.  
Solicitamos corrección de error en el consumo del agua"*



Con fecha 8 de febrero de 2024 se ha emitido Informe de la Dirección Técnica de Urbide (REC\_134\_23\_Reclainación Recibo Agua Ayto. Agurain Recogida neumática)

Se considera que la lectura propuesta por el Ayuntamiento de Agurain para la póliza AGR0003087 de 769 m3 es correcta, siendo la inicialmente exportada de 0 m3 errónea,

De esta manera la lectura inicial para el 2º trimestre de 2022 es de 769 m3 y la final de 860 m3, lo que genera un consumo de 91 m3

En virtud de lo dispuesto en el artículo 88.6 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre. del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, con integra remisión al citado Informe, y en el ejercicio de las facultades que tengo conferidas,

#### RESUELVO

Primero: Anular la facturación efectuada al contrato de suministro AGR0003087 a nombre del Ayuntamiento de Agurain del 2º trimestre de 2022 por un importe total de 988,54 €

Segundo: Generar nueva factura para el 2º trimestre de 2022 al contrato de suministro AGR0003087 a nombre del Ayuntamiento de Agurain según detalle Informe de la Dirección Técnica de Urbide (REC\_134\_23\_Reclamación Recibo Agua Ayto Agurain Recogida neumática)

2º TRIMESTRE 2022 (91 m<sup>3</sup>)

TASA ABASTECIMIENTO	Cuota fija	5,56 €
	0,527 €/m <sup>3</sup> x 91 m <sup>3</sup>	47,96 €
	IVA (10%)	5,35 €
TASA SANEAMIENTO	Cuota fija	9,89 €
	0,500 €/m <sup>3</sup> x 91 m <sup>3</sup>	45,50 €
	IVA (10%)	5,54 €
<b>TOTAL, IVA INCLUIDO</b>		<b>119,80 €</b>

Tercero: Notificar la resolución al Ayuntamiento de Agurain en Zapatari kalea 15, 01200 Agurain

Cuarto: Frente a la presente Resolución, que pone fin a la vía administrativa, puede interponerse, directamente, recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de Vitoria-Gasteiz en el plazo de dos meses computados desde el día siguiente al de la recepción de su notificación/publicación, o bien, potestativamente, recurso de reposición ante esta misma Presidencia en el plazo de un mes computado desde el día siguiente al de la recepción de su notificación/publicación



Lo anterior, sin perjuicio de cualquier otro recurso o acción que los interesados estimen procedente ejercitar.

\* Se conviene quedar enterados y dar traslado al servicio de contabilidad para su toma de razón.

## **8.- SOLICITUD DE DEVOLUCIÓN DE GARANTÍA**

VISTO.- Que por [REDACTED], se solicita en fecha 19 de febrero de 2024 la devolución de la garantía constituida por un importe de 13.065,00 euros mediante aval bancario [REDACTED], emitido con fecha 4 de marzo de 2022 por Caja Laboral Popular, Coop. De Crédito, correspondiente al contrato suscrito con el Ayuntamiento de Agurain para la ejecución de la obra "Instalación de un parque de juegos acuáticos en las piscinas municipales de Agurain".

VISTO.- El informe emitido por el arquitecto técnico municipal en fecha 20 de febrero de 2024, en el que se indica que en el contrato de las obras se establecía que el plazo de garantía de las mismas era de un año, habiéndose ofertado por Arrizabal Elkarte, S.A. una ampliación de cuatro años más.

VISTO.- Que la obra finalizó en junio de 2022, el plazo de garantía finaliza en junio de 2027.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad comunicar a [REDACTED] que no procede llevar a cabo la devolución de la garantía definitiva depositada en su día con ocasión del contrato suscrito con el Ayuntamiento de Agurain en fecha 16 de marzo de 2022 para la ejecución de la obra "Instalación de un parque de juegos acuáticos en las piscinas municipales de Agurain", por no haber transcurrido el plazo de garantía señalado en el citado contrato.

## **9.- EXPTE. DE RECLAMACIÓN DE RESPONSABILIDAD PATRIMONIAL**

VISTA. - La propuesta de resolución del instructor Pastor Martín Jiménez de fecha 27 de febrero de 2024, relativa al expediente de reclamación patrimonial promovido por [REDACTED] y [REDACTED] por daños sufridos en las parcelas nº [REDACTED] del polígono [REDACTED], de las que son arrendatario y propietario, respectivamente, tras las lluvias producidas en el mes de diciembre de 2021, para determinar si existe responsabilidad patrimonial del Ayuntamiento, y que dice lo siguiente:

**Procedimiento:** Responsabilidad patrimonial de la Administración Pública



**Asunto:** Reclamación presentada [REDACTED] por daños sufridos en las parcelas [REDACTED], de las que son arrendatario y propietario, respectivamente, tras las lluvias producidas en el mes de diciembre de 2021.

## **PROPUESTA DE RESOLUCIÓN DEL INSTRUCTOR**

**PASTOR MARTIN JIMENEZ**, Instructor designado en relación con el expediente de responsabilidad patrimonial que se está tramitando en este Ayuntamiento a instancias de [REDACTED] en solicitud de indemnización por daños sufridos en las parcelas de las que son arrendatario y propietario, respectivamente, tras las lluvias producidas en el mes de diciembre de 2021, y de conformidad con lo establecido en el artículo 88.7 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, emito Propuesta de Resolución, con base a los siguientes,

### **ANTECEDENTES DE HECHO**

**PRIMERO.** Se ha iniciado expediente de responsabilidad patrimonial, al objeto de determinar si existía responsabilidad por parte de este Ayuntamiento en relación con los daños reclamados por [REDACTED] y si el daño era efectivo, evaluable económicamente e individualizado.

**SEGUNDO.** Han finalizado todos los actos de instrucción necesarios para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales se va a proceder a realizar esta Propuesta de Resolución, habiendo otorgado audiencia a la parte interesada, no presentándose alegaciones en dicho trámite.

### **LEGISLACIÓN APLICABLE**

La Legislación aplicable al asunto es la siguiente:

- *Los artículos 32 a 37 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público*
- *Los artículos 13, 61, 64, 65, 67, 81, 82, 86, 91 y 96 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.*
- *Los artículos 3.1.k. y 20 de la Ley 9/2004, de noviembre de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi.*

### **PROPUESTA DE RESOLUCIÓN**

**PRIMERO.** Resulta acreditada la realidad de unos daños materiales sufridos en las parcelas objeto de la reclamación, tratándose de unos perjuicios efectivos, individualizados y económicamente evaluables, tal y como resulta de la documentación aportada por el reclamante.

No obstante, la responsabilidad exige pues, la acreditación de determinados requisitos y, en consecuencia, y conforme ha dispuesto la jurisprudencia en múltiples



ocasiones, ha de probarse que el daño o lesión patrimonial sufrida sea consecuencia del funcionamiento normal o anormal de los servicios públicos en una relación directa, inmediata y exclusiva de causa a efecto, sin intervención de elementos extraños que pudieran influir alterando el nexo causal.

En el caso que nos ocupa, se han acreditado la realidad de unos daños, pero no el resto de requisitos necesarios para estimar que exista responsabilidad municipal en el daño reclamado por los reclamantes como pasamos a exponer:

Los daños se produjeron, como así consta en la reclamación y documentación aportada, por el arrastre de tierra por el agua que corrió sobre las parcelas. Del análisis de las pruebas y documentación obrante al expediente tenemos:

El informe obrante al expediente redactado por [REDACTED] [REDACTED] aportado por los reclamantes, que inspecciona las parcelas 488, 489 y 980 el día 28 de diciembre de 2021 y refiere daños por arrastre de tierra por agua, dice lo siguiente:

*“que son fruto de las elevadas precipitaciones del mes de diciembre en la zona, se aporta copia de los datos del mes de diciembre en Agurain, con días en que la precipitación diaria se acercó a los 70l/m2, contando que con anterioridad se habían producido varias nevadas, que con las lluvias posteriores, se deshicieron por completo, aumentando la cantidad de agua en las escorrentías de cauces”*

Añade también el informe que *“el daño se produce por el desbordamiento del cauce del arroyo de los apóstoles, pero el principal aporte de agua para provocar el arrastre de tierras en las parcelas cultivadas viene provocado por la situación de falta de mantenimiento de las acequias del borde del camino de Alaitza, código 051-000-113, a las que llegan las aguas de la zona superior del monte por un pequeño camino de monte, que no ha tenido mantenimiento en los últimos años, por lo que las aguas acumuladas por las lluvias, saltaban por el camino del monte sin poder conducirse por las acequias del citado camino, hasta el Arroyo de los Apóstoles”*

El informe técnico de los servicios municipales analiza los antecedentes y concluye que:

*“Ni en la reclamación y ni en el informe de descripción de los daños, se especifican las fechas en las que se producen los mismos, pero con los datos obrantes en el expediente y el informe histórico de pluviometría de Euskalmet, Agencia Vasca de Meteorología, se deduce que estos daños se efectúan entre los días 2 y 10 de diciembre de 2021, ya que se manifiestan copiosas lluvias y nieves en esos días.*

*Los datos históricos recogidos en el informe de Euskalmet, establecen un período de alrededor de 21 días seguidos de precipitación importante, he valorado los últimos 15 días del período, del 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2021. Este intervalo de tiempo se inicia con episodios de nieve y lluvia mantenidos durante días, que en los últimos días del período solapan lluvias muy abundantes con un aumento de la temperatura que propicia a su vez el deshielo de la nieve, lo cual hace subir el nivel de los ríos de manera importante y rápida. También se manifiesta para esos últimos días del período en el citado informe de Euskalmet, el registro de inundaciones en el centro y este de Álava*



consistentes en cierres de caminos rurales por desbordamiento, desprendimientos de tierras, cierre de carreteras de acceso a Vitoria por aumento del nivel del agua, etc.; de lo que se deduce que el episodio fue importante y difícil de contener.

Dado que no se tiene información del estado previo de las cunetas ni de las fechas de las últimas acciones de mantenimiento y limpieza efectuados sobre las mismas, es imposible valorar si el mal estado de las cunetas, como afirman los reclamantes, ha sido efectivamente el desencadenante de los daños provocados en sus fincas por las lluvias. No obstante, lo que sí queda avalado por los datos obrantes, es que fueron unas fechas en las que se produjeron episodios de lluvias inusuales por su abundancia y persistencia que colmataron el agua de acogida del suelo produciendo inundaciones y desbordamientos en el centro y este de la Llanada Alavesa.

Consta incorporado al expediente el informe meteorológico del mes de diciembre de 2021 de EUSKALMET, Agencia Vasca de Meteorología, el cual comienza exponiendo que:

*“Diciembre ha sido, en general, muy húmedo, con temperaturas medias muy cálidas en la vertiente cantábrica y cálidas en la mediterránea. El mes ha estado condicionado por los temporales del primer tercio, con numerosos avisos por precipitaciones persistentes, nevadas, viento y mala mar, que se han concretado en cinco alertas naranjas, tres por precipitaciones persistentes y dos por altura de ola para navegación. Sin duda, a **destacar la crecida extraordinaria de los ríos y las importantes inundaciones de los días 9 y 10, debido a las abundantes precipitaciones, de record en muchos casos, y al deshielo de parte de la nieve acumulada.** Y de un tiempo con tintes invernales pasamos a otro más propio de la primavera a finales de mes, con temperaturas anormalmente altas”.*

En cuanto a las lluvias, el informe destaca que:

*“El número de días de lluvia ( $\geq 1$  mm) ha sido algo más alto de lo esperable. Por capitales, Bilbao habría tenido 15, Donostia-San Sebastián 13 y Vitoria-Gasteiz 12, concentrados básicamente en los once primeros días de mes. Éstos pertenecen a un extraordinario periodo de precipitaciones, puntualmente en forma de nieve en cotas medias-altas, que arranca el 21 de noviembre. Por tanto, se encadenan así 21 días seguidos de precipitación. Son el resultado del impacto directo de la intensa circulación del NW sobre el Cantábrico oriental, que ha traído hacia nosotros masas de aire con un gran contenido en humedad. Buena parte estos días de lluvia, concretamente 10, han presentado acumulados muy abundantes ( $\geq 30$  mm) y en tres se ha superado el umbral de los 60 mm. Antes de entrar en detalle con ellos, indicar que a primeras horas del día 2 se producen algunas nevadas en torno a los 600 metros en el este de Álava, con 2 acumulados abundantes al cabo de la jornada (Salvatierra 17.9 mm, Ilarduia 22.4 mm, Iturrieta 23.4 mm, Ozaeta 14 mm).*



*El día 5, con una borrasca fría sobre Europa y el intenso chorro polar incidiendo sobre el Cantábrico, se registran cantidades muy abundantes a lo largo de la divisoria y hacia las Encartaciones, puntualmente por encima de los 60 mm (Gorbea 61.8 mm, Ordunte 59.8 mm, Urkiola 48.2 mm, Aitzu 45.8 mm, Arrasate 45.3 mm, Ibai Eder 45.3 mm). La cota de nieve baja durante la madrugada y llega a situarse a unos 800-900 metros, produciéndose nevadas en puntos de la Llanada, especialmente en el este de la misma. Si tenemos en cuenta la precipitación en 24 horas, el día 5 por la tarde se habrían alcanzado los 66 mm en Gorbea y los 63.3 mm en Urkiola. La situación lleva a nivel amarillo a los aforos de San Prudentzio y Aixola en la cuenca del Deba, también de Etura en la cuenca del Zadorra. Las siguientes estaciones registran su valor más alto de precipitación diaria en diciembre para el siglo XXI: Navarrete (34.4 mm), Páganos (30 mm) y Ordunte (59.8 mm).*

*El número de días de lluvia ( $\geq 1$  mm) ha sido algo más alto de lo esperable. Por capitales, Bilbao habría tenido 15, Donostia-San Sebastián 13 y Vitoria-Gasteiz 12, concentrados básicamente en los once primeros días de mes. Éstos pertenecen a un extraordinario periodo de precipitaciones, puntualmente en forma de nieve en cotas medias-altas, que arranca el 21 de noviembre. Por tanto, se encadenan así 21 días seguidos de precipitación. Son el resultado del impacto directo de la intensa circulación del NW sobre el Cantábrico oriental, que ha traído hacia nosotros masas de aire con un gran contenido en humedad.*

*Buena parte estos días de lluvia, concretamente 10, han presentado acumulados muy abundantes ( $\geq 30$  mm) y en tres se ha superado el umbral de los 60 mm.*

*Antes de entrar en detalle con ellos, indicar que a primeras horas del día 2 se producen algunas nevadas en torno a los 600 metros en el este de Álava, con 2 acumulados abundantes al cabo de la jornada (Salvatierra 17.9 mm, Ilarduia 22.4 mm, Iturrieta 23.4 mm, Ozaeta 14 mm).*

*El día 5, con una borrasca fría sobre Europa y el intenso chorro polar incidiendo sobre el Cantábrico, se registran cantidades muy abundantes a lo largo de la divisoria y hacia las Encartaciones, puntualmente por encima de los 60 mm (Gorbea 61.8 mm, Ordunte 59.8 mm, Urkiola 48.2 mm, Aitzu 45.8 mm, Arrasate 45.3 mm, Ibai Eder 45.3 mm). La cota de nieve baja durante la madrugada y llega a situarse a unos 800-900 metros, produciéndose nevadas en puntos de la Llanada, especialmente en el este de la misma. Si tenemos en cuenta la precipitación en 24 horas, el día 5 por la tarde se habrían alcanzado los 66 mm en Gorbea y los 63.3 mm en Urkiola. La situación lleva a nivel amarillo a los aforos de San Prudentzio y Aixola en la cuenca del Deba, también de Etura en la cuenca del Zadorra. **Las siguientes estaciones registran su valor más alto de precipitación diaria en diciembre para el siglo XXI:** Navarrete (34.4 mm), Páganos (30 mm) y Ordunte (59.8 mm).”*

El mismo informe recoge que



**“Toda esta cantidad de precipitación, unida al deshielo producido por el ascenso de las temperaturas, eleva rápidamente la lámina de agua de los ríos, que provocan importantes inundaciones en numerosos puntos. En general, las cuencas más afectadas el día 9 son las de Bizkaia y Álava”.**

Basta dedicar un rato a los titulares de las noticias de esos días para comprobar que estuvimos ante un fenómeno meteorológico extraordinario:

1. -Diario de noticias de Álava (21/12/21): *“Las inundaciones han afectado sensiblemente a los cultivos alaveses. La Diputación los da por perdidos en las zonas próximas a los ríos desbordados tras tres semanas de continuas precipitaciones”*
2. *El correo (9/12/2021): “Álava en alerta por la lluvia, la nieve y un Zadorra desbocado” “Vitoria y el territorio afrontan este jueves los efectos de un temporal que deja puertos de montaña cerrados al tráfico y carreteras secundarias cortadas por desbordamientos”*
3. *El País (9/12/2021): “El temporal de lluvias intensas causa más de 200 incidencias en Euskadi” “El desbordamiento de ríos, los problemas en carreteras secundarias y los desprendimientos obligan a activar el plan especial contra inundaciones”*

Consecuentemente, a la vista de lo anteriormente expuesto, este instructor considera que las lluvias acaecidas durante el mes de diciembre de 2021 pueden ser consideradas como un fenómeno excepcional e imprevisible y, por ende, excluyente de cualquier responsabilidad. Las circunstancias meteorológicas existentes en esos días constituyen un supuesto de **fuerza mayor** que determina la ruptura del nexo causal ya que la lluvia caída durante varios días, precedida de nevadas con rápido deshielo por el aumento de las temperaturas, provocaron, independientemente del estado de las cunetas, los daños reclamados

**SEGUNDA.-** En mérito a lo expuesto en el apartado anterior, se propone resolver no reconocer [REDACTED] el derecho a recibir una indemnización como consecuencia de los daños reclamados por el funcionamiento del servicio público al no concurrir el supuesto de imputación administrativa exigida por la institución de la responsabilidad patrimonial de las Administraciones Públicas, por encontrarnos ante un supuesto de fuerza mayor.

**TERCERA.** Elevar esta Propuesta a la Junta de Gobierno Local a los efectos de que dicte Resolución, junto con todos los documentos, alegaciones e informaciones que obren en el mismo.

Agurain, a 27 de febrero de 2024.



**VISTOS.** - Y examinados los documentos, alegaciones e informaciones que obran en el mismo, y de conformidad con el artículo 91 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas,

\* Se acuerda por unanimidad:

**PRIMERO.** - No reconocer a [REDACTED], el derecho a recibir indemnización alguna, como consecuencia de los daños sufridos en sus bienes o derechos, al no concurrir el supuesto de imputación administrativa exigida por la institución de la responsabilidad patrimonial de las Administraciones Públicas, por encontrarnos ante un supuesto de fuerza mayor. Todo ello, de conformidad con la propuesta del órgano instructor, indicada anteriormente. Por tanto, la reclamación es desestimada en atención a las razones contenidas en la presente propuesta.

**SEGUNDA.** - Notificar la presente resolución a [REDACTED].

**TERCERA.** - Trasladar la presente resolución a AON, Departamento de Siniestros, a los efectos oportunos.

#### **10.- DERRAMA COMUNICADA POR LA COMUNIDAD DE PROPIETARIOS DE C/ ZAPATARI Nº 19**

**VISTO.-** Que por la Comunidad de Propietarios de C/ [REDACTED] y en su representación por la Asesoría Fueros, se remite en fecha 21 de febrero de 2024, correo electrónico mediante el que se solicita a cada propietario de la comunidad realice una aportación extra a la cuenta comunitaria para la reparación de la bomba de agua:

Como ya sabéis hemos tenido problemas con la bomba de agua.

Se solicitó presupuesto de reparación a Instalaciones Campo y éste presentó una oferta de adecuación de la instalación, ya que entiende que está mal y por otro lado que había que llamar al servicio técnico para que arreglaran la bomba. Como esto no nos solucionaba el problema, se contactó Bombas Panamá que son el servicio técnico de la bomba.

Hoy han venido de urgencia y nos indican, cito textualmente:

" Tras nuestra visita, hemos observado que, el equipo de presión no para, el grupo está mal.

Se detecta que está continuamente andando. En el panel de control, se observa que desde que se instaló, las horas correspondientes desde su inicio hasta hoy, son de 27.509 h, y las horas de funcionamiento son de 25.911, con lo que quiere decir que el grupo no está bien instalado porque está retrocediendo el agua a depósito. Está arrancando y parando continuamente



El precio de nuestra intervención, ascendería a 2.807,20 euros IVA. Incluido. aproximadamente, poniendo un equipo nuevo y subsanando el fallo. Este precio engloba la intervención de hoy para dejar en servicio, y la nueva instalación con el equipo incluido. Por otro lado, el mantenimiento de esta estación de bombeo, para la realización de dos visitas anuales, obligatorias, + las que fueran precisas por anomalías, ascendería a 400 euros anuales + iva. No estarían incluidas las piezas que fuera preciso cambiar."

La bomba ya ha sido pedida y si la consiguen el viernes por la mañana se quedará puesta y en funcionamiento.

Es por ello y viendo que no hay saldo suficiente en la cuenta, tenemos que solicitar una derrama extra para abonar esta reparación de urgencia y no proceder a la devolución de importes prestados a los propietarios para el pago de la obra de eliminación de barreras arquitectónicas.

Por lo que las cuotas que corresponde a cada uno de vosotros es:

Propietario	Propiedad	Coeficiente	Importe derrama
AYUNTAMIENTO DE AGURAIN	HALL	14	393,01

La fecha límite para pagar dicha derrama es del 5 de marzo de 2024.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 393,01 euros con cargo a la partida "3335.211.001 Mantenimiento Sala Harresi Aretoa".

2/ Proceder al abono de la cantidad de 393,01 € en concepto de derrama extra para la reparación de la bomba de agua, sita en el inmueble de la C/ [REDACTED], en el plazo establecido.

## 11.- EXPTE. DE CONTRATACIÓN

Se informa que se ha solicitado al servicio de contratación la elaboración de pliegos de condiciones para sacar a licitación la contratación de los servicios de suministros de comidas al CRAD.

- Se acuerda quedar enterados y una vez elaborados por el servicio de contratación tratarlos en Junta de Gobierno Local para su aprobación.

## 12.- ACUERDO DE INCOACIÓN Y SUSPENSIÓN DE EXPEDIENTE SANCIONADOR

Se da cuenta del acuerdo de la Agencia Vasca del Agua-URA de incoación y suspensión, en el mismo acto, del procedimiento sancionador SIN-2024-0008 contra



[REDACTED]. dictado en fecha 23 de febrero de 2024, por el director [REDACTED] que dice:

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 33.2 g) del Reglamento de la Administración Pública del Agua y de la Planificación Hidrológica, aprobado por Real Decreto 92711988, de 29 de julio, en relación con los artículos 328 y 330 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico, aprobado por Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, y el artículo 64.2 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y de conformidad con el acuerdo previsto en el "Convenio de 23 de diciembre de 2015 entre el Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, las Confederaciones Hidrográficas del Cantábrico y del Ebro y la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y Uraren Euskal Agentzia/Agencia Vasca del Agua", que sustituye al suscrito el 31 de mayo de 1994, se encomienda a ésta última: "La tramitación de expedientes sancionadores hasta la propuesta de resolución, que se elevará a la Confederación Hidrográfica del Cantábrico o a la Confederación Hidrográfica del Ebro, según corresponda, para su resolución por el Órgano competente."

La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas crea, en su artículo 1 b), la Agencia Vasca del Agua-URA como ente público de derecho privado responsable de la gestión de las funciones que la presente ley le atribuye en materia de aguas y en el artículo 7 e) establece, dentro de las funciones que le son encomendadas a la Agencia Vasca del Agua, "Las competencias transferidas, delegadas o encomendadas por la Administración estatal."

El Decreto 233/2007, de 18 de diciembre, por el que se regula el inicio de actividades de la citada Agencia y las condiciones de adscripción de los medios personales y materiales de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la misma señala, en su artículo 1º, que: "La Uraren Euskal Agentzia Agencia Vasca del Agua iniciará sus actividades el día 1 de enero de 2008"

El artículo 10.3 del Decreto 178/2023, de 28 de noviembre, por el que se aprueban los Estatutos de la Agencia Vasca del Agua, dentro de las funciones del Director General, recoge en sus apartados d) y e) las de: "Ejercer la potestad sancionadora en las infracciones leves y graves y ordenar, cuando sea procedente, el envío de expedientes a la jurisdicción penal" y "Adoptar las medidas cautelares y provisionales que requiera el ejercicio de la potestad sancionadora e imponer las multas coercitivas establecidas en el artículo 61 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas."

Por todo ello, la Agencia Vasca del Agua-URA, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 7 e) de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, procede de conformidad con el acuerdo previsto en el citado Convenio de 23 de diciembre de 2015, y ACUERDA:

Incoar, y suspender, en el mismo acto, el procedimiento sancionador SIN-2024-0008 contra ALDANONDO CORPORACIÓN ALIMENTARIA, S.L., como presunta entidad responsable, quien como tal tendrá los derechos señalados en el artículo 53.2 de la Ley 39/2015, con base en el informe propuesta de apertura de expediente sancionador formulado por la Oficina de las Cuencas Mediterráneas con fecha 7 de febrero de 2024, a cuyo fin se dicta el presente acto con el siguiente contenido:

## 1. HECHOS QUE MOTIVAN LA INCOACI3N DEL PROCEDIMIENTO.

I.- Con fecha 21 de enero de 2024, la Agencia Vasca del Agua (URA) recibió un aviso procedente de SOS-Deiak a causa de un vertido blanquecino detectado en el río Eguileor, a su paso por el polígono industrial de Litutxipi en Salvatierra, con la presencia de peces muertos.

II.- Según el Servicio de Caza y Pesca de la Diputación Foral de Álava, fueron retirados 297 ejemplares de peces muertos de las siguientes especies:

- 155 bermejuelas (*Achondrostoma arcasii*)
- 58 lochas de río ((*Cobitidae*)
- 30 loinas (*Parachondrostoma arrigonis*)
- 30 gobios (*Gobiidae*)
- 24 ezkailus (*Phoxinus phoxinus*)

III.- Con fecha 24 de enero de 2024, se dio apertura al expediente de inspección INV-2024-0013.

IV.- La Agencia Vasca del Agua realizó diversas inspecciones centradas en el polígono industrial. Concretamente, durante la visita efectuada el 25 de enero de 2024 se examinó el punto de vertido sobre la margen izquierda del río Eguileor (coordenadas UTM30 ETRS89 X: 549790 e Y: 4743788) del colector que recoge las aguas pluviales de la zona oeste del polígono, observándose un sedimento blanquecino en la base de la conducción.



Fotografía del interior del colector de pluviales en el punto de vertido.

En ese momento, el agua caía transparente, pero al remover el sedimento esta tomó una turbidez similar al aspecto del río tras el aviso. Con el fin de localizar el origen de dicho sedimento, se fueron levantando las arquetas de la red de pluviales aguas arriba, a lo largo de la calle Sallurtegui.

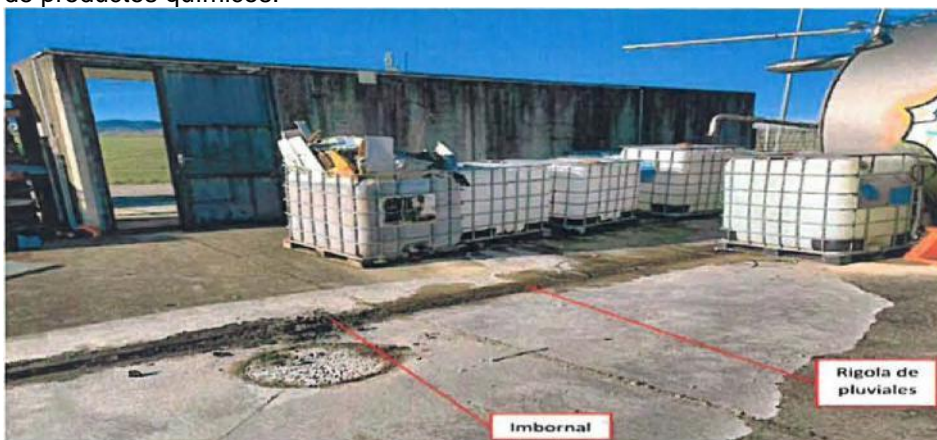


Zona inspeccionada en la visita del 25 de enero

Al llegar a la esquina de la red de pluviales, se incorporó a la visita la Concejala de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Salvatierra / Agurain. Un vecino informó de que el martes día 23 de enero entró en las instalaciones abandonadas de la fábrica de Aldanondo Corporación Alimentaria SL en la parcela 230 del polígono 5 (incendiada en 2018), y que vio varios contenedores tipo GRG (1m3) con un rastro blanquecino a su alrededor y sobre un sumidero de pluviales, mostrando una fotografía.

Otro vecino informó de que en ese momento había personas buscando chatarra en el mismo emplazamiento. Al entrar a las instalaciones de Aldanondo Corporación Alimentaria SL por una puerta que se encontraba totalmente abierta, se encontró a estas dos personas alrededor de los contenedores, que se marcharon transcurridos unos minutos. Posteriormente, se incorporó el alcalde de Salvatierra / Agurain a la visita, junto con el personal inspector y técnico de URA.

En las siguientes imágenes se pueden observar los contenedores anteriormente mencionados (9 unidades), así como el rastro blanquecino alrededor de la rigola y el imbornal de pluviales del recinto, que están conectados con la red de pluviales del polígono. Si bien la inspección se centró en esta zona, no se descarta que en el resto de la parcela pueda haber otros puntos de acopio de productos químicos.



Interior de las instalaciones de Aldanondo Corporación Alimentaria, S.L. en la zona donde se acumulan varios GRG. Se observan restos blanquecinos alrededor de la rigola y el imbornal de pluviales, así como la puerta por la que se accedió totalmente abierta.

Se encontraron algunos bidones llenos y otros vacíos o con un poso en el fondo. En la etiqueta de uno de ellos se leía "hidróxido sódico". Se comprobó el pH con tiras indicadoras en ese y en otro sin etiqueta, y se detectó un pH superior a 11 en ambos (lo que sugiere que, efectivamente, el contenido era hidróxido sódico).

Los restos sobre el suelo eran de una sustancia blanca cristalizada, y el agua retenida en la canaleta de pluviales también tenía un pH muy elevado, por lo que se concluyó que una cantidad indeterminada de sosa había alcanzado la red de pluviales.

Otro bidón tenía una etiqueta diferente, con la denominación de "ácido fosfórico y ácido metanosulfónico" (sustancias empleadas para la limpieza en industrias lácteas). Este bidón estaba prácticamente vacío, y los restos del fondo tenían un aspecto diferente, en vez de ser una sustancia blanca cristalina era algo más amarillenta y de consistencia grumosa.

Se aportan imágenes de las sustancias anteriormente indicadas:



Interior del bidón con la etiqueta "ácido fosfórico y ácido metanosulfónico" y grifo de salida.

Se midió con una tira indicadora el pH del contenido, y también dio un valor elevado, por lo que no se puede confirmar que el contenido coincida con la etiqueta (que hace referencia a productos ácidos). Se tomó muestra para analizar.

También se tomó muestra para el análisis de composición y toxicidad en varias arquetas del colector de pluviales, removiendo el fondo para que el sedimento se pusiera en suspensión:

- Muestra para test de toxicidad (Nº de acta 026110).
- Muestra del agua que circula por el colector de pluviales (Nº de acta 026109).
- Muestra del producto del GRG que se ha derramado (Nº de acta 019053).

Se alertó a los representantes del Ayuntamiento de Salvatierra / Agurain de que se corría el riesgo de que se pudiera repetir el suceso en caso de que no se retirasen los contenedores y los restos derramados.

Durante la recogida de muestras, apareció una patrulla de la Ertzaintza, que explicó que había sido alertada por el Ayuntamiento sobre la presencia de las dos personas antes citadas y que las estaban intentando localizar.

Tras estas actuaciones, el personal de URA se retiró del emplazamiento.



V.- Con fecha 2 de febrero de 2024, se solicitó al AYUNTAMIENTO DE AGURAINgo UDALA, y a la Dirección de Medio Natural del Departamento de Sostenibilidad, Agricultura y Medio Natural de la Diputación Foral de Álava, que manifestaran lo que estimaran oportuno sobre el particular. A fecha de emisión del presente Acuerdo, la Agencia Vasca del Agua está a la espera de recibir ésta respuesta, toda vez que podrían aportar información de trascendencia, entre otras, la relativa a los efectos de la valoración de daños al dominio público hidráulico, valoración determinante de cara a imputar una mayor o menor gravedad en la tipificación de la infracción.

VI.- Con fecha 8 de febrero de 2023, el AYUNTAMIENTO DE AGURAINgo UDALA informa a la Agencia Vasca que con fecha 7 de febrero de 2024 ha dictado Resolución requiriendo a la empresa Aldanondo Corporación Alimentaria, S.L. la retirada de los contenedores tipo GRG (1m3), de los residuos derramados y de otros posibles acopios de otros productos químicos, en evitación de que pudiese volver a ocurrir hechos similares, adjuntando copia de la notificación de la citada resolución a la empresa Aldanondo Corporación Alimentaria S.L., así como que ha interpuesto denuncia por estos hecho ante la Ertzantza, adjuntando, así mismo, copia de esta circunstancia.

## 2.- RESPONSABILIDAD.

La presunta responsable de la infracción sería la mercantil Aldanondo Corporación Alimentaria, S.L., con NIF B95378303.

## 3.- HECHOS QUE MOTIVAN LA SUSPENSIÓN DEL PROCEDIMIENTO.

Como se ha referido, con fecha 2 de febrero de 2024 se solicitó a la Dirección de Medio Natural del Departamento de Sostenibilidad, Agricultura y Medio Natural de la Diputación Foral de Álava, que manifestaran lo que estimaran oportuno sobre los hechos descritos.

A fecha de este Acuerdo de incoación no se ha recibido respuesta, respuesta que podría aportar información trascendental a los efectos de la valoración de daños al dominio público hidráulico, así como de otros extremos —responsabilidad, afección al medio, ...-, información determinante de cara a al cálculo de la afección, a efectos de imputar una mayor o menor gravedad en la tipificación de la infracción, así como en la determinación de la/s sanción/es que se pudieran establecer.

Así mismo, y si bien los antecedentes descritos podrían ser constitutivos de una infracción administrativa, estando en la actualidad siendo objeto de investigación, habiendo presentado el AYUNTAMIENTO DE AGURAINgo UDALA denuncia ante la Ertzaintza, a la espera de su finalización y, en base a sus conclusiones, y a la espera también de la posible apertura de la vía penal por un presunto delito contra los recursos naturales y el medio ambiente, y de conformidad con lo dispuesto, entre otros, en el artículo 31.1 de la Ley 40/2015, de Régimen Jurídico del Sector Público, que establece que "No podrán sancionarse los hechos que lo hayan sido penal o administrativamente, en los casos en que se aprecie identidad del sujeto, hecho y fundamento.", procede la suspensión del presente procedimiento sancionador hasta la conclusión de la investigación y/o en su caso, de la finalización de la vía penal, de con a fin de garantizar la interrupción de la prescripción de las posibles infracciones cometidas si, tras la citada finalización de la investigación, o de la vía penal en su caso, procediera reiniciar la vía administrativa.

Procede la notificación del presente Acuerdo de incoación y, de suspensión, a la mercantil interesada, al AYUNTAMIENTO DE AGURAINgo UDALA, a la Dirección de Medio Natural del Departamento de Sostenibilidad, Agricultura y Medio Natural, así como a la Sección de Medio Ambiente y Urbanismo de la Ertzaintza.



#### 4.- DAÑOS Y PERJUICIOS CAUSADOS AL DOMINIO PÚBLICO HIDRÁULICO POR LA COMISIÓN DE LA INFRACCIÓN. INDEMNIZACIÓN/REPOSICIÓN.

Con independencia de la sanción que se pueda establecer, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 118.1 del texto refundido de la Ley de Aguas, la persona infractora podrá ser obligada a reparar los daños y perjuicios ocasionados al dominio público hidráulico, conforme a las pruebas que puedan practicarse en el curso del expediente, y a efectos de calificación de la menor o mayor gravedad de la tipificación de la conducta infractora, estando los hechos denunciados en estos momentos en fase de investigación y a la espera de su finalización, con las conclusiones que, en relación con la afección al medio, entre otras, se puedan determinar, no procede establecer una valoración de los daños, toda vez que podría verse modificada por la investigación citada.

#### 5.- CANON DE CONTROL DE VERTIDO NO AUTORIZADO.

No se calcula en este momento por lo referido en el párrafo anterior.

#### 6.- NORMATIVA INFRINGIDA.

El artículo 105 del RD. Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas, establece que:

1. Comprobada la existencia de un vertido no autorizado, o que no cumpla las condiciones de la autorización, el Organismo de cuenca realizará las siguientes actuaciones:

- a) Incoar un procedimiento sancionador y de determinación del daño causado a la calidad de las aguas.
- b) Liquidará el canon de control de vertido, de conformidad con lo establecido en el artículo 113."

Estos hechos serían constitutivos de infracción administrativa, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 116.3, apartado f) del texto refundido de la Ley de Aguas, por el que se considerarán infracciones administrativas: Los vertidos que puedan deteriorar la calidad del agua o las condiciones de desagüe del cauce receptor, efectuados sin contar con la autorización correspondiente.", si bien, estando los hechos denunciados en estos momentos en fase de investigación y a la espera de su finalización, con las conclusiones que en relación con la afección al medio, entre otras, se pueda determinar, no procede establecer la menor o mayor gravedad de la infracción.

Así mismo, el citado precepto, también establece que el incumplimiento de lo establecido en esta Ley será sancionado con arreglo a lo dispuesto en este Título y en el Título IX de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

#### 7.- SANCIÓN PROCEDENTE.

La cuantía por la infracción de los preceptos indicados se establecerá de conformidad con lo que concluya la investigación actualmente en curso, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 117.1 del texto refundido de la Ley de Aguas, en relación con lo dispuesto en los artículos 314 y ss. del Reglamento del Dominio Público Hidráulico, si en ese momento resulta procedente retomar la vía administrativa.



#### IDENTIFICACIÓN DE LA INSTRUCTORA.

La instructora del procedimiento es Esperanza Zurinaga Bañales, según nombramiento mediante Resolución, al efecto de la Presidenta de la Confederación Hidrográfica del Ebro, siéndole de aplicación el régimen de abstención y/o recusación previsto en los arts. 23 y 24 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público,

#### ÓRGANO COMPETENTE PARA LA RESOLUCIÓN DEL PROCEDIMIENTO.

De conformidad con el artículo 117.3 del texto refundido de la Ley de Aguas, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, la sanción de las infracciones leves y menos graves corresponderá al Organismo de cuenca, en este caso, a la Confederación Hidrográfica del Cantábrico, mientras que será competencia de la Ministra para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico la sanción de las infracciones graves, quedando reservada al Consejo de Ministros la imposición de multas por infracciones muy graves.

#### PLAZO MÁXIMO PARA DICTAR Y NOTIFICAR RESOLUCIÓN.

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 21.2, 21.3 y 21.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y en relación con la disposición adicional sexta del citado texto refundido de la Ley de Aguas, que el plazo máximo para resolver y notificar la resolución en el presente procedimiento sancionador será de UN AÑO desde la fecha del acuerdo de iniciación (sin perjuicio de la suspensión o interrupción del cómputo del plazo cuando concurran los supuestos legalmente previstos).

Transcurrido dicho plazo sin que haya dictado y notificado resolución expresa, se producirá la CADUCIDAD del procedimiento, procediéndose al archivo de actuaciones.

#### DERECHO A FORMULAR ALEGACIONES Y A LA AUDIENCIA.

Si concluida la investigación actualmente en curso, resulta procedente retomar la vía administrativa, se le notificará el Acuerdo de levantamiento de la suspensión del procedimiento, con la determinación de los daños que pudieran derivarse para el dominio público hidráulico, así como la determinación de la/s sanción/es a que, en consecuencia, hubiese lugar, a los efectos de poder formular alegaciones, presentar los documentos y proponer las pruebas admitidas por el ordenamiento jurídico que se estimen oportunos y a la audiencia en el procedimiento, en los términos previstos en la Ley 39/2015 de procedimiento administrativo común de las administraciones públicas.

Se le informa que según recoge el artículo 14.2 de la citada Ley 39/2015, al tratarse de persona jurídica está obligada a relacionarse únicamente de forma telemática con las administraciones públicas. Siendo el cauce previsto, a través de <https://www.euskadi.eus/mi-carpetaiweb01-sede/es/>. Transcurrido el referido plazo sin hacer uso de su derecho, podrá dictarse, sin más trámite, la resolución que proceda.

\* Se conviene quedar enterados, y dar traslado del citado acuerdo al servicio urbanístico y a la Técnica de medio ambiente de la Cuadrilla de la Llanada Alavesa para su conocimiento y seguimiento.



### **13.- COMUNICACIÓN PREVIA DE ACTIVIDAD CLASIFICADA**

VISTO.- El expediente que se está tramitando por [REDACTED] para la apertura de la actividad de “Salón de Belleza”, en inmueble sito en [REDACTED] bajo del municipio de Agurain.

VISTO.- El informe de inspección favorable emitido por el Arquitecto Técnico Municipal con fecha 19 de febrero de 2024, en el que se indica lo siguiente:

#### 1.-Solicitud presentada

Con fecha 13 de febrero de 2024 y registro de entrada 688 se presenta comunicación previa de actividad para la actividad de salón de belleza, junto con el contrato de mantenimiento del extintor.

Se trata de un local en plantas baja de edificio de vivienda colectiva.

La referencia catastral es Polígono [REDACTED] Parcela [REDACTED] Edificio [REDACTED]

#### 2.-Antecedentes

El local estuvo anteriormente destinado a uso terciario: comercial como herboristería con licencia de apertura el 10 de marzo de 2004.

#### 3.-Normativa urbanística

- Plan General de Ordenación Urbana de Agurain, cuyo texto refundido fue aprobado mediante Orden Foral 242/2016 de 6 de octubre, dando por cumplidas las condiciones sustanciales impuestas en la Orden Foral 148/2011. El P.G.O.U. entró en vigor con la publicación del Texto refundido en el BOTHA el día 4 de enero de 2017.
- Plan Especial de Rehabilitación Integral del Casco Medieval de Agurain, aprobado definitivamente mediante Orden Foral nº 164 de 27 de marzo de 1999 y revisión aprobada definitivamente el 20 de diciembre de 2018.
- La edificación objeto de informe se encuentra ubicada dentro del ámbito A.I.U.-1: Casco histórico clasificado como Suelo Urbano Residencial en una zona calificada como a.10 Zona Residencial de casco histórico.

#### 4. Justificación urbanística

4.1.- Según el art.59.2 del Plan Especial de Rehabilitación Integrada el uso terciario dentro del que se incluyen los salones de belleza o similares se trata de un uso autorizado.

4.2.- Al no efectuarse obras de reforma ni cambio de actividad comercial no se considera exigible la presentación de documentación técnica.



#### 5.- Normativa sectorial

Según la Ley 10/2021, de 9 de diciembre, de Administración Ambiental de Euskadi, esta actividad se encuentra sometida al régimen de comunicación previa de actividad clasificada.

Al no existir obras de reforma ni cambio de uso terciario, no se considera exigible la tramitación de nuevo expediente de actividad y no es de aplicación el cumplimiento de la Ley para la Promoción de la Accesibilidad

#### 6.- Inspección

Inspeccionada la actividad se comprueba que se ha procedido a la instalación del extintor y dispone de alumbrado de señalización en la salida. Se adjunta copia del contrato de mantenimiento del extintor.

#### PROPUESTA RESOLUTIVA

1º.- Puede concederse la autorización de funcionamiento de la actividad de [REDACTED].

2º.- Tasa por verificación del cumplimiento de los requisitos establecidos en la legislación sectorial de actividades sin cambio de uso en las que no existe expediente de actividad:

- De 0 a 100 metros cuadrados: 222,42 €

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad

1/ Informar favorablemente el funcionamiento de la actividad sometida a régimen de comunicación previa de actividad clasificada de [REDACTED] en inmueble sito en el [REDACTED], bajo del municipio de Agurain, promovida por Ángela Valentina Sánchez Reyes, de conformidad con el informe emitido por el Arquitecto Técnico Municipal con fecha 19 de febrero de 2024.

2/ En el expediente promovido por [REDACTED], para el funcionamiento de la actividad de "[REDACTED]" en inmueble sito en [REDACTED], bajo del municipio de Agurain, se acuerda practicar la liquidación de la tasa por verificación del cumplimiento de los requisitos establecidos en la legislación sectorial de actividades sin cambio de uso en las que no existe expediente de actividad, y que asciende a la cantidad de / 222,42 euros /, que deberá hacer efectivo en el plazo de un mes contado a partir del recibo de esta notificación.



<p>- Tasa por verificación del cumplimiento de los requisitos establecidos en la legislación sectorial de actividades sin cambio de uso en las que no existe expediente de actividad: - De 0 a 100 m2.....</p>	<p>222,42 euros</p>
--	---------------------

#### 14.- CONSULTAS Y LICENCIAS URBANÍSTICAS

14.1.- VISTA.- La solicitud presentada por [REDACTED] para que se emita informe urbanístico sobre las posibilidades y situación urbanística de las parcelas catastrales [REDACTED] y situadas en suelo urbano no consolidado del municipio de Agurain.

VISTO.- El informe emitido por el Arquitecto Asesor Municipal en fecha 27 de febrero de 2024.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Dar traslado a [REDACTED], del siguiente informe emitido por el Arquitecto Asesor Municipal referente a las posibilidades y situación urbanística de las parcelas catastrales [REDACTED] del barrio de San Jorge y situadas en suelo urbano no consolidado del municipio de Agurain, en el que se dan respuesta a las preguntas realizadas:

**1. Posibilidad de modificación de los bordes existentes y tipología de edificaciones a realizar:**

Los edificios de almacén actuales son totalmente incompatibles con la ordenación de la zona y ocupan suelo previsto para vial público. No podrán ser reconstruidos, consolidados, modernizados o aumentar su volumen, tampoco podrá efectuarse un cambio de uso (por ejemplo, a vivienda), que es considerado como obra mayor y motivo de adecuación al planeamiento. Si que podrán realizar obras que estén destinadas y se consideren necesarias para el mantenimiento del edificio en las mínimas condiciones de salubridad y las dirigidas a evitar daños a terceros.

**2. Volumen de edificabilidad de todas las parcelas catastrales:**

Las parcelas actuales no se adecuan al planeamiento por lo que las obras de ampliación están prohibidas, en todo caso la edificabilidad de los edificios actuales es la existente hasta su adecuación al nuevo planeamiento, la cual es de 689 m2 construidos según la ficha urbanística. La edificabilidad de la AI-1 viene definida en la ficha anexa:



- Edificabilidad física total	1281,81 m2/c
- Número máximo de viviendas	10
- Ocupación en planta baja	427,27 m2
- Superficie privada no edificable	116 m2
- Numero de plantas	SemiSotano + II + C o III

**3. Titularidad y uso de la escalera de acceso desde la [REDACTED] a la vivienda y posibilidad de cierre:**

La escalera de acceso desde la carretera se encuentra dentro de la parcela catastral actual y por tanto es de titularidad privada. La parcela y sus elementos se encuentran fuera de ordenación por lo que solo cabe la posibilidad de efectuar obras de mantenimiento de la escalera en aras de su buena conservación o adecuarla a parámetros más amables de accesibilidad. Las obras de cierre de parcela son obras sujetas a licencia municipal y en este caso no se consideran como imprescindibles para el mantenimiento de los edificios en las mínimas condiciones de habitabilidad, salubridad y las dirigidas a evitar daños a terceros, por lo que no se pueden realizar.

**4. Ocupación de la superficie de la era, propiedad de los solicitantes, para incremento de las edificaciones:**

La era, que según catastro tiene una superficie libre de 309,26 m2, se encuentra en una parcela fuera de ordenación por lo que no está permitido el aprovechamiento y uso diferente al mantenimiento para evitar daños a terceros. Parte de la era además está en un suelo previsto para su uso como vía pública y de hecho tiene parte de la propiedad en dicho uso por lo que no se podrá impedir o restringir su uso público.

**5. Posibilidad de apertura de luces en todas las fachadas:**

La apertura de luces, con carácter general está regulada por el derecho civil. El ayuntamiento la regula con carácter específico en el caso de elementos patrimoniales o de afección ambiental como es el caso del casco antiguo de Agurain. La apertura y modificación de luces es una obra mayor que afecta a la composición de fachada y que está sujeta a licencia municipal. Los edificios existentes en la parcela se encuentran fuera de ordenación y no están permitidos en ellos obras que suponga su reconstrucción, consolidación, modernización, aumento de su volumen, o cambio de uso. En el caso de la parte del edificio existente destinado a vivienda, sí que podrán realizar obras que estén destinadas y se consideren necesarias para el mantenimiento de la vivienda en las mínimas condiciones de habitabilidad y salubridad por lo que de manera justificada y atendiendo a lo dispuesto en el Decreto 80/2022 de habitabilidad de Gobierno Vasco podrán modificarse las ventanas existentes para el cumplimiento de mínimos. Esta modificación de ventanas no podrá suponer la apertura o adecuación de nuevos espacios interiores. La apertura de ventanas no está permitida salvo casos aislados justificados de adecuación de la vivienda actual para el cumplimiento del citado Decreto.

**6. Situación urbanística actual:**

La situación urbanística actual se describe en los puntos anteriores a este.



2/ En el expediente sobre información urbanística solicitada por [REDACTED] sobre las posibilidades y situación urbanística de las parcelas catastrales [REDACTED] de Agurain, se acuerda practicar la liquidación de la tasa por emisión de cédulas e informes urbanísticos relativos a fincas, unidad de ejecución o sector, previa petición del interesado, que asciende a la cantidad de / 50,63 euros /, y que deberá hacer efectivo en el plazo de un mes contado a partir del recibo de esta notificación.

**- Emisión de cédulas e informes urbanísticos relativos a fincas, unidad de ejecución o sector, previa petición del interesado ..... 50,63 euros**

**14.2.- VISTO.-** El acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha 13 de diciembre de 2023 por el que se concede licencia de obras, sin perjuicio de terceros y salvo el derecho de propiedad, a [REDACTED] para edificación de tres viviendas adosadas en la actuación integrada AI-3 del PEOU AIU-5 San Jorge, parcela [REDACTED] del municipio de Agurain, condicionado a la presentación, entre otros requisitos, del proyecto de ejecución.

VISTO.- Que con fecha 12 de diciembre de 2023 por Proyectos y Construcciones Legarbe, S.L. se presenta el proyecto de ejecución de las obras.

VISTO.- El informe emitido por el arquitecto asesor municipal en fecha 21 de febrero de 2024, en el que se concluye lo siguiente:

Se emite informe FAVORABLE a la documentación presentada.

Visto que las obras han dado comienzo con carácter previo a la revisión de esta documentación y que en todo caso la única condición impuesta a este respecto en la licencia de obras es la mera presentación del proyecto de ejecución visado, este informe no tiene más determinación que la de dar cuenta del aumento de presupuesto de la obra.

Deberá procederse a una nueva liquidación del ICIO, correspondiente al incremento en el presupuesto de 14.469,56 €.

Con motivo de la revisión de la documentación de final de obra y los certificados oportunos, podrá volver a revisarse el gasto real de la ejecución de la obra para un ajuste final del Impuesto sobre Construcciones Instalaciones y Obras.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:



1/ Practicar a [REDACTED] la liquidación provisional complementaria del impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras, por obras que se están realizando para edificación de tres viviendas adosadas en la actuación integrada AI-3 del PEOU AIU-5 San Jorge, parcela [REDACTED] del municipio de Agurain, que asciende a la cantidad de / 578,78 euros / y que deberá hacer efectiva en el plazo de un mes contado a partir del recibo de esta notificación.

	<b>EUROS</b>
- PRESUPUESTO INICIAL DE LA OBRA .....	<b>404.131,32 euros</b>
- PRESUPUESTO PROYECTO DE EJECUCIÓN.....	<b>418.600,74 euros</b>
- INCREMENTO .....	<b>14.469,42 euros</b>
- IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES (4 %) .....	<b>578,78 euros</b>

2/ Comunicar a [REDACTED] que con motivo de la revisión de la documentación de final de obra y los certificados oportunos, podrá volver a revisarse el gasto real de la ejecución de la obra para un ajuste final del Impuesto sobre Construcciones Instalaciones y Obras.

**14.3.- VISTO.-** El acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha 8 de septiembre de 2023 por el que se concede licencia de obras a la Comunidad de Propietarios de Gorbeia Mendia Pasealekua [REDACTED] y en su representación a Asesoría Fueros, para subsanación de patologías detectadas en la inspección técnica de edificios.

VISTO.- El escrito presentado por la citada comunidad solicitando autorización para ocupación de vía pública con contenedor de residuos.

VISTO.- El informe emitido por el arquitecto técnico municipal con fecha 21 de febrero de 2024, en el que se indica que la normativa aplicable es la Ordenanza reguladora de tasas por la utilización del dominio público municipal, epígrafe c) con materiales de construcción e instalaciones análogas y que por ser una ocupación vinculada a una obra con licencia municipal, es admisible conceder la autorización.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad autorizar a la Comunidad de Propietarios de Gorbeia Mendia Pasealekua [REDACTED] y en su representación a Asesoría Fueros, para ocupación de vía pública con motivo de la obra de subsanación de patologías detectadas en la inspección técnica de edificios, C/ Gorbeia Mendia Pasealekua [REDACTED] del municipio de Agurain, condicionada a:

- El contenedor se colocará en la plaza de aparcamiento, dejando libre la calzada.
- Se repondrán al estado inicial todos los posibles deterioros que se produzcan en el pavimento, mobiliario urbano o instalaciones.
- Se procederá a la limpieza diaria del pavimento.



- La zona deberá estar debidamente vallada, impidiendo el acceso a personas ajenas a la obra.

2/ Practicar a la Comunidad de Propietarios de Gorbeia Mendia Pasealekua [REDACTED] y en su representación a Asesoría Fueros, la liquidación de la tasa por ocupación de terrenos de uso público que asciende a la cantidad de / 35,04 euros /, y que deberá hacer efectiva en el plazo de un mes contado a partir del recibo de esta notificación.

	EUROS
<b>- TASA POR OCUPACION DE TERRENOS DE USO PÚBLICO:</b>	
<b>30 días x 8,00 m2 x 0,146 €/m2/día .....</b>	<b>35,04</b>

**14.4.- VISTA.-** La solicitud presentada por NETON POWER HOLDINGS, S.L.U. para que se emita informe urbanístico sobre compatibilidad urbanística de las parcelas nº [REDACTED] de Agurain (suelo no urbanizable) con la posibilidad de implantación de una instalación solar fotovoltaica de autoconsumo.

VISTO.- El informe emitido por el Arquitecto Asesor Municipal en fecha 30 de enero de 2024.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Dar traslado a NETON POWER HOLDINGS, S.L.U., del siguiente informe emitido por el Arquitecto Asesor Municipal referente a la compatibilidad urbanística de las parcelas nº [REDACTED] del polígono 1 de Agurain (suelo no urbanizable) con la posibilidad de implantación de una instalación solar fotovoltaica de autoconsumo, en el que se concluye lo siguiente:

Se considera que la propuesta tiene la suficiente entidad para considerar su afección al territorio de gran impacto por su superficie, y en menor medida la afección sectorial de aguas.

Dado que el campo energético es de prioritario interés, no ya solo municipal sino estratégico territorial, se considera esencial el planeamiento de su desarrollo. Por eso es de imperiosa necesidad una ordenación que estudie el territorio y sus necesidades en cuanto a la energía y las contraste con el resto de necesidades estratégicas del entorno como la protección del medio ambiente y alimentación (Plan Territorial Sectorial Agroforestal), las necesidades socioeconómicas y desarrollo e interconexión urbanas (Plan Territorial Sectorial Álava Central). Es en definitiva necesaria la aplicación de un Plan Territorial Sectorial de las Energías Renovables que en conjunción con unas Directrices de Ordenación del Territorio actualizadas den soporte y horizonte a las actuaciones que se desarrollen hacia un territorio más equilibrado y sostenible.



El actual marco normativo y de planeamiento no se encuentra preparado para el desembarco a gran escala de infraestructuras técnicas que requieren de grandes ocupaciones de superficie y que son de gran impacto visual. En el caso concreto de la llanada alavesa, los núcleos de población se diseminan en el territorio haciendo una trama continua de usos urbanos residenciales aislados cosidos por paisajes y usos relacionados con el primer sector. La zona central de la comarca entorno al eje de la carretera autovía N-1 es la más transformada y de mayor impacto visual, acústico y medioambiental. Es entorno a este eje, en la zona de los asentamientos de mayor tamaño como es la zona entre Agurain y Araia, donde se agrupan y organizan los usos industriales, y también las instalaciones no lineales. El Plan Territorial Parcial de Álava Central así lo recoge en su ordenamiento vigente, mientras que el Plan en fase de aprobación inicial también considera el impacto que ya tienen las infraestructuras de gran envergadura existentes proponiendo los usos más antropizados junto a los ejes marcados por estas infraestructuras.

La propuesta de Instalación fotovoltaica, por tanto, se adecúa a lo establecido en el Plan Territorial Parcial de Álava Central en fase de aprobación inicial, así como en el Plan territorial Sectorial de las Energías Renovables también en fase de aprobación inicial. **Estas herramientas de planificación territorial todavía no brindan un marco normativo legal que sirva de herramienta para regular este tipo de instalaciones a gran escala.**

En este sentido y teniendo en cuenta la escala de las intervenciones en el territorio de las que tratan dichas Directrices y Planes Sectoriales y Territoriales y los plazos en los que se han aprobado o están a punto de aprobarse, el actual PGOU se encuentra obsoleto y no preparado para poder regular este tipo de usos a gran escala. Como se ha recalcado, el alto impacto de estas instalaciones en el territorio y el nuevo paradigma de antropización de zonas rurales necesita de la adecuación de todos los marcos y normativas de cara a favorecer una transición energética basada en valores de respeto y armonía con el medio ambiente que no deje de lado el medio físico y natural en el que se implanta.

En este sentido **es Competencia de la Diputación Alavesa la declaración de interés público de la actuación**, en cumplimiento del artículo 28.5 de la Ley 2/2006 del suelo y urbanismo del País Vasco:

*a) Las actuaciones dirigidas específicamente y con carácter exclusivo al establecimiento de dotaciones, equipamientos y actividades declarados de interés público por la legislación sectorial aplicable o por el planeamiento territorial, y que, en todo caso, y para el caso concreto, sean además declaradas de interés público por resolución de la diputación foral correspondiente previo trámite de información pública de veinte días.*

Asimismo, **es Competencia de Gobierno Vasco efectuar el procedimiento de Evaluación de Impacto Ambiental Ordinario**, en aplicación de la Ley 10/2021, de 9 de diciembre, de administración Ambiental de Euskadi por tener la instalación más de 15 has de superficie de terreno y una potencia instalada superior a 100kW.



2/ En el expediente sobre información urbanística solicitada por NETON POWER HOLDINGS, S.L.U., sobre compatibilidad urbanística de las parcelas nº [REDACTED] del polígono 1 de Agurain (suelo no urbanizable) con la posibilidad de implantación de una instalación solar fotovoltaica de autoconsumo, se acuerda practicar la liquidación de la tasa por emisión de cédulas e informes urbanísticos relativos a fincas, unidad de ejecución o sector, previa petición del interesado, que asciende a la cantidad de / 50,63 euros /, y que deberá hacer efectivo en el plazo de un mes contado a partir del recibo de esta notificación.

**- Emisión de cédulas e informes urbanísticos relativos a fincas, unidad de ejecución o sector, previa petición del interesado ..... 50,63 euros**

#### **15.- MEMORIA JUSTIFICATIVA DE ACTIVIDADES Y LIQUIDACIÓN DE CONVENIO CON LAUTADA BIZIRIK ACICSA – AGURAIN BONO**

VISTO.- El acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 15 de noviembre de 2023 por el que se aprueba el convenio regulador de la subvención nominativa a conceder a la Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa (Lautada Bizirik, ACICSA) para el fomento del consumo e incentivación de ventas en el comercio, hostelería y resto de servicios del municipio, mediante el AGURAIN BONO, aprobando asimismo el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

VISTO.- Que dicho convenio fue suscrito con fecha 15 de noviembre de 2023.

VISTA.- La documentación presentada por Asociación ACICSA - Lautada Bizirik, para justificación del citado convenio.

VISTO.- Que ha presentado la siguiente documentación justificativa:

- Memoria justificativa de la acción
- Memoria económica con base de datos 2023; Resumen de cuentas €; Resumen de datos; Cuadro de ingresos-gastos
- Carpeta comprimida con las fichas de inscripción
- Carpeta comprimida con las órdenes de transferencia

VISTO.- Que se constata que, de los 2.000 bonos vendidos, se han canjeado 1.994 bonos.

VISTO.- El informe jurídico emitido por Secretaría-Intervención en el que se concluye que, a la vista de la documentación presentada y su posterior análisis, la justificación presentada es conforme a lo establecido en el convenio regulador de la subvención, y que procede, por tanto, el abono de 30,00 €, teniendo en cuenta que han quedado sin canjear 6 bonos.



VISTO.- Que por parte del ayuntamiento de Agurain, en fecha 27 de diciembre de 2023 se procedió al abono de la cantidad de 9.000,00 € como adelanto del 90% de las cantidad prevista en el convenio.

VISTO el expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Dar por justificada la subvención concedida para el fomento del consumo e incentivación de ventas en el comercio, hostelería y resto de servicios del municipio, mediante el AGURAIN BONO, a través de convenio firmado con ACICSA - Lautada Bizirik (Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa) hasta el importe de 9.970 euros.

2/ Proceder a la liquidación y abonar a la citada asociación, la cantidad pendiente de abono según el convenio firmado y la justificación presentada que asciende a 970 euros.

3/ Que se proceda a la anulación del siguiente importe: 30 euros.

4/ Dar traslado del presente acuerdo a la Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa y al Servicio de Contabilidad del Ayuntamiento.

## **16.- LIQUIDACIÓN CONVENIO ACICSA POR DESARROLLO DE EVENTOS ANUALES QUE FOMENTEN EL PEQUEÑO COMERCIO - 2023**

VISTO.- El acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 15 de marzo de 2023 por el que se aprueba el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación de Comerciantes y pequeños industriales de la Cuadrilla (ACICSA) para el desarrollo de eventos anuales que fomenten el pequeño comercio durante el ejercicio 2023, aprobando asimismo el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

VISTO.- Que dicho convenio fue suscrito con fecha 22 de marzo de 2023.

VISTA.- La documentación presentada por Asociación ACICSA - Lautada Bizirik, para justificación del citado convenio.

VISTO.- Que ha presentado la siguiente documentación justificativa:

- Memoria justificativa del convenio Hirigune 2022
- Memoria económica Hirigune 20222: Resumen de cuentas €; Resumen de datos; Cuadro de ingresos-gastos; Representación gráfica
- Certificado o declaración de ayudas complementarias para financiación de actividades de la misma finalidad, en concreto, del Departamento de Turismo, Comercio y Consumo de Gobierno Vasco
- Facturas y Justificantes de pago



- Certificado de estar al corriente en las presentaciones de las declaraciones tributarias.

En cuanto a las actividades de incentivación del comercio local (actividades de dinamización del consumo) señalan que no han podido realizar dicha actividad por lo que no presentan documentación justificativa.

VISTO.- El informe jurídico emitido por Secretaría-Intervención de fecha 15 de febrero de 2024, en el que se indica lo siguiente:

“En dicho Convenio, 6.145,00 € corresponden a la iluminación navideña de la campaña 2022/2023. En fecha de 28 de marzo de 2023, el Ayuntamiento de Agurain abonó a la Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa, Lautada Bizirik ACICSA, el 90% correspondiente, que asciende a 5.530,50 €, quedando pendiente de abono la cantidad correspondiente al 10%, que asciende a 614,50 €.

En cuanto a la subvención concedida por importe de 1.455,00 € para actividades de incentivación del comercio local (Actividades de dinamización del consumo) cuyo 90% fue abonado el 28 de marzo de 2023 (1.309,50 €) y teniendo en cuenta que no ha presentado documentación justificativa señalando en la memoria que no han podido llevar a cabo actividades, procedería el reintegro de la cantidad anticipada más los intereses legales correspondientes. Por lo que se concluye:

1º.- Dar por justificada la subvención concedida para la mejora de la iluminación navideña campaña 2022-2023 y proceder al abono del 10% restante que asciende a la cantidad de 614,50€.

2º.- Dar por no justificada la subvención concedida para la realización de actividades de incentivación del comercio local y solicitar el reintegro de la cantidad anticipada por importe de 1.309,50 € más los intereses correspondientes”.

VISTO el expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Dar por justificada la subvención concedida para la iluminación navideña de la campaña 2022/2023 a través de convenio firmado con ACICSA - Lautada Bizirik, (Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa) hasta el importe de 6.145,00 euros.

2/ Proceder a la liquidación y abonar a la citada asociación, la cantidad pendiente de abono según el convenio firmado y la justificación presentada la iluminación navideña de la campaña 2022/2023, que asciende a 614,50 euros.

3/ Dar por no justificada la subvención concedida para la realización de actividades de incentivación del comercio local y solicitar el reintegro de la cantidad anticipada por importe de 1.309,50 € más los intereses correspondientes. (49,22euros).



4/ Que se proceda a la anulación del siguiente importe: 1.455,00 euros.

5/ Dar traslado del presente acuerdo a la Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa y al Servicio de Contabilidad del Ayuntamiento.

### **17.- AUTORIZACIÓN PARA OCUPACIÓN DE VÍA PÚBLICA CON PUESTOS, BARRACAS E INDUSTRIAS CALLEJERAS Y AMBULANTES**

VISTO.- El acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha 12 de enero de 2024 por el que se autoriza a [REDACTED] en representación de “Churrería Merche”, para colocación de una churrería desde el día 19 de enero hasta el 18 de febrero de 2024, en la plaza sita entre la calle Urzabal y la calle Dulantzi del municipio de Agurain, practicándose la liquidación de la tasa por ocupación con puestos, barracas, casetas de venta, espectáculos o atracciones situados en terrenos de uso público e industrias callejeras, por un importe de 262,36 euros.

VISTO.- El escrito presentado por [REDACTED] solicitando ampliación de la autorización concedida hasta el día 25 de febrero de 2024.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Ampliar la autorización concedida a [REDACTED] en representación de “Churrería Merche”, para colocación de una churrería desde el día 19 de febrero de 2024 hasta el 25 de febrero de 2024, en la plaza sita entre la calle Urzabal y la calle Dulantzi del municipio de Agurain, manteniéndose las condiciones impuestas en el acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha 12 de enero de 2024.

2/ Practicar a [REDACTED] en representación de “Churrería Merche”, la liquidación complementaria de la tasa por ocupación con puestos, barracas, casetas de venta, espectáculos o atracciones situados en terrenos de uso público e industrias callejeras, que asciende a la cantidad de / 55,00 euros /, y que deberá hacer efectiva en el plazo de un mes contado a partir del recibo de esta notificación.

1 instalación: 7 días (1semana)
---------------------------------

Tarifa semanal:	De 3 a 6 m.....	55,00 euros
-----------------	-----------------	-------------



## 18.- TARJETAS DE ESTACIONAMIENTO PARA PERSONAS CON DIVERSIDAD FUNCIONAL

18.1.- Visto que con fecha 13 de febrero de 2024, por [REDACTED] se solicita ante el Servicio Social de Base de Agurain, la concesión de autorización especial de estacionamiento para vehículos que transportan personas con diversidad funcional.

Considerando que por [REDACTED] se ha aportado la documentación requerida para acreditar el cumplimiento de los requisitos exigidos en el Decreto 50/2016, de 22 de marzo.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

**Primero.** - Conceder a [REDACTED], con Documento Nacional de Identidad núm. [REDACTED], vecino de Agurain, Autorización Especial de Estacionamiento para Vehículos que transportan personas con diversidad funcional.

**Segundo.** - Informar de que las condiciones de uso que deberán cumplirse son las siguientes:

1ª.- La tarjeta de estacionamiento será utilizada únicamente cuando la persona titular conduzca el vehículo o sea transportada en él.

2ª.- Deberá ser colocada en el parabrisas delantero, de modo que su anverso sea legible desde el exterior del vehículo y deberá permitirse su examen por la autoridad competente cuando ésta así lo requiera.

3ª.- Será válida para estacionar en los lugares señalados al efecto e incluso en los lugares de estacionamiento prohibido durante el tiempo indispensable y con las siguientes excepciones:

- a.- Zonas peatonales, andenes o aceras y pasos de peatones.
- b.- En prohibición de parada.
- c.- Lugares que obstruyan vados o salidas de emergencia.
- d.- Espacios que reduzcan carriles de circulación («dobles filas»).

**Tercero.** - Comunicar que la tarjeta de estacionamiento deberá renovarse cada 5 años en el Ayuntamiento, sin perjuicio de los cambios que pudieran producirse en la valoración de su diversidad funcional, que conlleven la pérdida de su vigencia.

**Cuarto.** - Notificar la presente resolución a [REDACTED].



18.2.- Visto que con fecha 19 de febrero de 2024, por [REDACTED] se solicita ante el Servicio Social de Base de Agurain, la concesión de autorización especial de estacionamiento para vehículos que transportan personas con diversidad funcional.

Considerando que por [REDACTED] se ha aportado la documentación requerida para acreditar el cumplimiento de los requisitos exigidos en el Decreto 50/2016, de 22 de marzo.

VISTO.- El expediente,

\* Se acuerda por unanimidad:

**Primero.** - Conceder a [REDACTED], con Documento Nacional de Identidad núm. [REDACTED], vecina de Agurain, Autorización Especial de Estacionamiento para Vehículos que transportan personas con diversidad funcional.

**Segundo.** - Informar de que las condiciones de uso que deberán cumplirse son las siguientes:

**1ª.**- La tarjeta de estacionamiento será utilizada únicamente cuando la persona titular conduzca el vehículo o sea transportada en él.

**2ª.**- Deberá ser colocada en el parabrisas delantero, de modo que su anverso sea legible desde el exterior del vehículo y deberá permitirse su examen por la autoridad competente cuando ésta así lo requiera.

**3ª.**- Será válida para estacionar en los lugares señalados al efecto e incluso en los lugares de estacionamiento prohibido durante el tiempo indispensable y con las siguientes excepciones:

- a.- Zonas peatonales, andenes o aceras y pasos de peatones.
- b.- En prohibición de parada.
- c.- Lugares que obstruyan vados o salidas de emergencia.
- d.- Espacios que reduzcan carriles de circulación («dobles filas»).

**Tercero.** - Comunicar que la tarjeta de estacionamiento deberá renovarse cada 5 años en el Ayuntamiento, sin perjuicio de los cambios que pudieran producirse en la valoración de su diversidad funcional, que conlleven la pérdida de su vigencia.

**Cuarto.** - Notificar la presente resolución a Antonia Martínez Iglesias.

## 19.- CONVENIOS CON LAS ENTIDADES DEPORTIVAS

**19.1.- VISTO.-** El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Alpino Manu Yanke para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.



VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB ALPINO MANU YANKE”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 2.500,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 2.500 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024, “341.481.002 subvención nominativa al Club Alpino Manu Yanke,” que supone la suscripción de dicho convenio.

2/Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Alpino Manu Yanke para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

#### **CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB ALPINO MANU YANKE DE AGURAIN PARA EL AÑO 2024**

REUNIDOS

De una parte, D. [REDACTED], con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club Alpino Manu Yanke, con CIF [REDACTED].

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Alpino Manu Yanke que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros 19-Sala 12, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0000525 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 10 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de las actividades en la montaña.



TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Alpino Manu Yanke su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

## **ACUERDAN**

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Alpino Manu Yanke para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

## **CLAUSULAS**

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Alpino Manu Yanke por importe de 2.500,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2024

**SEGUNDA.-** Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

### **AYUNTAMIENTO DE AGURAIN**

#### **a) Asignación de ayuda económica**

- Asignará una ayuda económica máxima de 2.500,00 €, que se abonará en plazos mensuales de 210,00 € a partir de marzo de 2024 reservando la cantidad de 610,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
  - o Gastos ocasionados por la actividad ordinaria y extraordinaria del club.

NOTA: Del apartado de marchas se contabilizarán únicamente los gastos de desplazamiento para las actividades realizadas por el club en vehículo de carácter público.



#### **b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas**

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

#### **B) CLUB ALPINO MANU YANKE**

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

#### **CRITERIOS LINGÜÍSTICOS**

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.



### CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

**TERCERA.-** La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

**CUARTA.-** En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Alpino Manu Yanke, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

**QUINTA.-** Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

**SEXTA.-** El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024 mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

### MANU YANKE MENDI TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO

#### BILDUTA

Batetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Manu Yanke Mendi Taldearen (IFK [REDACTED]) Lehendakaria etaordezkaria den aldetik,



## ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Manu Yanke Mendi Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 12. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD0000525 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 10 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia mendi-jarduerak bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Manu Yanke Mendi Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

## HITZARTZEN DUTE

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Manu Yanke Mendi Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

## KLAUSULAK

**PRIMERA.-** Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Manu Yanke Mendi Taldearentzat 2.500,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2024 urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

**BIGARRENA.-** Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

### AGURAINGO UDALA

#### a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 2.500,00 euroko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, 210,00 euroko hileko epeetan ordainduko dena 2024ko martxotik aurrera, eta 610,00 euro gordeko ditu abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren.
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
  - o Elkartearen ohiko eta ezohiko jarduerak eragindako gastuak.



**OHARRA:** Martxi buruzko ataletan, klubak ibilgailu publikoetan egiten dituen jardueretarako joan-etorrien gastuak bakarrik kontabilizatuko dira.

**b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena**

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

**B) MANU YANKE MENDI TALDEA**

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiriak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

**IRIZPIDE LINGUISTIKOAK**

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.



- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzaillearen ardura izango da.

#### **BERDINTASUN IRIZPIDEAK**

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

**HIRUGARRENA.** - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

**LAUGARRENA.**- Manu Yanke Mendi taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitatzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

**BOSGARRENA.**- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

**SEIGARRENA.**- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.



- 3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.
- 4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.
- 5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

**19.2.- VISTO.-** El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Grupo Deportivo Arabarrak para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 3.600,00 euros.

VISTO.- Que asimismo en la partida 341.481.013 “Trasferencias competiciones deportivas GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK”, del Presupuesto de 2024 esta nominativamente consignada una dotación de 9.500,00 euros para competiciones deportivas.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 3.600 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024,” 341.481.002 subvención nominativa al GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK,” y un gasto por importe de 9.500 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024,” 341.481.013 subvención nominativa al GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK”, que supone la suscripción de dicho convenio.

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Grupo Deportivo Arabarrak para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:



## CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK DE AGURAIN PARA EL AÑO 2024

### REUNIDOS

De una parte, [REDACTED] con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Grupo Deportivo Arabarrak, con CIF [REDACTED].

### EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Grupo Deportivo Arabarrak que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19-Sala 10, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0001940 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 7 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del ciclismo.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el club Grupo Deportivo Arabarrak su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

### ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Grupo Deportivo Arabarrak para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

### CLAUSULAS

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado:

1.- Dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Grupo Deportivo Arabarrak por importe de 3.600,00 €.

2.- Dentro de la partida nominativa 341.481.013 Subvenciones competiciones deportivas una subvención máxima para el Grupo Deportivo Arabarrak por importe de 9.500,00 €

Dichas ayudas serán destinadas a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2024

**SEGUNDA.-** Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:



## AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

### a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima
  - o **Partida 1.-** 3.600,00 €, de las Subvenciones a asociaciones Deportivas, que se abonará en plazos mensuales de 300,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de 900,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
  - o **Partida 2.-** 9.500 €, de las Subvenciones competiciones deportivas, que se abonará de la siguiente manera:
    - 2.800 € el mes de abril de 2024 para la celebración de la Carrera Ciclista Premio Sallurtegui para Cadetes
    - 2.200 € en junio de 2024 para la organización de la Carrera Ciclista Premio San Juan Cadetes
    - 2.200 € en agosto de 2024 para la celebración de la Carrera Ciclista Subida a Opacua Cadete y Junior
    - 2.300 € en diciembre de 2024 para la celebración de la Carrera Ciclista Premio N. S. del Rosario Cadete y Juvenil y que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
  
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen y se valorará para cada partida lo siguiente:
  - o **Partida 1.-** Subvenciones a asociaciones deportivas
    - Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos y licencias de ciclistas, entrenadores/as y delegados/as
    - Otros gastos destinados a:
      - Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
      - Adquisición de material deportivo propio de la actividad
      - Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial
  - o **Partida 2.-** Subvenciones competiciones deportivas
    - Gastos ocasionados directamente para la celebración de las Carreras Ciclistas y únicamente de las indicadas en el punto anterior (Sallurtegui, San Juan, Subida a Opacua y N. S. del Rosario).

### b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

## B) GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK

- Realizar las actividades objeto de subvención.
  
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)  
Los justificantes de gastos de la partida 2.- Subvenciones competiciones deportivas deberán presentarse en el Ayuntamiento antes del 31 de octubre.



- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gastos objeto de ayuda económica realizados mediante las correspondientes facturas
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
  - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

#### **CRITERIOS LINGÜÍSTICOS**

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

#### **CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD**

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.



- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

**TERCERA.-** La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

**CUARTA.-** En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Grupo Deportivo Arabarrak, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

**QUINTA.-** Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

**SEXTA.-** El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

#### **AGURAINGO ARABARRAK KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO**

##### **BILDUTA**

Batetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena,  
Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena,  
Arabarrak Kirol Taldearen (IFK [REDACTED]) Presidente eta Ordezkaría den aldetik,

##### **ADIERAZTEN DUTE**

**LEHENA.-** Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.

**BIGARRENA.-** Arabarrak Kirol Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19-10 aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD0001940 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 7 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia txirringularitza bultzatzea eta sustatzea dela.



HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Arabarrak Kirol Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

## HITZARTZEN DUTE

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Arabarrak Kirol Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrita:

## KLAUSULAK

**LEHENA.-** Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, gehieneko diru-laguntza hauek esleitu du:

1.- 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Arabarrak Kirol Taldearentzat gehienez 3.600,00 €-ko laguntza .

2.- 341.481.013 lehiaketetarako transferentziak partida izendunaren barruan, Arabarrak Kirol Taldearentzat gehienez 9.500 euroko laguntza

Aipatu diru-laguntzak 2024 urteko denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

**BIGARRENA.-** Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

### A) AGURAINGO UDALA

#### a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- Gehieneko laguntza ekonomiko hau esleitu du:
  - o **1. Diru-saila:-** 3.600,00 €, kirol-elkarteentzako diru-laguntzetatik; 300,00 € ordainduko dira hilean, 2024ko martxotik aurrera, eta 900,00 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
  - o **2. Diru-saila.-** 9.500 €, Kirol lehiaketei dagokiena. Honela ordainduko da:
    - Horietatik 2.800 € 2024ko apirilean, kadeteen Sallurtegi Saria Txirrindulari Lasterketa egiteko.
    - 2.200 €, 2024ko ekainean, San Juan Gaztetxo kadeteen Txirrindulari Lasterketa antolatzeko.
    - 2.200 €, 2024ko abuztuan, Opakuara igoera Txirrindulari Lasterketa egiteko, kadete eta junior kategorietan



- 2.300 €, 2024ko abenduan, Arrosariako Andra Maria kadete eta gazteen Txirrindularitza lasterketa egiteko. Emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordainduko da.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta partida bakoitzean ondokoak hartuko dira kontuan:
  - **1. Diru-saila-** Kirol-taldeei Transferentziak
    - Federazio-gastuak, eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak.
    - Beste gastu batzuk:
      - Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
      - Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
      - Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialetarako
  - **2. Diru-saila-** Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak
    - Bizikleta-lasterketak egiteagatik zuzenean sortutako gastuak, eta aurreko puntuan adierazitakoak bakarrik (Sallurtegi, San Juan, Opakuara igoera eta Arrosarioko Andra Maria )

#### **b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena**

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldeaz aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

#### **B) ARABARRAK KIROL TALDEA**

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai). 2. partidaren gastuen egiaztagiriak, Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak, urriaren 31n baino lehen aurkeztu behar dira udaletxean.
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiriak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
  - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

#### **IRIZPIDE LINGUISTIKOAK**

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.



- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik.
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik.
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

#### **BERDINTASUN IRIZPIDEAK**

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

**HIRUGARRENA.** - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

**LAUGARRENA.**- Arabarrak Kirol Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitza joko da, eta, hala badagokio,



ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

**BOSGARRENA.-** Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziek justifikatzen badute.

**SEIGARRENA.-** Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

**19.3.- VISTO.-** El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Club Deportivo Luzatzen para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DEPORTIVO LUZATZEN”, del Estado de Gastos del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 480,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 480,00 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024,” 341.481.002 subvención nominativa al CLUB DEPORTIVO LUZATZEN” que supone la suscripción de dicho convenio.

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Deportivo Luzatzen, para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:



## CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB DEPORTIVO LUZATZEN DE AGURAIN PARA EL AÑO 2024

### REUNIDOS

De una parte, Don ██████████, con DNI ██████████, en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, Dña. ██████████, con DNI ██████████, como Presidenta y Representante legal del Club Deportivo Luzatzen, con CIF ██████████

### EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Deportivo Luzatzen que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19-Sala 8, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 36 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de la Gimnasia Rítmica.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

### ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Deportivo Luzatzen para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

### CLAUSULAS

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club de Gimnasia Rítmica Luzatzen por importe de 480,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023-2024

**SEGUNDA.-** Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

#### A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

##### a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 480,00 €, que se abonará en 3 plazos: el primero de 150,00 € en el mes de marzo de 2024, el segundo de 150,00 € en junio



de 2024 y el tercero de 180,00 € en el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas

- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
  - o Gastos federativos de la Temporada 2023-24. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Clubs y licencias de deportistas, entrenadores/as y delegados/as.
  - o Ayuda por cada deportista
    - 30,00 € por cada persona menor de 18 años inscrita en deporte federado o deporte escolar de la Diputación Foral de Alava, a partir de categoría Alevín (excluidas las categorías Benjamín y Prebenjamín)
    - 15,00 € par cada persona, perteneciente al club, mayor de 18 años inscrita en deporte federado

\* NOTA: Las cantidades que resulten por este concepto, deberán ir destinados, y tendrán que ser justificados, a gastos de:

- Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
- Adquisición de material deportivo propio de la actividad
- Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

#### **b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas**

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

#### **B) CLUB DE GIMNASIA RITMICA LUZATZEN**

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
  - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.



## CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

## CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.



**TERCERA.-** La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

**CUARTA.-** En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Deportivo Luzatzen, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

**QUINTA.-** Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

**SEXTA.-** El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024 mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

#### **LUZATZEN KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO**

##### **BILDUTA**

Batetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] andrea, NA zenbakia [REDACTED] duena, Luzatzen Kirol Taldearen (IFK: [REDACTED]) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,

##### **ADIERAZTEN DUTE**

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Luzatzen Kirol Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 8. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 36 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia Gimnasi erritmikoa bultzatzea eta sustatzea dela.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

##### **HITZARTZEN DUTE**

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Luzatzen Kirol Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren



17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

## KLAUSULAK

**LEHENA.-** Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Luzatzen Kirol Taldearentzat 480,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2023-2024 denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

**BIGARRENA.-** Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

### A) AGURAINGO UDALA

#### a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 480,00 €-ko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, eta hiru epetan ordainduko da: lehena, 150,00 € martxoan; bigarrena 150,00 € 2024ko ekainean eta hirugarrena 180,00 € abenduan, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
  - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak
  - o Kirolari bakoitzeko laguntza:
    - 30,00 € kirol federatua edo Arabako Foru Aldundiaren eskola-kirolean izena emandako 18 urtetik beherako kirolari bakoitzeko, kimu-kategoriatik aurrera (benjamin- eta aurrebenjamin-kategoriak izan ezik).
    - 15,00 € klubeko kidea den 18 urtetik gorako eta kirol federatua izena emandako kirolari bakoitzeko.

\* OHARRA: jokalaria bakoitzeko diru-laguntza horiek justifikatuta eta honako gastuetara bideratuta egon beharko dute:

- Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
- Jardueraren berezko kirol-materialaren erosketa
- Kirolarien lehiaketa ofizialeterako joan-etorria eta garraioa

#### b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

### B) LUZATZEN KIROL TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.



- Irailaren 30a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiria aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
  - Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
    - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

#### **IRIZPIDE LINGUISTIKOAK**

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.



## **BERDINTASUN IRIZPIDEAK**

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

**HIRUGARRENA.** - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

**LAUGARRENA.**- Luzatzen Kirol Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

**BOSGARRENA.**- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziek justifikatzen badute.

**SEIGARRENA.**- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.



**19.4.- VISTO.-** El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Deportivo El Ventidero para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE BOLOS VENTIDERO”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 600,00 euros.

VISTO.- Que asimismo en la partida 341.481.013 “Trasferencias competiciones deportivas: CLUB DE BOLOS VENTIDERO”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 800,00 euros, para competiciones deportivas.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 600 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024,” 341.481.002 subvención nominativa al CLUB DE BOLOS VENTIDERO y un gasto por importe de 800 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024,” 341.481.013 subvención nominativa al CLUB DE BOLOS VENTIDERO”, que supone la suscripción de dicho convenio

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Deportivo El Ventidero para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

**CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB DEPORTIVO EL VENTIDERO DE  
AGURAIN PARA EL AÑO 2024**

REUNIDOS

De una parte, [REDACTED], con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,



De la otra, D. [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club Deportivo el Ventidero, con CIF [REDACTED].

## EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Deportivo el Ventidero que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 39 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de bolos (modalidad alavesa).

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

## ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Deportivo el Ventidero para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

## CLAUSULAS

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado:

1.- Dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club de Bolos Ventidero por importe de 600 €.

2.- Dentro de la partida nominativa 341.481.013 Subvenciones competiciones deportivas una subvención máxima para el Club de Bolos Ventidero por importe de 800 €

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2024

**SEGUNDA.-** Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

### A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

#### a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima
  - o **Partida 1.-** 600,00 €, de las Subvenciones a asociaciones deportivas, que se abonará en 3 plazos: el primero de 200,00 € en el mes de marzo; el segundo de 200,00 € en el mes de junio de 2024, reservando la cantidad de 200,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas



- **Partida 2.-** 800,00 €, de las Subvenciones competiciones deportivas, que se abonará en el mes de octubre y tiene por destino el Campeonato de Bolos en las Fiestas de N. S. del Rosario
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
  - **Partida 1.-** Subvenciones a asociaciones deportivas
    - Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos y las licencias de jugadores/as
    - Gastos ocasionados por la celebración de las tiradas en la bolera de Agurain de los diferentes Campeonatos Oficiales.
    - Ayuda para la dinamización durante los meses de verano de la bolera y de la actividad de los bolos
  - **Partida 2.-** Subvenciones competiciones deportivas
    - Gastos ocasionados por la celebración del campeonato de bolos “Agurain” que se celebra en fiestas de Nuestra Señora del Rosario

#### **b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas**

- Cederá gratuitamente el uso de la bolera municipal, debiendo solicitarla con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento.

### **B) CLUB DE BOLOS EL VENTIDERO**

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
  - Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

### **CRITERIOS LINGÜÍSTICOS**

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.



- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

#### **CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD**

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

**TERCERA.-** La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

**CUARTA.-** En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Deportivo el Ventidero, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.



**QUINTA.-** Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

**SEXTA.-** El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

## **AGURAINGO EL VENTIDERO KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO**

### **BILDUTA**

Batetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, El Ventidero Kirol Taldearen (IFK: [REDACTED].) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,

### **ADIERAZTEN DUTE**

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- El Ventidero Kirol Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 zenbakian duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 39 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia arabar bola-jokoa bultzatzea eta sustatzea duela.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

### **HITZARTZEN DUTE**

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak El Ventidero Kirol Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

### **KLAUSULAK**

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, gehieneko diru-laguntza hauek esleitu du:



1.- 341.481.002 Kirol-taldee Transferentziak partida izendunaren barruan, El Ventidero Kirol Taldearentzat gehienez 600,00 €-ko laguntza .

2.- 341.481.013 lehiaketetarako transferentziak partida izendunaren barruan, , El Ventidero Kirol Taldearentzat gehienez 800,00 euroko laguntza

Aipatu diru-laguntzak 2024 urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko dira.

**BIGARRENA.-** Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

#### A) AGURAINGO UDALA

##### a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- Gehieneko laguntza ekonomiko hau esleituko du:
  - o **1.diru-saila-** 600,00 €, kirol-elkarteentzako diru-laguntzetatik; lau epetan ordainduko da: lehena, 200,00 € martxoan; bigarrena 200,00 €, 2024ko ekainean eta 200,00 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko
  - o **2. Diru-saila-** 800,00 €, kirol-lehiaketetarako diru-laguntzetatik. Urrian ordainduko da, eta Errosarioko Jaietako bola txapelketa du xede.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta partida bakoitzean ondokoak hartuko dira kontuan:
  - o **1. Diru-saila-** Kirol-taldee Transferentziak
    - Federazio-gastuak, eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak
    - Txapelketa Ofizialek Aguraingo bolatokian izandako tiraldiek eragindako gastuak.
    - Udan bolatokia eta bola-jarduera dinamizatzeko laguntza
  - o **2. Diru-saila.-** Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak
    - Arrosarioko Andre Mariaren jaietan egiten den "Agurain" bolo-txapelketa dela-eta sortutako gastuak

##### b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Udal bolatokia doan lagako du, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin.

#### B) EL VENTIDERO KIROL TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).



- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiriak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
  - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

### **IRIZPIDE LINGUISTIKOAK**

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

### **BERDINTASUN IRIZPIDEAK**

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-



sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.

- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

**HIRUGARRENA.** - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

**LAUGARRENA.**- El Ventidero Kirol Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

**BOSGARRENA.**- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziek justifikatzen badute.

**SEIGARRENA.**- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

**19.5.- VISTO.-** El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Escudería Agurain para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.



VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: ESCUDERÍA AGURAIN”, del Estado de gastos del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 1.000,00 euros.

VISTO.- Que asimismo en la partida 341.481.013 “Trasferencias competiciones deportivas: ESCUDERÍA AGURAIN”, del estado de gastos del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 1.200,00 euros, para competiciones deportivas.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 1.000 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024,” 341.481.002 subvención nominativa a la ESCUDERÍA AGURAIN y un gasto por importe de 1.200 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024,” 341.481.013 subvención nominativa a ESCUDERÍA AGURAIN”, que supone la suscripción de dicho convenio

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Escudería Agurain para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

#### **CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB ESCUDERIA AGURAIN PARA EL AÑO 2024**

REUNIDOS

De una parte, [REDACTED], con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D [REDACTED], con DNI [REDACTED], Presidente y Representante del Club Escudería Agurain, con CIF [REDACTED].

EXPONEN



PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Escudería Agurain que tiene su sede actual en Agurain, Calle Zapatari, 31, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0001757 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 40 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del deporte del automovilismo.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Escudería Agurain su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

## ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Escudería Agurain para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

## CLAUSULAS

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado:

- 1.- Dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para la Escudería Agurain por importe de 1.000 €.
- 2.- Dentro de la partida nominativa 341.481.013 Subvenciones competiciones deportivas una subvención máxima para la Escudería Agurain por importe de 1.200 €

Dichas ayudas serán destinadas a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2024

**SEGUNDA.-** Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

### A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

#### a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima
  - o **Partida 1.-** 1.000,00 €, de la subvención a asociaciones deportivas, que se abonará en plazos mensuales de 90,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de 190,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
  - o **Partida 2.-** 1.200,00 €, de la subvención competiciones deportivas, que se abonará en el mes de abril de 2024 para la celebración de la carrera de rallyes "Subida a Opakua"



- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen y se valorará para cada partida lo siguiente:
  - o **Partida 1.-** Subvenciones a asociaciones deportivas
    - Gastos federativos del año 2024. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y licencias de deportistas
  - o **Partida 2.-** Subvenciones competiciones deportivas
    - Gastos ocasionados directamente para la celebración de la carrera de rallyes Subida a Opakua

#### **b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas**

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

#### **B) ESCUDERIA AGURAIN**

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
  - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

#### **CRITERIOS LINGÜÍSTICOS**

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.



- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronados/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

#### **CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD**

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

**TERCERA.-** La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

**CUARTA.-** En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Escudería Agurain, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

**QUINTA.-** Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.



**SEXTA.-** El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

## **AGURAIN LASTERKETA-TALDEA KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO**

### **BILDUTA**

Batetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Agurain lasterketa-taldearen (IFK: [REDACTED]) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,

### **ADIERAZTEN DUTE**

**LEHENA.-** Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

**BIGARRENA.-** Agurain Lasterketa-Taldea, egun egoitza Aguraingo Zapatari kaleko 31 zenbakian duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD0001757 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 40 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia automobilismoa bultzatzea eta sustatzea duela.

**HIRUGARRENA.-** Aguraingo Udal txit gorenak Agurain Lasterketa-Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

### **HITZARTZEN DUTE**

Lankidetzahitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Lasterketa-Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egongo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

### **KLAUSULAK**

**LEHENA.-** Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, gehieneko diru-laguntza esleitu du:

1.- 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Lasterketa-Taldearentzat gehienez 1.000 €-ko laguntza.

2.- 341.481.013 lehiaketarako transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Lasterketa-Taldearentzat gehienez 1.200 euroko laguntza



Aipatu diru-laguntzak 2024 urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

**BIGARRENA.-** Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

**A) AGURAINGO UDALA**

**a) Laguntza ekonomikoaren esleipena**

- **1. Diru-saila:** 1.000,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, hilero 90,00 € ordainduta, 2024ko martxotik aurrera. 190,00 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
- **2.- Diru-saila:** 1.200,00 €, Kirol lehiaketei dagokiena. Apirilean ordainduko da 2024ko Opakuara igoera lasterketa burutzeko
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
  - **1. Diru-saila-** Kirol-taldeei Transferentziak
    - Federazio-gastuak, eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; kirolarien lizentziak
  - **2. Diru-saila.-** Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak
    - Opakuara igotako rally- lasterketak zuzenean eragindako gastuak

**b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena**

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldeztu aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu

**B) AGURAIN LASTERKETA-TALDEA**

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
  - Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
    - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

**IRIZPIDE LINGUISTIKOAK**



- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

#### **BERDINTASUN IRIZPIDEAK**

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.



- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

**HIRUGARRENA.** - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

**LAUGARRENA.**- Agurain Lasterketa-Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

**BOSGARRENA.**- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziek justifikatzen badute.

**SEIGARRENA.**- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

**19.6.- VISTO.**- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club de Taekwondo Hezi eta Hazi para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

**VISTA.** - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

**VISTO.** – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.



VISTO.- Que en la partida 341.481.002 "Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE TAEKWONDO HEZI ETA HAZI", del Estado de Gastos del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 1.610,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 1.610 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024," 341.481.002 subvención nominativa al CLUB DE TAEKWONDO HEZI ETA HAZI que supone la suscripción de dicho convenio

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club de Taekwondo Hezi eta Hazi para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

#### **CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB DE TAEKWONDO HEZI ETA HAZI DE AGURAIN PARA 2024**

##### **REUNIDOS**

De una parte, Don [REDACTED], con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club de Taekwondo Hezi eta Hazi, con CIF [REDACTED].

##### **EXPONEN**

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club de Taekwondo Hezi eta Hazi que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19-Sala 7, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0003862 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 29 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del Taekwondo.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club de Taekwondo Hezi eta Hazi su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

##### **ACUERDAN**



La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club de Taekwondo Hezi eta Hazi para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

## **CLAUSULAS**

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club de Taekwondo Hezi eta Hazi por importe de 1.610,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023-2024

**SEGUNDA.-** Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

### **A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN**

#### **a) Asignación de ayuda económica**

- Asignará una ayuda económica máxima de 1.610,00 €, que se abonará en varios plazos de 600,00 € en marzo de 2024, 500,00 € en el mes de junio de 2024, reservando la cantidad de 510,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
  - o Gastos federativos de la Temporada 2023-24. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Clubs y licencias de deportistas, entrenadores/as y delegados/as.
  - o Ayuda por cada deportista
    - 30,00 € por cada persona menor de 18 años inscrita en deporte federado o deporte escolar de la Diputación Foral de Alava, a partir de categoría Alevín (excluidas las categorías Benjamín y Prebenjamín)
    - 15,00 € por cada persona, perteneciente al club, mayor de 18 años inscrita en deporte federado

\* NOTA: Las cantidades que resulten por este concepto, deberán ir destinados, y tendrán que ser justificados, a gastos de:

- Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
- Adquisición de material deportivo propio de la actividad
- Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

#### **b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas**



- Cederá gratuitamente el gimnasio 1 de la instalación de la piscina cubierta, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

## **B) CLUB DE TAEKWONDO HEZI ETA HAZI**

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
  - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

## **CRITERIOS LINGÜÍSTICOS**

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.



- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

### **CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD**

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

**TERCERA.-** La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

**TERCERA.-** En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club de Taekwondo Hezi eta Hazi, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

**CUARTA.-** Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

**QUINTA.-** El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.



## **AGURAINGO TAEKWONDO HEZI ETA HAZI TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO**

### **BILDUTA**

Batetik, [REDACTED] jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Taekwondo Hezi eta Hazi taldearen (IFK: [REDACTED]) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,

### **ADIERAZTEN DUTE**

**LEHENA.-** Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

**BIGARRENA.-** Taekwondo Hezi eta Hazi Taldea, egun egoitza Fueros kalea 19-7 aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD0003862 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 29 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia Taekwondoa bultzatzea eta sustatzea duela.

**HIRUGARRENA.-** Aguraingo Udal txit gorenak Taekwondo Hezi eta Hazi Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik

- 1) Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:
- 2)

### **HITZARTZEN DUTE**

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Taekwondo Hezi eta Hazi Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueren dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

### **KLAUSULAK**

**LEHENA.-** Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Taekwondo Hezi eta Hazi Taldearentzat 1.610,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2023-2024 denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

**BIGARRENA.-** Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

#### **A) AGURAINGO UDALA**



### **Laguntza ekonomikoaren esleipena**

- 1.610,00 €-ko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, eta 600,00 € ordainduko da 2024ko martxoan, 500,00 € 2024 ekainean, eta 510,00 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
  - Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
    - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak;
    - o Kirolari bakoitzeko laguntza
      - 30,00 € Arabako Foru Aldundiko kirol federatua edo eskola-kirolean inskribatutako 18 urtetik beherako kirolari bakoitzeko, alebin kategoriatik aurrera (benjamin eta aurrebenjamin kategoriak izan ezik)
      - 15,00 € kirol federatua izena emanda dagoen 18 urtetik gorako klubeko kirolari bakoitzeko
- \* Oharra: kontzeptu horrengatik sortzen diren kopuruak gastu hauetara bideratu beharko dira, eta justifikatu egin beharko dira:
- Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
  - Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
  - Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialetarako

### **b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena**

- Igerileku estaliaren instalazioko 1 gimnasioa doan lagako du, aldeztatik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

## **B) TAEKWONDO HEZI ETA HAZI TALDEA**

- Diruz lagundutako jarduerak egitea
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztapenak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
  - o 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.



## **IRIZPIDE LINGUISTIKOAK**

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketari honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalarari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

## **BERDINTASUN IRIZPIDEAK**

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.



- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

**HIRUGARRENA.** - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

**LAUGARRENA.**- Taekwondo Hezi eta Hazi Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitza joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

**BOSGARRENA.**- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

**SEIGARRENA.**- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

**19.7.-VISTO.**- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluka para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

**VISTA.** - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

**VISTO.** – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de



2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: GALZAR - COCHES RADIODIRIGIDOS”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 1.000,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 1.000 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024,” 341.481.002 subvención nominativa a GALZAR - COCHES RADIODIRIGIDOS (Club Agurain-galzar Irrati Kontrol Auomobilismo Kirol Kluba,) que supone la suscripción de dicho convenio

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluka para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

**CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB AGURAIN-GALZAR IRRATI KONTROL AUTOMOBILISMO KIROL KLUBA PARA EL AÑO 2024**

REUNIDOS

De una parte, Don ██████████, con DNI ██████████, en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. ██████████, con DNI ██████████, como Presidente y Representante legal del Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba, con CIF ██████████.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba que tiene su sede actual en Vitoria-Gasteiz, calle Portal de Arriaga, 56 - Bajo, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0006656 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 62, y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del Automovilismo a Escala Radio Controlado.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba su intención de ser una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,



## ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones, y de acuerdo a las siguientes

## CLAUSULAS

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba por importe de 1.000 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2024

**SEGUNDA.-** Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

### A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

#### a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 1.000,00 €, que se abonará en plazos mensuales de 80,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de 280,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:

- o Gastos ocasionados por la actividad ordinaria y extraordinaria del club.

NOTA: En este apartado contabilizarán los gastos ocasionados por la celebración y organización de las diferentes carreras y exhibiciones en Agurain, los gastos de licencias federativas y los gastos ocasionados para la mejora del circuito de la localidad

#### b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

### B) AGURAIN-GALZAR IRRATI KONTROL AUTOMOBILISMO KIROL KLUBA

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).



- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
  - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre

### **CRITERIOS LINGÜÍSTICOS**

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

### **CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD**

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.



- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

**TERCERA.-** La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

**CUARTA.-** En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

**QUINTA.-** Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

**SEXTA.-** El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024 mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

## **AGURAIN-GALZAR IRRATI KONTROL BIDEZKO AUTOMOBILISMO KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO**

### **BILDUTA**

Batetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] E duena, Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo kirol taldearen (IFK: [REDACTED]) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,

### **ADIERAZTEN DUTE**

**LEHENA.-** Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

**BIGARRENA.-** Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo kirol Taldea, egun Vitoria-Gasteizko Arriaga Ataria kaleko 56 zenbakiko behean duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen



Erregistroan CD0006656 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 62 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia Irrati Kontrol bidezko Automobilismoa bultzatzea eta sustatzea duela.

**HIRUGARRENA.-** Aguraingo Udal txit gorenak Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

## **HITZARTZEN DUTE**

Lankidetzaz hitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueren dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

## **KLAUSULAK**

**LEHENA.-** Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo Taldearentzat 1.000,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2024 urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

**BIGARRENA.-** Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

### **A) AGURAINGO UDALA**

#### **Laguntza ekonomikoaren esleipena**

- 1.000,00 €-ko gehieneko laguntza ekonomikoa esleitu du, eta 80,00 €-ko hileko epeetan ordainduko da 2024ko maiatzetik aurrera. 280,00 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
  - o Elkarrekin ohiko eta ezohiko jarduerak eragindako gastuak.

**OHARRA:** Atal honetan, Aguraingo lasterketa eta erakustaldiak egin eta antolatzeak eragindako gastuak, federazio-lizentzien gastuak eta herriko zirkuitua hobetzeak eragindako gastuak zenbatuko dira.

### **b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena**



- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

## **B) AGURAIN-GALZAR IRRATI KONTROL BIDEZKO AUTOMOBILISMO KIROL TALDEA**

- Diruz lagundutako jarduerak egitea
- Azaroaren 20a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiriak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.
- Udalarekin elkarlanean aritzea, boluntarioak jarriz, eskatzen diren jardueretan. 2024rako, honako hauek izango dira:
  - Bi lagun irailaren 29ko Agurain Herri Lasterketan laguntzeko

### **IRIZPIDE LINGUISTIKOAK**

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gatzelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.



- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorriz
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

### **BERDINTASUN IRIZPIDEAK**

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

**HIRUGARRENA.** - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

**LAUGARRENA.**- Agurain Galzar Irrati Kontrol Bidezko Automobilismo Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

**BOSGARRENA.**- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

**SEIGARRENA.**- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.





De la otra, D. [REDACTED], con [REDACTED] como Presidente y Representante legal del Club Agurain Tigers Kirol Kluba, con CIF [REDACTED].

## EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Agurain Tigers Kirol Kluba que tiene su sede actual en Agurain, Calle Mayor, 80-1º C, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD00064004 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 58 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de béisbol y softbol.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

## ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Agurain Tigers Kirol Kluba para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

## CLAUSULAS

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Agurain Tigers Kirol Kluba por importe de 800,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2024

**SEGUNDA.-** Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

### A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

#### a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 800,00 €, que se abonará en 3 plazos: los dos primeros de 250,00 € en los meses de marzo y junio de 2024, reservando la cantidad de 300,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas



- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
  - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos y las licencias de jugadores.
  - o Ayuda para la compra de material deportivo, equipación del equipo y equipamiento para la realización de su deporte.
  - o Ayuda para gastos de la competición, exhibición o encuentro realizado en Agurain

#### **b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas**

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

#### **B) CLUB AGURAIN TIGERS KIROL KLUBA**

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

#### **CRITERIOS LINGÜÍSTICOS**

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.



- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

### **CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD**

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

**TERCERA.-** La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

**CUARTA.-** En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Agurain Tigers Kirol Kluba, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

**QUINTA.-** Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

**SEXTA.-** El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

**AGURAINGO TIGERS KIROL ELKARTEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024.  
URTERAKO**



## BILDUTA

Batetik, [REDACTED], NAN zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] duena, Aguraingo Tigers Kirol Elkartearen (IFK: [REDACTED]) Presidente eta Ordezkarria den aldetik,

## ZERA ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.

BIGARRENA.- Aguraingo Tigers Kirol Elkartea, egun egoitza Aguraingo Kale Nagusia. 80 – 1. C-an duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan CD 00064004 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 58 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia criquet-a bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Aguraingo Tigers Kirol Elkartea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

## AKORDIOA

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Aguraingo Tigers Kirol Elkarteari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

## BALDINTZAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Aguraingo Tigers Kirol Elkartearentzat 800 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntza 2024 Urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) **AGURAINGO UDALA**

a) **Laguntza ekonomikoaren esleipena**



- 800,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du 3 epean ordainduta: lehenengo biak 250,00 €-koak 2024ko martxoaren eta ekainean; eta 300,00 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak egiaztatu ondoren ordaintzeko.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
  - Federazio-gastuak. Eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalarien lizentziak.
  - Jardueraren berezko kirol-materiala eta ekipamenduaren erosketa
  - Agurainen egindako lehiaketa, erakustaldi edo topaketaren gastuerako laguntza

#### **b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena**

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

### **B) AGURAINGO TIGERS KIROL KLUBA**

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiria aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

### **IRIZPIDE LINGUISTIKOAK**

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketari honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik



- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik.
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

#### **BERDINTASUN IRIZPIDEAK**

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

**HIRUGARRENA.-** Diru-laguntza hauek bateragarriak izango dira helburu bererako emandako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publikotatik zein pribatutatik, erakunde nazionaletatik, Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik etorrita ere, kalterik egin gabe aipatu diru-laguntzak edo laguntzak arautzen dituen araudiak ezar dezakeenari, baldin eta diruz lagundutako jardueraren kostutik gorakoak ez badira eta, beste diru-laguntza horien araudiak zerbait badio, hori kontuan hartuta. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gainditu lagundutako jardueraren kostua, ez berak bakarrik, ez beste diru-laguntza batzuekin batera.



**LAUGARRENA.-** Agurain Tigers Kirol Elkarteak jardunari uzten badio edo desagertu egiten bada, edo hitzarmen honetan jasotako baldintzak urratzen baditu, hitzarmena baliogabetuzat joko da; hala badagokio, legediaren arabera, jasotako dirua itzuli egin beharko da, baita instalazioak ere, hutsik eta egoera onean.

**BOSGARRENA.-** Era berean, Udalak ahalmena izango du epemuga amaitu baino lehen hitzarmena bertan behera uzteko, gerora agertutako herri-onurako gorabeherengatik arrazoituz gero.

**SEIGARRENA.-** Hitzarmen hau 2024an egongo da indarrean, gainerako baldintzak betetzen badira eta alderdietariko batek berariaz uko egiten ez badio.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

**19.9.- VISTO.-** El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkarte para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

**VISTA.** - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

**VISTO.** – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

**VISTO.-** Que en la partida 341.481.020 “Subvenciones a Galzar Kirol eta Kultur Elkarte”, del Estado de Gastos del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 5.000,00 euros.

**VISTO.-** El expediente, y lo informado por Secretaría

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 5.000 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024, “ 341.481.020 subvención nominativa a” Galzar Kirol eta Kultur Elkarte” que supone la suscripción de dicho convenio



2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

### **CONVENIO DE COLABORACION CON GALZAR AGURAIN KIROL ETA KULTUR ELKARTEA DE AGURAIN PARA EL AÑO 2024**

#### **REUNIDOS**

De una parte, Don ██████████, con DNI ██████████, en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, ██████████, con DNI ██████████, como Presidenta y Representante legal de Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea, con CIF ██████████.

#### **EXPONEN**

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros-Sala 2, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Asociaciones del País Vasco y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 35 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del deporte y la cultura en edad escolar.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

#### **ACUERDAN**

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá a Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

#### **CLAUSULAS**

**PRIMERA.-** El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.020 Subvención a Galzar Kirol eta Kultur Elkartea una subvención máxima por importe de 5.000,00 €.



Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023/2024

**SEGUNDA.-** Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

**A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN**

**a) Asignación de ayuda económica**

- Asignará una ayuda económica máxima de 5.000 €, que se abonará en plazos mensuales de 500,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de 500,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por la asociación generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
  - o 4.400 € para gastos ocasionados por la coordinación de las actividades, adquisición de material deportivo y organización de las actividades ordinarias y extraordinarias realizadas
  - o 600 € a razón de 30,00 € por cada participante menor de 18 años y 15,00 € por cada mayor de 18 años, para gastos de contratación de personal

**b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas**

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

**B) ASOCIACION GALZAR AGURAIN**

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

**CRITERIOS LINGÜÍSTICOS**

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.



- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronados/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

#### **CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD**

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

**TERCERA.-** La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.



**CUARTA.-** En el supuesto del cese de la actividad o desaparición de Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

**QUINTA.-** Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

**SEXTA.-** El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

## **GALZAR AGURAIN KIROL ETA KULTUR ELKARTEAREKIN LANKIDETZA-HITZARMENA 2024. URTERAKO**

### **BILDUTA**

Batetik, [REDACTED] Jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkate moduan eta,

Bestetik, [REDACTED], NAN zenbakia [REDACTED] duena, IFK [REDACTED] duen Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartearen Presidente eta Ordezkaritza moduan,

### **ZERA ADIERAZTEN DUTE**

**LEHENA.-** Aguraingo Udalak, bere helburuen artean, kirolaren sustapena duela.

**BIGARRENA.-** Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea, egungo egoitza Aguraingo Foru kaleko 19.ean – 2 aretoan duena, erakunde pribatua dela, nortasun juridikoarekin, irabazi asmorik gabea eta Euskal Herriko Kirol Erakundearen Erregistroan eta Aguraingo Udaleko Erakundearen Erregistroan 35. zenbakiarekin inskribatua, eta helburu nagusia ikasleen arteko kultura eta kirola hedapena eta sustapena dituela.

**HIRUGARRENA.-** Aguraingo Udal Txit Gorenak Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartearen ibilbide luzea aitortzen duela, haren historiaren bidez frogatu dena eta kirolaren bidez gizarte-garapenerako plataforma bat dakarrena.

Eta azaldukoaren eta Toki Erakundearen antolaketa, funtzionamendu eta araubide juridikoaren araudia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232 eta 233. artikuluetan jasotakoaren arabera,

### **AKORDIOA**

Lankidetzahitzarmen honen gauzatzea, XEDE duena Udalak Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkarteari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egiten dituen jarduerari dagokienez, hala nola udal kirol instalazioen erabileraren doako lagapena, azaroaren 17ko Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrean eta horren araudia onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udaleko diru-laguntzen Ordenantza



Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan xedaturikoaren arabera, hala nola ondokoekin bat etorrira

## **BALDINTZAK**

**LEHENENGOA.-** Aguraingo Udalak 2024ko aurrekontuaren barruan, 341.481.020 diru-sail nominatiboan, hain zuzen ere, Galzar Kirol eta Kultur Elkartearentzako transferentzia onartu du, 5.000 euroko gehienezko diru-laguntza.

Aipatu diru-laguntza 2023-2024 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

**BIGARRENA.-** Entitate bakoitzak ondoko konpromisoak hartzen ditu bere gain:

### **AGURAINGO UDALA**

#### **a) Diru-laguntzaren esleipena**

- 5.000 €ko gehienezko diru-laguntza esleituko dio, hilabeteko epeetan ordainduko dena, 2024ko martxotik hasita eta hilabetero 500 €-ko kopurua emanez, eta abenduan 500 €. Azken zati hau diru-laguntzen zuriketa egin eta gero ordainduko da.
- Esleitutako diru-laguntzak elkartearen kirol jardueren gastuen zati bat hartuko du bere gain, behin betiko diru-laguntzarako hauek hartuko direlarik kontuan:
  - o 4.400 € jardueren koordinazio gastuetarako, kirol materiala eskuratzeko eta ohiko eta ez-ohiko jardueren gastuetarako.
  - o 600 €: 18 urtetik beherako parte hartzaile bakoitzeko 30 € eta 18 urtetik gorako parte hartzaile bakoitzeko 15 €. Diru hau pertsonala kontratatzeko izango da.

#### **b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena**

- Erabili behar badu, dohainik utziko ditu beste udal kirol instalazio batzuk, aldeztatik denbora nahikoarekin eskatu behar izanda eta Udalak berak ezarritako mugekin, edo, aldibereko erabilera balego, hainbat elkartek jarritakoekin.

### **B) GALZAR AGURAIN ELKARTEA**

- Diru-laguntzaren xede diren jarduerak egin.
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztu, gastuak eta diru-sarrerak jasota (xede bererako diru-laguntzak barne).
- Diru-laguntzaren xede diren kirolari guztien baimen Arabako Foru Aldundiko Eskola-kirolean izena emanda daudela egiaztatzeko dokumentazioa aurkeztu.
- Laguntza ekonomikoaren xede diren gastuen ordainagiriak dagozkien fakturen bidez aurkeztu.



- Instalazioak elkartarekin loturiko jarduera eta helburuetarako erabili, erabilera horren erantzuleak izanda.

#### **IRIZPIDE LINGUISTIKOAK**

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalarik jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

#### **BERDINTASUN IRIZPIDEAK**

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.



- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

**HIRUGARRENA.-** Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza, helburu berbera duten beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera zein baliabide batzuekin bateragarria izango da, edozein administratibotik, erakunde publiko zein pribatutik etorruta ere, eta estatu mailakoak, Europa mailakoak zein nazioartekoak direlarik. Beti ere, laguntza horien oinarri arautzaileetan eraginik izan gabe. Hala ere, emandako diru-laguntzaren kopurua eta jarduera berbererako beste bideetatik lortutako baliabide ekonomikoen batuketara, ezin izango da jardueraren gastua baino handiagoa izan.

**LAUGARRENA.-** Jarduera bertan behera geratu edo Galzar Agurain Elkarte desagertuko balitz, edo hitzarmen honetan jasotako baldintzak beteko ez balira, hitzarmena baliogabetzat joko da, eta kasu horretan, badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko dira, legeriaren arabera, eta instalazioak hutsik eta baldintza eta egoera egokietan utzi.

**BOSGARRENA.-** Era berean, Udalak eskumena izango du hitzarmen hau, beraren epemuga aurretik, ondoriorik gabe uzteko, gainera etorritako interes publikoko arrazoiak baleude.

**SEIGARRENA.-** Hitzarmen hau 2024. urtean egongo da indarrean, gainerako klausuletan jasotako baldintzak bete eta alde bietakoren batek esanbidezko ukorik aurkeztu ezean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

## **20.- CONVENIOS CON ASOCIACIONES CULTURALES Y DE TIEMPO LIBRE**

### **20.1.- CONVENIO DE COLABORACIÓN CON EGUZKILORE ABESBATZA**

VISTA. - La propuesta de convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Coral Eguzkilore Abesbatza para el desarrollo de actividades culturales durante el año 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.



VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 334.481.007 “Convenio con el Coro Eguzkilore Abesbatza” del Estado de Gastos del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación por importe de 6.000,00 euros.

VISTO. - El expediente, y lo informado por Secretaria,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 6.000 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024, “334.481.007 “Convenio con el Coro Eguzkilore Abesbatza” que supone la suscripción de dicho convenio

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Coral Eguzkilore Abesbatza de Agurain para el desarrollo de actividades culturales durante el año 2024, con la siguiente redacción:

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE AGURAIN Y LA AGRUPACIÓN CORAL EGUZKILORE DE AGURAIN PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES CULTURALES DURANTE EL EJERCICIO 2024.**

En Agurain, a xxxxxx de xxxxxxxx de 2024

### REUNIDOS

De una parte, [REDACTED] en su condición de Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Agurain.

Y de otra parte xxxxxxxxxxxxxxxx en su condición de Presidente de la Agrupación Coral Eguzkilore de Agurain. La Asociación Coral EGUZKILORE ABESBATZA, está inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco con el nº A/2924/91 y en el Registro de Entidades Asociativas de Agurain con el nº 32.

Los cuales se reconocen, recíprocamente capacidad legal para suscribir, en nombre de sus respectivas entidades, el presente convenio de colaboración para el desarrollo de diversas actividades culturales.

### EXPONEN

Que en el marco de la programación sociocultural municipal se incluyen la organización de actividades como medio para dinamizar la vida cultural de la villa de Agurain



cubriendo las demandas culturales de los habitantes de ésta y específicamente en lo relativo a la promoción para la formación musical de sus habitantes.

Por otro lado, la Agrupación Coral Eguzkimore de Agurain, fiel a sus objetivos, con una trayectoria musical y cultural, tanto en el propio municipio como fuera de éste, ha manifestado una voluntad similar en su respectivo ámbito de actuación.

La coincidencia de los fines expuestos entre el Ayuntamiento de Agurain y la Agrupación Coral Eguzkimore, hace necesario el establecimiento de un Convenio de Colaboración entre estas Entidades que permita acometer conjuntamente todas las actuaciones que se realicen durante el periodo de vigencia del mismo y que se regirán por las siguientes.

## CLÁUSULAS

### **PRIMERA: Objetivo**

Es objeto del presente convenio establecer las líneas de cooperación entre el Ayuntamiento de Agurain y la Agrupación Coral Eguzkimore para el fomento y desarrollo de un programa de actividades de carácter cultural y musical durante el año 2024 para lo que el Ayuntamiento concede una subvención para tal fin.

### **SEGUNDA: Obligaciones de la Agrupación Coral Eguzkimore**

2.1.- En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, en orden de la difusión de la realización de las actividades culturales, deberá incluirse el escudo y la leyenda que exprese la colaboración del Ayuntamiento de Agurain, así como el logo que será facilitado por la entidad local.

El servicio de euskera del Ayuntamiento de Agurain ofrecerá su ayuda para realizar las correcciones necesarias a fin de garantizar que el texto en euskera sea correcto. En las actuaciones orales, la presentación de la actividad o actividades será en bilingüe.

La Asociación se compromete a participar activamente en las iniciativas que ponga en marcha el Ayuntamiento con la normalización lingüística como objetivo.

2.2.- La Asociación Eguzkimore Abesbatza elkartea, en sintonía con lo aprobado en el vigente Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Cuadrilla de la Llanada alavesa, tendrá en cuenta aquellas actuaciones que incorporen la perspectiva de género para su desarrollo, considerándolas de carácter estratégico de acuerdo a los criterios establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y vidas libres de violencia machista

2.3.- De esta manera, se compromete a realizar un lenguaje no sexista e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitará cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género. En este sentido promoverá la incorporación de



perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas buscando estrategias para fomentar una mayor participación de la mujer.

Asimismo, Se anima a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.

2.4.- La Asociación Eguzkilo Abesbatza elkartea deberá presentar a medida que se realicen las actividades objeto de subvención las justificaciones correspondientes debiendo presentar la totalidad de las mismas en cualquier caso con anterioridad al **13 de diciembre de 2024**. Junto con los justificantes de los gastos deberá presentar los ingresos afectos a los mismos, y una memoria de las actividades realizadas en la que conste información del número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo. Asimismo, deberán presentar lo siguiente:

- Autorizar al ayuntamiento de Agurain para que verifique que están al corriente de las obligaciones tributarias y de seguridad social y en caso de oposición deberá presentar en el Ayuntamiento los certificados que acrediten dichos extremos.
- Declaración jurada de que han destinado la subvención para el fin concedido.
- Declaración jurada de las subvenciones solicitadas o concedidas para el mismo fin.

2.5.-El Ayuntamiento de Agurain en cualquier momento podrá solicitar documentación complementaria, así como someterse a las actuaciones de comprobación del Ayuntamiento, debiendo disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos exigidos por la legislación.

2.6.- La Asociación Eguzkilo Abesbatza elkartea deberá comunicar al Ayuntamiento de Agurain la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas.

2.7.-Asimismo deberá acreditar que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

2.8.- La Asociación Eguzkilo Abesbatza elkartea se compromete, en la medida de sus posibilidades, a realizar las siguientes actividades anexas al presente convenio:

- Concierto de primavera u otro.
- Fiestas de Agurain durante el Homenaje a los Jóvenes de ayer
- San Juan o Concierto de verano
- Concierto de Navidad o Concierto de Invierno
- Un intercambio con otras corales.

2.9.- La Asociación Eguzkilo Abesbatza elkartea, a la que se ha cedido en uso compartido un local de la Escuela de Música para su uso asociativo, se compromete a mantener en perfecto estado el local y el material cedido en uso. Además, informará de



cualquier anomalía que se pudiesen producir en los locales. No obstante, el Ayuntamiento se reserva el derecho a utilizar dicho local para necesidades propias u otras de interés que considere oportunas, en coordinación con la asociación y sin perjudicar su funcionamiento en la medida de lo posible.

2.10.- En relación con el local y desarrollo de actividades, se comprometen a realizar una recogida selectiva de sus residuos, articulando un sistema de recogida y gestión de aquellos que se generen tanto en los locales como en el entorno donde las actividades se realicen.

### **TERCERA: Obligaciones del Ayuntamiento de Agurain**

3.1.- El Ayuntamiento de Agurain destinara para la realización de dicho programa de actividades correspondientes al ejercicio 2024 la cantidad de 6.000,00 € con cargo a la partida presupuestaria establecida a tal efecto en el Presupuesto General de Gastos del Ayuntamiento de Agurain, partida 384.481.007.

3.2.- El abono de esta cantidad se realizará en base al siguiente esquema pudiendo posponerse el pago cuando concurren circunstancias debidamente justificadas:

- a) A la firma del convenio 90%
- b) El resto una vez se justifique los gastos objeto de subvención.

3.3.- El Ayuntamiento de Agurain, **proporcionara local** en el edificio de la Escuela de Música u otro, siempre y cuando no obstaculice la programación, así como **el local de la calle mayor 17**, para guardar material y realizar reuniones de la junta, el cual comparte con la Asociación Ramón Sagasti. La cesión de dichos locales se concede en precario y de uso compartido y tienen carácter gratuito.

3.4.- Facilitará el material necesario para el desarrollo de su actividad principal (partituras...)

3.5.- La subvención concedida por el Ayuntamiento se destinará a financiar el programa de actividades siguiente:

- Conciertos Corales en fechas convenidas, salvo que no hubiese suficiente masa coral lo que deberá justificarse, (Concierto de primavera u otro, Concierto de Navidad, Fiestas de Agurain durante el desarrollo del Homenaje a los Jóvenes de ayer y San Juan).
- Formación Musical de las personas integradas en la Agrupación Coral.
- Recibimiento e intercambio con una organización coral (no se incluye gastos de comidas o cenas).
- Cooperación y colaboración en actividades y espectáculos culturales municipales.
- Actividades que fomenten la práctica musical en colaboración con la Escuela Municipal de Música de Agurain o en solitario para su enriquecimiento.
- Aquellas actividades que fomenten y atraigan a la práctica musical a los diferentes colectivos que conforma la sociedad aguraindarra.



Cualquier propuesta de modificación deberá ser solicitada previamente al Ayuntamiento de Agurain.

**CUARTA.** - La duración del presente convenio de colaboración se extenderá desde la firma del mismo hasta la finalización del año sin posibilidad de prórroga.

**QUINTA.** - El presente convenio tiene naturaleza administrativa, por lo que será la jurisdicción contencioso-administrativa la competente para resolver las controversias que pudieran suscitarse con motivo de su cumplimiento.

Y en conformidad, las partes intervinientes firman el presente documento por duplicado y en un solo efecto en el lugar y fecha señalados en el encabezamiento.

## **AGURAINGO UDALAREN ETA AGURAINGO EGUZKILORE ABESBATZAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, 2024KO EKITALDIAN KULTURA-JARDUERAK GARATZEKO.**

Agurainen, 2024ko xxxxxxxxxxxx

### **BILDUTA**

Alde batetik [REDACTED], Aguraingo Udaleko alkatea.

Eta bestetik, xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx Aguraingo Eguzkilore abesbatzaren lehendakaria. EGUZKILORE ABESBATZA Abesbatza Elkartea Eusko Jaurlaritzako Elkarleen Erregistroan inskribatuta dago A/2924/91 zenbakiarekin eta Aguraingo Elkarleen Erregistroan 32. zenbakiarekin.

Elkarri aitortzen diote lankidetzaren hitzarmen hau sinatzeko legezko gaitasuna, bakoitzak bere erakundearen izenean, hainbat kultura-jarduerak garatzeko.

### **AZALDU DUTE**

Udalaren programazio soziokulturalaren barruan sartzen da Aguraingo bizitza kulturala dinamizatzearen jarduerak antolatzea, hiribilduko biztanleen eskari kulturalari erantzunez eta, bereziki, biztanleen prestakuntza musikala sustatzeari dagokionez.

Bestalde, Aguraingo Eguzkilore Abesbatzak, bere helburuei jarraiki, ibilbide musikala eta kulturala izan du, bai udalerrian bertan, bai udalerritik kanpo, eta antzeko borondatea erakutsi du bere jardun-eremuan.

Azaldutako helburuak bat datozenez Aguraingo Udalarekin eta Eguzkilore Abesbatzarekin, beharrezkoa da lankidetzaren hitzarmen bat ezartzea erakunde horien artean, hitzarmena indarrean dagoen bitartean egiten diren jarduerak guztiak batera egin ahal izateko. Hona hemen hitzarmenaren



## **KLAUSULAK**

### **Lehenengoa:** Helburua

Hitzarmen honen xedea da Aguraingo Udalaren eta Eguzkilore Abesbatzaren arteko lankidetzaz-ildoak ezartzea, 2024an kultura- eta musika-jardueren programa bat sustatu eta garatzeko, eta, horretarako, Udalak diru-laguntza bat emango du.

### **Bigarrena:** Eguzkilore abesbatzaren betebeharrak

2.1.- Diruz lagundutako jardueri buruz egiten den publizitate orotan, kultura-jardueren zabalkundea egiteko, Aguraingo Udalaren lankidetzaz adierazten duen armarrria eta legenda sartu beharko dira, bai eta toki-erakundeak emango duen logoa ere.

Aguraingo Udaleko Euskara Zerbitzuak bere laguntza eskainiko du euskarazko testua zuzena dela bermatzeko behar diren zuzenketak egiteko. Ahozko jardunetan, jardueraren edo jardueren aurkezpena ele bitan egingo da.

Elkarteak konpromisoa hartzen du Udalak hizkuntza-normalizazioa helburutzat hartuta abian jartzen dituen ekimenetan aktiboki parte hartzeko.

2.2.- Eguzkilore Abesbatza Elkarteak, Arabako Lautadako Kuadrillako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako indarrean dagoen Planean onartutakoarekin bat etorriz, kontuan hartuko ditu plana garatzeko genero-ikuspegia txertatzen duten jarduerak, eta izaera estrategikotzat hartuko ditu, otsailaren 18ko 4/2005 Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako, eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzak Legean ezarritako irizpideen arabera, dagokienez.

2.3.- Horrela, konpromisoa hartzen du diruz lagundutako programa, proiektu edo jarduerak sustatzeko elementu gisa egiten diren kartel eta testuen edukietako irudietan hizkera ez-sexista erabiltzeko. Emakumeen irudi diskriminatzaile oro edo estereotipo sexistak saihestuko ditu, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasuneko balioak dituen irudia sustatuko du. Ildo horretan, diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txertatzea sustatuko du, emakumeen parte-hartze handiagoa sustatzeko estrategiak bilatuz.

Halaber, dirulaguntza jasotzen duen elkarteari berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzeko deia egiten zaio, urtean zehar Udalak antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.

2.4.- Eguzkilore Abesbatza Elkarteak, diruz lagundutako jarduerak egin ahala, justifikazio guztiak aurkeztu beharko ditu 2024ko abenduaren 13a baino lehen. Gastuen egiaztagiriek batera, horiei atxikitako diru-sarrerak aurkeztu beharko ditu, bai eta egindako jardueren memoria ere, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopuruari buruzko informazioa jasotzen duena, sexuaren arabera bereizita. Era berean, honako hauek aurkeztu beharko dituzte:



- Baimena ematea Aguraingo Udalari zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiazta dezan, eta, aurka eginez gero, alderdi horiek egiaztatzen dituzten ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu Udalean.
- Dirulaguntza emandako helbururako erabili dutela adierazten duen zinpeko aitortpena.
- Helburu bererako eskatu edo emandako dirulaguntzen zinpeko aitortpena.

2.5.- Aguraingo Udalak edozein unetan eskatu ahal izango du dokumentazio osagarria, bai eta Udalaren egiaztapen-jardueren mende jarri ere. Gainera, kontabilitate-liburuak, izapidetutako erregistroak eta legeriak eskatutako gainerako agiriak eduki beharko ditu.

2.6.- Eguzkilore Abesbatza Elkarteak Aguraingo Udalari jakinarazi beharko dio diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso duen.

2.7.- Era berean, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu beharko du.

2.8.- Eguzkilore Abesbatza Elkarteak, ahal duen neurrian, hitzarmen honi erantsitako jarduera hauek egiteko konpromisoa hartzen du:

- Udaberriko kontzertua edo beste bat.
- Aguraingo jaiak atzoko Gazteen Omenaldian
- San Juan edo udako kontzertua
- Gabonetako Kontzertua edo Neguko Kontzertua
- Beste koral batzuekin truquea

2.9.- Eguzkilore Abesbatza Elkarteak konpromisoa hartzen du lokala eta bertan lagatako materiala egoera ezin hobean mantentzeko; izan ere, Musika Eskolako lokal bat laga diote elkarteetan erabiltzeko. Gainera, lokaletan gerta litekeen edozein anomaliaren berri emango du. Hala ere, Udalak beretzat gordetzen du lokal hori bere beharretarako edo egokitzat jotzen dituen bestelako beharretarako erabiltzeko eskubidea, elkartearekin koordinatuta eta bere funtzionamenduari ahal den neurrian kalterik egin gabe.

2.10.- Lokalari eta jardueren garapenari dagokienez, beren hondakinen gaikako bilketa egiteko konpromisoa hartzen dute, jarduerak egiten diren lokaletan zein ingurunean sortzen diren hondakinak biltzeko eta kudeatzeko sistema bat artikulatuz.

### **Hirugarrena:** Aguraingo Udalaren betebeharrak

3.1.- Aguraingo Udalak 6.000,00 €bideratuko ditu 2024ko ekitaldiko jarduera-programa hori gauzatzeko, Aguraingo Udalaren Gastuen Aurrekontu Orokorrean horretarako ezarritako 384.481.007 kontu-sailaren kontura.

3.2.- Zenbateko hori honako eskema honen arabera ordainduko da, eta ordainketa atzeratu ahal izango da behar bezala justifikatutako inguruabarrak gertatzen direnean:

- A) Hitzarmena sinatzean, % 90
- B) Gainerakoa, diru-laguntzaren xede diren gastuak justifikatu ondoren.



3.3.- Aguraingo Udalak lokala emango du Musika Eskolaren eraikinean edo beste batean, betiere programazioa oztopatzen ez badu, bai eta Kale Nagusiko 17. lokala ere, materiala gordetzeko eta batzarraren bilerak egiteko. Bilera hori Ramón Sagasti Elkartearekin partekatzen du. Lokal horien lagapena prekarioan eta erabilera partekatuan ematen da, eta doakoa da.

3.4.- Jarduera nagusia garatzeko behar den materiala emango du (partiturak...)

3.5.- Udalak emandako diru-laguntza honako jarduera-programa hau finantzatzeko erabiliko da:

- Abesbatzen kontzertuak hitzartutako datetan, abesbatza nahikoa ez dagoenean izan ezik (udaberriko kontzertua edo beste bat, Gabonetako kontzertua, Aguraingo jaiak atzoko gazteen omenaldian eta San Juan eguna).
- Abesbatza Taldeko kideen musika-prestakuntza.
- Harrera eta elkartrukea abesbatza batekin (ez dira sartzen bazkari edo afarien gastuak).
- Lankidetzeta eta lankidetzeta udalaren kultur jarduera eta ikuskizunetan.
- Aguraingo Udalaren Musika Eskolarekin elkarlanean edo bakarka musika-praktika sustatzen duten jarduerak, aberasteko.
- Gizarte aguraindarra osatzen duten taldeak musikara erakartzen dituzten jarduerak.

Edozein aldaketa-proposamen egiteko, Aguraingo Udalari eskatu beharko zaio alde zuzenetik.

**Laugarrena.** - Lankidetzeta-hitzarmen honen iraupena sinatzen denetik urtea amaitzen den arte luzatuko da, luzatzeko aukerarik gabe.

**Bosgarrena.** - Hitzarmen hau administratiboa da, eta, beraz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioak izango du hitzarmena betetzearen ondorioz sor daitezkeen eztabaidak ebazteko eskumena.

Eta ados daudela adierazteko, parte hartzen duten alderdiek agiri honen bi ale sinatu dituzte, ondorio bakarrarekin, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Cultura para su control y seguimiento.



## **20.2.- CONVENIO DE COLABORACIÓN CON JEIKI DANTZA TALDEA**

VISTA. - La propuesta de convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Agurain y la Agrupación Jeiki Dantza Taldea para el desarrollo de actividades culturales durante el año 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 334.481.008 “Convenio con Jeiki Taldea” del Estado de Gastos del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación por importe de 7.500,00 euros.

VISTO. - El expediente, y lo informado por Secretaria,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 7.500,00 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024, 334.481.008 “Convenio con Jeiki Taldea” del Estado de Gastos del Presupuesto de 2024 que supone la suscripción de dicho convenio

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Agrupación Jeiki Dantza Taldea de Agurain para el desarrollo de actividades culturales durante el año 2024, con la siguiente redacción:

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE AGURAIN Y LA AGRUPACIÓN JEIKI DANTZA TALDEA DE AGURAIN PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES CULTURALES DURANTE EL EJERCICIO 2024.**

En Agurain, a xxxxxxxxx de 2024

### **REUNIDOS**

De una parte, el Sr. [REDACTED] en su condición de Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Agurain.

Y de otra parte la Sra. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx en su condición de Presidenta de la Agrupación Jeiki Dantza Taldea de Agurain. La Asociación Cultural "JEIKI" ELKARTEA,



está inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco en la sección 1ª con el número AS/A//06676/1997, y en el Registro de Entidades Asociativas de Agurain con el nº 16.

Los cuales se reconocen, recíprocamente capacidad legal para suscribir, en nombre de sus respectivas entidades, el presente convenio de colaboración para el desarrollo de diversas actividades culturales.

### **EXPONEN**

Que en el marco de la programación sociocultural municipal se incluyen la organización de actividades como medio para dinamizar la vida cultural de Agurain cubriendo las demandas culturales de los habitantes de ésta y específicamente en lo relativo a la promoción para la formación en danzas vascas de sus habitantes.

Por otro lado, la Agrupación Jeiki Dantza Taldea de Agurain, fiel a sus objetivos, con una trayectoria cultural, tanto en el propio municipio como fuera de éste, ha manifestado una voluntad similar en su respectivo ámbito de actuación.

La coincidencia de los fines expuestos entre el Ayuntamiento de Agurain y la Agrupación Jeiki Dantza Taldea, hace necesario el establecimiento de un Convenio de Colaboración entre estas entidades que permita acometer conjuntamente todas las actuaciones que se realicen durante el periodo de vigencia del mismo y que se regirán por las siguientes.

### **CLÁUSULAS**

#### **PRIMERA: Objetivo**

Es objeto del presente convenio establecer las líneas de cooperación entre el Ayuntamiento de Agurain y la Agrupación Jeiki Dantza Taldea para el fomento y desarrollo de las actividades de carácter cultural entorno al folklore Euskaldún, para lo que el Ayuntamiento concede una subvención para tal fin.

#### **SEGUNDA: Obligaciones de la Agrupación Jeiki Dantza Taldea**

2.1.-En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, en orden de la difusión de la realización de las actividades culturales, deberá incluirse el escudo y la leyenda que exprese la colaboración del Ayuntamiento de Agurain será facilitada por la entidad local.

En toda comunicación escrita u oral que tenga relación con las actividades subvencionadas, y vaya dirigida a la ciudadanía, se tendrán en cuenta y aplicaran los criterios lingüísticos:

**Comunicación escrita:** tanto la publicidad como aquellos carteles, notas, circulares... que sean utilizados en la actividad que recibe la subvención y que estén dirigidos al público en general se redactara en euskera y castellano, destacando el texto en euskera.



El servicio de euskera del Ayuntamiento de Agurain ofrecerá su ayuda para realizar las correcciones necesarias a fin de garantizar que el texto en euskera sea correcto.

**Comunicación oral:** El idioma en que se difundirá y acompañará la actividad (presentación, megafonía, etc....) será en euskera y castellano, realizándose en primer lugar en euskera, garantizando que la persona que lo haga tenga el suficiente conocimiento para ello.

La Asociación que recibe la subvención, se comprometerá a participar activamente en las iniciativas que ponga en marcha el Ayuntamiento con la normalización lingüística como objetivo.

2.2.- La Asociación Jeiki Dantza elkartea, en sintonía con lo aprobado en el vigente Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Cuadrilla de la Llanada alavesa, tendrá en cuenta aquellas actuaciones que incorporen la perspectiva de género para su desarrollo, considerándolas de carácter estratégico de acuerdo a los criterios establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y vidas libres de violencia machista

2.3.- De esta manera, se compromete a realizar un lenguaje no sexista e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitará cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género. En este sentido promoverá la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas buscando estrategias para fomentar una mayor participación de la mujer.

Asimismo, Se anima a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.

2.4.- La Asociación Jeiki Dantza elkartea deberá presentar a medida que se realicen las actividades objeto de subvención las justificaciones correspondientes debiendo presentar la totalidad de las mismas en cualquier caso con anterioridad al **13 de diciembre de 2024**. Junto con los justificantes de los gastos deberá presentar los ingresos afectos a los mismos, y una memoria de las actividades realizadas en la que conste información del número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo. Asimismo, deberán presentar lo siguiente:

- Autorizar al ayuntamiento de Agurain para que verifique que están al corriente de las obligaciones tributarias y de seguridad social y en caso de oposición deberá presentar en el Ayuntamiento los certificados que acrediten dichos extremos.
- Declaración jurada de que han destinado la subvención para el fin concedido.
- Declaración jurada de las subvenciones solicitadas o concedidas para el mismo fin.



2.5.-El Ayuntamiento de Agurain en cualquier momento podrá solicitar documentación complementaria, así como someterse a las actuaciones de comprobación del Ayuntamiento, debiendo disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos exigidos por la legislación.

2.6.- La Asociación Jeiki Dantza elkartea deberá comunicar al Ayuntamiento de Agurain la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas.

2.7.-Asimismo deberá acreditar que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

2.8.- La Asociación Jeiki Dantza elkartea se compromete a realizar las siguientes actividades anexas al presente convenio:

- **San Juan**
- **Fiestas de Agurain**
- **Euskal Jaia**
- **Cualquier otra consensuada con el Ayuntamiento en el marco de un programa o actividad a lo largo del año.**

2.9.- La Asociación Jeiki Dantza elkartea, a la que se ha cedido en uso compartido un local de la Escuela de Música para su uso asociativo, se compromete a mantener en perfecto estado el local y el material cedido en uso. Además, informará de cualquier anomalía que su pudiesen producir en los locales. No obstante, el Ayuntamiento se reserva el derecho a utilizar dicho local para necesidades propias u otras de interés que considere oportunas, en coordinación con la asociación y sin perjudicar su funcionamiento en la medida de lo posible.

2.10.- En relación con el local y desarrollo de actividades, se comprometen a realizar una recogida selectiva de sus residuos, articulando un sistema de recogida y gestión de aquellos que se generen tanto en los locales como en el entorno donde las actividades se realicen.

### **TERCERA: Obligaciones del Ayuntamiento de Agurain**

3.1.- El Ayuntamiento de Agurain destinará para la realización del programa de actividades de la Agrupación Jeiki Dantza Taldea correspondientes al **ejercicio 2024** la cantidad de **siete mil quinientos euros (7.500 €)**, con cargo a la partida presupuestaria establecida a tal efecto en el Presupuesto General de Gastos del Ayuntamiento de Agurain con cargo a la partida 334.481.008

3.2.- El abono de esta cantidad se realizará en base al siguiente esquema (pudiendo posponerse el pago cuando concurren circunstancias debidamente justificadas):

- a) A la firma del convenio 90%
- b) El resto una vez se justifique los gastos objeto de subvención.



3.3.- El Ayuntamiento de Agurain, proporcionara la **sala de danza de la escuela de música para los ensayos u otros locales**, siempre y cuando no obstaculice el desarrollo de otras actividades propias de la Escuela o de la programación cultural, la cual comparte con otras agrupaciones culturales y con las actividades de la escuela de música en el caso de la sala de ensayos. La cesión de uso del local se concede en precario y tiene carácter gratuito.

3.4.- La subvención concedida por el Ayuntamiento se destinará a financiar el siguiente programa:

- Actuaciones en fechas convenidas (como mínimo en las Fiestas de Agurain, San Juan y Euskal Jaia).
- Formación de las personas integradas en la Agrupación Jeiki Dantza Taldea.
- Cooperación y colaboración en actividades y espectáculos culturales municipales.
- Aquellas actividades que fomenten y atraigan a la práctica de las danzas a los diferentes colectivos que conforma la sociedad aguraindarra. Cualquier propuesta de modificación deberá ser solicitada previamente al Ayuntamiento de Agurain.

3.5.- El Ayuntamiento, en la medida que sea posible, facilitará el uso de la Sala Harresi para la realización de eventos concretos. Siempre que estos sean de interés general, abiertos a la ciudadanía y gratuitos.

**CUARTA.** - La duración del presente convenio de colaboración se extenderá desde la firma del mismo hasta la finalización del año sin posibilidad de prórroga.

**QUINTA.** - El presente convenio tiene naturaleza administrativa, por lo que será la jurisdicción contencioso-administrativa la competente para resolver las controversias que pudieran suscitarse con motivo de su cumplimiento.

Y en conformidad, las partes intervinientes firman el presente documento por duplicado y en un solo efecto en el lugar y fecha señalados en el encabezamiento.

**AGURAINGO UDALAREN ETA AGURAINGO JEIKI DANTZA TALDEAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, 2024KO EKITALDIAN KULTURA-JARDUERAK GARATZEKO.**

Agurainen, 2024ko xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**BILDUTA**

Alde batetik, [REDACTED] jauna, Aguraingo Udaleko alkatea den aldetik.

Eta, bestetik, xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx andrea, Aguraingo Jeiki Dantza Taldeko lehendakaria den aldetik, Elkartearen 2022ko uztailaren 20ko aktaren arabera. "Jeiki" elkarte Eusko Jaurlaritzaren Elkarten Erregistroan inskribatuta dago, 1. atalean



(AS/A/06676/1997 zenbakia) eta Aguraingo Elkarten Erregistroan (16. zenbakia).

Elkarri aitortzen diote lankidetzeta-hitzarmen hau sinatzeko legezko gaitasuna, bakoitzak bere erakundearen izenean, hainbat kultura-jarduera garatzeko.

## **AZALDU DUTE**

Udalaren programazio soziokulturalaren barruan sartzen da Aguraingo bitzita kulturala dinamizatzekeo jarduerak antolatzea, bertako biztanleen eskari kulturalari erantzunez eta, bereziki, herritarrek euskal dantzetan trebatzeko sustapenari dagokionez.

Bestalde, Aguraingo Jeiki Dantza Taldeak, bere helburuei jarraiki, ibilbide kulturala izan du, bai udalerrian bertan, bai udalerritik kanpo, eta antzeko borondatea erakutsi du bere jarduera-eremuan.

Azaldutako helburuak bat datozenez Aguraingo Udalaren eta Jeiki Dantza Taldearen artean, beharrezkoa da lankidetzeta-hitzarmen bat ezartzea erakunde horien artean, hitzarmena indarrean dagoen bitartean egiten diren jarduera guztiak batera egin ahal izateko. Hona hemen hitzarmenaren

## **KLAUSULAK**

### **Lehenengoa:** helburua

Hitzarmen honen xedea da Aguraingo Udalaren eta Jeiki Dantza Taldearen arteko lankidetzeta-ildoak ezartzea, euskal folklorearen inguruko kultura-jarduerak sustatu eta garatzeko. Horretarako, Udalak diru-laguntza emango du.

### **Bigarrena.-** Jeiki Dantza Taldearen betebeharrak

2.1.-Diruz lagundutako jarduerari buruz egiten den publizitate orotan, kultura-jardueren zabalkundea egiteko, ezkutua eta Aguraingo Udalaren lankidetzeta adierazten duen legenda toki-erakundeak emango ditu.

Diruz lagundutako jarduerekin zerikusia duen eta herritarrei zuzenduta dagoen idatzizko edo ahozko komunikazio orotan, hizkuntza-irizpideak kontuan hartu eta aplikatuko dira:

Idatzizko komunikazioa: bai publizitatea, bai diru-laguntza jasotzen duen jardueran erabiltzen diren kartelak, oharra, zirkularrak... oro har jendeari zuzenduta badaude, euskaraz eta gaztelaniaz idatzizko dira, eta euskarazko testua nabarmenduko da.

Aguraingo Udaleko Euskara Zerbitzuak bere laguntza eskainiko du euskarazko testua zuzena dela bermatzeko behar diren zuzenketak egiteko.

Ahozko komunikazioa: jarduera zabaldu eta lagunduko duen hizkuntza (aurkezpena, megafonia, eta abar) euskaraz eta gaztelaniaz izango da, lehenik eta behin euskaraz



egingo da, eta jarduera egiten duen pertsonak horretarako behar besteko ezagutza izango duela bermatuko da.

Diru-laguntza jasotzen duen elkarteak Udalak hizkuntza-normalizazioa helburutzat hartuta abian jartzen dituen ekimenetan aktiboki parte hartzeko konpromisoa hartuko du.

2.2.- Jeiki Dantza Elkarateak, Arabako Lautadako Kuadrillako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako indarrean dagoen Planean onartutakoarekin bat etorriz, kontuan hartuko ditu plana garatzeko genero-ikuspegia txertatzen duten jarduerak, eta izaera estrategikotzat hartuko ditu, otsailaren 18ko 4/2005 Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako, eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzak Legean ezarritako irizpideen arabera, dagokienez.

2.3.- Horrela, konpromisoa hartzen du diruz lagundutako programa, proiektu edo jarduerak sustatzeko elementu gisa egiten diren kartel eta testuen edukietako irudietan hizkera ez-sexista erabiltzeko. Emakumeen irudi diskriminatzaile oro edo estereotipo sexistak saihestuko ditu, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasuneko balioak dituen irudia sustatuko du. Ildo horretan, diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txertatzea sustatuko du, emakumeen parte-hartze handiagoa sustatzeko estrategiak bilatuz.

Halaber, dirulaguntza jasotzen duen elkarteari berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzeko deia egiten zaio, urtean zehar Udalak antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.

2.4.- Diruz lagundutako jarduerak egin ahala, Jeiki Dantza Elkarateak justifikazio guztiak aurkeztu beharko ditu 2024ko abenduaren 13a baino lehen. Gastuen egiaztagiriekin batera, horiei atxikitako diru-sarrerak aurkeztu beharko ditu, bai eta egindako jardueren memoria ere, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopuruari buruzko informazioa jasotzen duena, sexuaren arabera bereizita. Era berean, honako hauek aurkeztu beharko dituzte:

- Baimena ematea Aguraingo Udalari zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiazta dezan, eta, aurka eginez gero, alderdi horiek egiaztatzen dituzten ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu Udalean.
- Dirulaguntza emandako helbururako erabili dutela adierazten duen zinpeko aitortpena.
- Helburu bererako eskatu edo emandako dirulaguntzen zinpeko aitortpena.

2.5.- Aguraingo Udalak edozein unetan eskatu ahal izango du dokumentazio osagarria, bai eta Udalaren egiaztapen-jardueren mende jarri ere. Gainera, kontabilitate-liburuak, izapidetutako erregistroak eta legeriak eskatutako gainerako agiriak eduki beharko ditu.

2.6.- Jeiki Dantza Elkarateak Aguraingo Udalari jakinarazi beharko dio diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso duen.



2.7.- Era berean, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu beharko du.

2.8.- Jeiki Dantza Elkarteak hitzarmen honi erantsitako jarduera hauek egiteko konpromisoa hartzen du:

- San Juan
- Aguraingo jaiak
- Euskal Jaia
- Urtean zehar programa edo jarduera baten esparruan Udalarekin adostutako beste edozein.

2.10.- Lokalari eta jardueren garapenari dagokienez, beren hondakinen gaikako bilketa egiteko konpromisoa hartzen dute, jarduerak egiten diren lokaletan zein ingurunean sortzen diren hondakinak biltzeko eta kudeatzeko sistema bat artikulatuz.

**Hirugarrena:** Aguraingo Udalaren betebeharrak

3.1.- Aguraingo Udalak zazpi mila eta bostehun euro (7.500 €) bideratuko ditu 2024ko ekitaldiko Jeiki Dantza Taldearen jarduera-programa egiteko, Aguraingo Udalaren Gastuen Aurrekontu Orokorrean horretarako ezarritako aurrekontu-partidaren kontura, 334.481.008 partidaren kargura.

3.2.- Zenbateko hori honako eskema honen arabera ordainduko da (ordainketa atzeratu ahal izango da behar bezala justifikatutako inguruabarrak daudenean):

- A) Hitzarmena sinatzean, % 90
- B) Gainerakoa, diru-laguntzaren xede diren gastuak justifikatu ondoren.

3.3.- Aguraingo Udalak musika-eskolako dantza-aretoa emango du entseguetarako edo bestelako lokaletarako, baldin eta ez badu oztopatzen eskolari edo kultura-programazioari dagozkion beste jarduera batzuk garatzea. Jarduera horiek beste kultura-elkarte batzuekin eta musika-eskolako jarduerekin partekatzen ditu, entsegu-aretoaren kasuan. Lokalaren erabileraren lagapena prekarioan ematen da eta doakoa da.

3.4.- Udalak emandako diru-laguntza programa hau finantzatzeko erabiliko da:

- Emanaldiak hitzartutako egunetan (gutxienez Agurain, San Juan eta Euskal Jaiko jaietan).
- Jeiki Dantza Taldeko pertsonen prestakuntza.
- Lankidetzeta eta lankidetzeta udalaren kultur jarduera eta ikuskizunetan.
- Aguraingo gizartea osatzen duten taldeak dantzara erakartzen dituzten jarduerak. Edozein aldaketa-proposamen egiteko, Aguraingo Udalari eskatu beharko zaio alde zuzenetik.

3.5.- Udalak, ahal den neurrian, Harresi Aretoaren erabilera erraztuko du ekitaldi zehatzak egiteko. Betiere interes orokorrekoak, herritarrei irekiak eta doakoak badira.



**Laugarrena.** – Lankidetz hitzarmen honen iraupena hitzarmena sinatzen denetik urtea amaitzen den arte luzatuko da, luzatzeko aukerarik gabe.

**Bosgarrena.** – Hitzarmen hau administratiboa da, eta, beraz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa izango da hitzarmena betetzearen ondorioz sor daitezkeen eztabaidak ebazteko eskuduna.

Eta ados daudela adierazteko, parte hartzen duten alderdiek agiri honen bi ale sinatu dituzte, ondorio bakararekin, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Cultura para su control y seguimiento.

### **20.3.- CONVENIO DE COLABORACIÓN CON LA ASOCIACIÓN RAMÓN SAGASTI**

VISTA. - La propuesta de convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Ramón Sagasti para el desarrollo de actividades socioculturales y musicales durante el año 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 334.481.009 “Convenio con la Banda de Música Ramón Sagasti” del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación por importe de 16.500,00 euros.

VISTO. - El expediente, y lo informado por Secretaria,



\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 16.500,00 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024, 334.481.009 "Convenio con la Banda de Música Ramón Sagasti" que supone la suscripción de dicho convenio

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Ramón Sagasti Música Elkartea para el desarrollo de actividades socioculturales y musicales durante el año 2024, con la siguiente redacción:

**AGURAINGO UDALAREN ETA RAMON SAGASTI MUSIKA ELKARTEAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, 2024ko EKITALDIAN JARDUERA SOZIOKULTURALAK ETA MUSIKALAK GARATZEKO.**

Agurainen, 2024ko xxxxxxxxxxxxxxxx xxan

#### **BILDUTA**

Alde batetik, [REDACTED] jauna, Aguraingo Udaleko alkate-udalburua.

Eta, bestetik, [REDACTED], Aguraingo Ramon Sagasti Musika Elkarteko lehendakaria. Ramon Sagasti Musika Elkartea Eusko Jaurlaritzako Elkartearen Erregistroan inskribatuta dago, AS/A/09328/2001 erregistro-zenbakiarekin.

Elkarri aitortzen diote lankidetzeta-hitzarmen hau sinatzeko legezko gaitasuna, erakunde bakoitzaren izenean, hainbat jarduera soziokultural garatzeko.

#### **ADIERAZTEN DUTE**

Udalaren programazio soziokulturalaren esparruan, Aguraingo udalerriko kultura-bizitza dinamizatzeko bitarteko gisa jarduerak antolatzea sartzen da, bertako biztanleen kultura-eskaerei erantzunez eta, bereziki, herritarren musika-prestakuntza sustatzeari dagokionez.

Bestalde, Ramon Sagasti Musika Elkartek, bere helburuei leial izanik eta musika- eta kultura-ibilbidea eginez, udalerrian bertan, zein udalerritik kanpo, antzeko borondatea adierazi du bere jardun-eremuan.

Aguraingo Udalaren eta Ramón Sagasti Musika Elkartearen artean azaldutako xedeez jabetuta, beharrezkoa da erakunde horien arteko lankidetzeta-hitzarmen bat ezartzea, hitzarmenaren indarraldian egiten diren jarduerak elkarrekin egin ahal izateko. Hauek izango dira hitzarmenaren arauak:



## KLAUSULAK

### **LEHENENGOA: Helburua**

Hitzarmen honen xedea da Aguraingo Udalaren eta Ramón Sagasti Musika Elkartearen arteko lankidetzaz-ildoak ezartzea, 2024ko ekitaldian hainbat kultura- eta musika-jarduera garatzeko.

### **BIGARRENA: Ramón Sagasti Musika Elkartearen betebeharrak**

2.1.- Diruz lagundutako jardueri buruz egiten den publizitate orotan, kultura-jardueren zabalkundea egiteko, Udalaren irudi-logoa eta Aguraingo Udalaren lankidetzaz adierazten duen testua ezarriko dira, toki-erakundeak emanda.

Diruz lagundutako jarduerekin zerikusia duen eta herritarrei zuzendutako idatzizko edo ahozko komunikazio orotan, Udalaren hizkuntza-irizpideak kontuan hartu eta aplikatuko dira:

**Idatzizko komunikazioa:** publizitatea, kartelak, oharrak, zirkularrak... diru-laguntza jasotzen duen jarduerarako erabiltzen badira eta publiko orokorrari zuzenduta badaude, euskaraz eta gaztelaniaz idatziko dira, eta euskarazko testua nabarmenduko da.

Aguraingo Udaleko euskara zerbitzuak beharrezko zuzenketak egiteko laguntza eskainiko du, euskarazko testua zuzena izango dela bermatzeko.

**Ahozko komunikazioa:** jardueraren aurkezpenak, megafonia, eta abar, euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira, lehenik eta behin euskaraz. Egingo duen pertsonak horretarako behar besteko ezagutza izango duela bermatuko da.

Diru laguntza jasotzen duen Elkartek Udalak hizkuntza normalizazioa helburutzat hartuta martxan jartzen dituen ekimenetan aktiboki parte hartzeko konpromisoa hartuko du.

2.2.- Ramón Sagasti Musika Elkartek, Arabako Lautadako Kuadrillako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako indarrean dagoen Planean onartutakoarekin bat etorriz, kontuan hartuko ditu plana garatzeko genero-ikuspegia txertatzen duten jarduerak, eta izaera estrategikotzat hartuko ditu, otsailaren 18ko 4/2005 Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako, eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzak Legean ezarritako irizpideen arabera, dagokienez.

2.3.- Horrela, konpromisoa hartzen du diruz lagundutako programa, proiektu edo jarduerak sustatzeko elementu gisa egiten diren kartel eta testuen edukietako irudietan hizkera ez-sexista erabiltzeko. Emakumeen irudi diskriminatzaile oro edo estereotipo sexistak saihestuko ditu, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasuneko balioak dituen



irudia sustatuko du. Ildo horretan, diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txertatzea sustatuko du, emakumeen parte-hartze handiagoa sustatzeko estrategiak bilatuz.

Halaber, dirulaguntza jasotzen duen elkarteari berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzeko deia egiten zaio, urtean zehar Udalak antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.

2.4.- Ramon Sagasti Musika Elkartek, diru-laguntzaren xede diren jarduerak egin ahala, dagozkion justifikazioak aurkeztu beharko ditu 2024ko abenduaren 13a baino lehen. Gastuen egiaztagiriek batera, gastuei lotutako diru-sarrerak aurkeztu beharko ditu, bai eta egindako jardueren memoria bat ere. Memoria horretan, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopuruari buruzko informazioa jasoko da, sexuaren arabera bereizita.

2.5.- Aguraingo Udalak edozein unetan eskatu ahal izango du dokumentazio osagarria, bai eta Udalaren egiaztapen-jarduketan mende jarri ere. Horretarako, kontabilitate-liburuak, izapidetutako erregistroak eta legediak eskatzen dituen gainerako dokumentuak eduki beharko ditu.

2.6.- Ramon Sagasti Musika Elkartek Aguraingo Udalari jakinarazi beharko dio diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso duen.

2.7.- Era berean, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu beharko du.

2.8.- Ramón Sagasti Musika Elkartek hitzarmen honi erantsitako jarduera hauek egiteko konpromisoa hartzen du:

- San Juan (kontzertua edo kalejira, Sanjuanada Txopoan, Dianak eta merienda San Joan egunean -ekainaren 24an- edo, hala badagokio, egun horren inguruko jarduerak)
- Sallurtegi eguna (dianak eta kalejira)
- Aguraingo jaiak (txupinazoa larunbatean; Dianak eta Kalejirak igandean eta kalejira astelehenean Atzoko gazteen egunean edo jaietako buruzko egunetan)
- Gabonetako edo neguko kontzertua.

Arestian aipatutakoek gain, honako hauetan ere parte hartuko du, gutxienez, hori eragozten duten inguruabarretan izan ezik:

- Errege kabalgata Gabonetan
- Danborradak
- Aguraingo Udalak adostasunez eskatzen duen beste edozein.

2.9.- Ramon Sagasti Musika Elkartek konpromisoa hartzen du lagutako lokala eta materiala egoera onean mantentzeko. Elkarte horri Musika Eskolako lokal bat utzi zaio erabilera partekatuan, elkarteak erabil dezan. Lokalean gerta litekeen edozein arazoren berri emango du. Hala ere, Udalak lokal hori bere beharretarako edo egokitze jotzen



dituen beste behar batzuetarako erabiltzeko eskubidea izango du, elkartearekin koordinatuta eta haren funtzionamendua ahal den neurrian kaltetu gabe.

2.10.- Lokalari eta jardueren garapenari dagokienez, hondakinen gaikako bilketa egiteko konpromisoa hartzen du elkarreak, eta lokalean nahiz jarduerak egiten diren ingurunean sortzen diren hondakinak biltzeko eta kudeatzeko sistema bat antolatuko du.

### **HIRUGARRENA: Aguraingo Udalaren betebeharrak**

3.1.- Aguraingo Udalak 16.500 € bideratuko ditu 2024ko ekitaldiko jarduera-programa hori egiteko, Aguraingo Udalaren Gastuen Aurrekontu Orokorrean horretarako ezarritako 334.481.009 aurrekontu-partidaren kontura.

3.2.- Zenbateko hori honako eskema honen arabera ordainduko da, eta ordainketa atzeratu ahal izango da behar bezala justifikatutako egoera ematen denean:

- a) % 90 hitzarmena sinatzean.
- b) Gainerakoa, diru-laguntzaren xede diren gastuak justifikatu ondoren.

3.3.- Aguraingo Udalak Musika Eskolako entsegu-aretoa lagako du, baldin eta eskolaren programazioa oztopatzen ez badu, beste kultura-talde batzuekin partekatzen baitu. Kale Nagusiko 17. zenbakiko lokala ere lagako da, materiala gordetzeko eta batzarrak egiteko, zeina Eguzkilore Abesbatza Elkartearekin partekatuko baitu. Lokal horiek prekarioan lagatzen dira, eta doakoak izango dira.

3.4.- Aguraingo Udalak emandako diru-laguntza honako jarduera-programa hau finantzatzeko erabiliko da:

- 1) Hitzarmen honen 2.8 atalean deskribatutako jardueren garapena.
- 2) Ramon Sagasti Musika Elkarteko kideen musika-prestakuntzarako irakasleen eta kudeaketa-gastuak.
- 3) Lankidetzeta udaleko kultura-jarduera eta ikuskizunetan.
- 4) Musikagintza sustatzen duten jarduerak, Aguraingo Udal Musika Eskolarekin elkarlanean edo bakarka.
- 5) Gizarte aguraindarra osatzen duten kolektiboak musika praktikatzera bultzatzen eta erakartzen dituzten jarduerak.

Hitzartutakoari edozein aldaketa egiteko proposamena alde zurretik eskatu beharko zaio Aguraingo Udalari.

Hitzarmen honen jarraipena egiteko, jarraipen-batzorde bat eratuko da, eta bertan ordezkatuta egongo dira Aguraingo Udala eta Elkarrea, bai eta udalak hitzarmena egoki garatzeko egokitzat jotzen dituen zerbitzu teknikoak ere. Hitzarmen honen xede den



programari dagokionez deitzen diren jarraipen-batzordeetara joatea nahitaezkoa dela ulertzen da, bai eta elkarteen artean nahiz toki-erakundearekin koordinazio handiagoa izateko balio izango duten izaera kolektiboko batzordeetara joatea ere.

**LAUGARRENA.-** Lankidetzeta-hitzarmen hau sinatzen denetik urtea amaitu arte iraungo du, eta ezingo da luzatu.

**BOSGARRENA.-** Hitzarmen honek administrazio-izaera du, eta, beraz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioak izango du hura betetzearen ondorioz sor daitezkeen gatazkak ebazteko eskumena.

Eta ados daudela adierazteko, aldeek dokumentu honen bi ale sinatu dituzte, ondorio bakarrarekin, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE AGURAIN Y LA ASOCIACION RAMON SAGASTI MUSIKA ELKARTEA PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES SOCIOCULTURALES y MUSICALES DURANTE EL EJERCICIO 2024.**

En Agurain, a xxxx de xxxxxxxxxxxxxx de 2024

**REUNIDOS**

De una parte, el Sr. [REDACTED] en su condición de Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Agurain.

Y de otra parte la Sra. [REDACTED] en su condición de Presidenta de la Asociación Ramón Sagasti Musika Elkarte de Agurain. La Asociación **RAMON SAGASTI MUSIKA ELKARTEA**, está inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco con el número de **Registro AS/A/09328/2001**.

Los cuales se reconocen, recíprocamente capacidad legal para suscribir, en nombre de sus respectivas entidades, el presente convenio de colaboración para el desarrollo de diversas actividades de carácter sociocultural.

**EXPONEN**

Que en el marco de la programación sociocultural municipal se incluyen la organización de actividades como medio para dinamizar la vida cultural del Municipio de Agurain cubriendo las demandas culturales de los habitantes de ésta y específicamente en lo relativo a la promoción para la formación musical de la ciudadanía.

Por otro lado, la Asociación Ramón Sagasti Musika elkarte, fiel a sus objetivos, con una trayectoria musical y cultural, tanto en el propio municipio como fuera de éste, ha manifestado una voluntad similar en su respectivo ámbito de actuación.



La conciencia de los fines expuestos entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Ramón Sagasti Musika elkarte, hace necesario el establecimiento de un Convenio de Colaboración entre estas Instituciones que permita acometer conjuntamente todas las actuaciones que se realicen durante el periodo de vigencia del mismo y que se registrarán por las siguientes.

## CLÁUSULAS

### **PRIMERA: Objetivo**

Es objeto del presente convenio establecer las líneas de cooperación entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Ramón Sagasti Musika elkarte para el desarrollo de una serie de actividades de carácter cultural y musical durante el ejercicio 2024.

### **SEGUNDA: Obligaciones de la Asociación Ramón Sagasti Musika elkarte**

2.1.-En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, en orden de la difusión de la realización de las actividades culturales, deberá incluirse el logo-imagen y la leyenda que exprese la colaboración del Ayuntamiento de Agurain será facilitada por la entidad local.

En toda comunicación escrita u oral que tenga relación con las actividades subvencionadas, y vaya dirigida a la ciudadanía, se tendrán en cuenta y aplicaran los criterios lingüísticos:

**Comunicación escrita:** tanto la publicidad como aquellos carteles, notas, circulares... que sean utilizados en la actividad que recibe la subvención y que estén dirigidos al público en general se redactara en euskera y castellano, destacando el texto en euskera.

El servicio de euskera del Ayuntamiento de Agurain ofrecerá su ayuda para realizar las correcciones necesarias a fin de garantizar que el texto en euskera sea correcto.

**Comunicación oral:** El idioma en que se difundirá y acompañara la actividad (presentación, megafonía, etc...) será en euskera y castellano, realizándose en un primer lugar en euskera, garantizando que la persona que lo haga tenga el suficiente conocimiento para ello.

La Asociación que recibe la subvención, se comprometerá a participar activamente en las iniciativas que ponga en marcha el Ayuntamiento con la normalización lingüística como objetivo.

3.2.- La Asociación Ramón Sagasti Musika elkarte, en sintonía con lo aprobado en el vigente Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Cuadrilla de la Llanada alavesa, tendrá en cuenta aquellas actuaciones que incorporen la perspectiva de género para su desarrollo, considerándolas de carácter estratégico de acuerdo a los criterios



establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y vidas libres de violencia machista

3.3.- De esta manera, se compromete a realizar un lenguaje no sexista e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitará cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género. En este sentido promoverá la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas buscando estrategias para fomentar una mayor participación de la mujer.

Asimismo, Se anima a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.

2.4.- La Asociación Ramón Sagasti Musika elkarteá deberá presentar a medida que se realicen las actividades objeto de subvención las justificaciones correspondientes debiendo presentar la totalidad de las mismas en cualquier caso con anterioridad al **13 de diciembre de 2024**. Junto con los justificantes de los gastos deberá presentar los ingresos afectos a los mismos, y una memoria de las actividades realizadas en la que conste información del número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

2.5.-El Ayuntamiento de Agurain en cualquier momento podrá solicitar documentación complementaria, así como someterse a las actuaciones de comprobación del Ayuntamiento, debiendo disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos exigidos por la legislación.

2.6.- La Asociación Ramón Sagasti Musika elkarteá deberá comunicar al Ayuntamiento de Agurain la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas.

2.7.-Asimismo deberá acreditar que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

2.8.- La Asociación Ramón Sagasti Musika elkarteá se compromete a realizar las siguientes actividades anexas al presente convenio:

- San Juan (concierto o kalejira, Sanjuanada en el Txopo, Dianas y merienda el día de San Juan -24 de junio- o, en su caso, actividades entorno a esa fecha)
- Sallurtegi (dianas y pasacalles)
- Fiestas de Agurain (Txupinazo el sábado; Dianas y pasacalles el domingo y kalejira lunes Día de las personas mayores o en las fechas que se determinen entorno a fiestas)
- Concierto de Navidad o de invierno.



Además de las anteriormente referidas, participará mínimamente, salvo circunstancias que lo impidiesen, en las siguientes:

- Cabalgata de Reyes en Navidad
- Tamborradas
- Cualquier otra que, de forma consensuada, se solicite por parte del Ayuntamiento de Agurain.

2.9.- La Asociación Ramón Sagasti Musika elkarte, a la que se ha cedido en uso compartido un local de la Escuela de Música para su uso asociativo, se compromete a mantener en perfecto estado el local y el material cedido en uso. Además, informará de cualquier anomalía que su pudiesen producir en los locales. No obstante, el Ayuntamiento se reserva el derecho a utilizar dicho local para necesidades propias u otras de interés que considere oportunas, en coordinación con la asociación, y sin perjudicar su funcionamiento en la medida de lo posible.

2.10.- En relación con el local y desarrollo de actividades, se comprometen a realizar una recogida selectiva de sus residuos, articulando un sistema de recogida y gestión de aquellos que se generen tanto en los locales como en el entorno donde las actividades se realicen.

### **TERCERA: Obligaciones del Ayuntamiento de Agurain**

3.1.- El Ayuntamiento de Agurain destinara para la realización de dicho programa de actividades correspondientes al ejercicio 2024 la cantidad de **16.500 €** con cargo a la partida presupuestaria **334.481.009** establecida a tal efecto en el Presupuesto General de Gastos del Ayuntamiento de Agurain.

3.2.- El abono de esta cantidad se realizará en base al siguiente esquema pudiendo posponerse el pago cuando concurren circunstancias debidamente justificadas:

- a) A la firma del convenio 90%
- b) El resto una vez se justifique los gastos objeto de subvención.

3.3.- El Ayuntamiento de Agurain, **proporcionara la sala de ensayos** de la Escuela de Música siempre y cuando no obstaculice la programación propia de la Escuela, la cual comparte con otras agrupaciones culturales. También se facilita **el local de la calle mayor 17**, para guardar material y realizar reuniones de la junta, el cual comparte con la Asociación Eguzkillore Abesbatza elkarte. La cesión de dichos locales se concede en precario y tienen carácter gratuito.

3.4.- La subvención concedida por el Ayuntamiento de Agurain se destinará a financiar el programa de actividades siguiente:



- 1) Desarrollo de las actividades descritas en el apartado 2.8 del presente convenio.
- 2) Gastos de personal y de gestión dirigidos a la formación musical de los miembros de la Asociación Musical Ramón Sagasti Musika elkarte.
- 3) Cooperación y colaboración en actividades y espectáculos culturales municipales.
- 4) Actividades que fomenten la práctica musical en colaboración con la Escuela Municipal de Música de Agurain o en solitario para su enriquecimiento.
- 5) Aquellas actividades que fomenten y atraigan a la práctica musical a los diferentes colectivos que conforma la sociedad aguraindarra.

Cualquier propuesta de modificación deberá ser solicitada previamente al Ayuntamiento de Agurain.

Para el seguimiento del presente convenio se establecerá una comisión de seguimiento en la que estarán representados la Asociación y el Ayuntamiento de Agurain, así como los Servicios Técnicos que el Ayuntamiento considere para su buen desarrollo. Se entiende de carácter obligatorio la asistencia a las comisiones de seguimiento que se convoquen tanto individualmente respecto al programa objeto de este convenio como a aquellas de carácter colectivo (entre asociaciones) que sirvan para una mayor coordinación tanto interasociativa como con la entidad local.

**CUARTA.** - La duración del presente convenio de colaboración se extenderá desde la firma del mismo hasta la finalización del año sin posibilidad de prórroga.

**QUINTA.** - El presente convenio tiene naturaleza administrativa, por lo que será la jurisdicción contencioso-administrativa la competente para resolver las controversias que pudieran suscitarse con motivo de su cumplimiento.

Y en conformidad, las partes intervinientes firman el presente documento por duplicado y en un solo efecto en el lugar y fecha señalados en el encabezamiento.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Cultura para su control y seguimiento.

#### **20.4.- CONVENIO DE COLABORACIÓN CON LA ASOCIACIÓN DE JUBILADOS/AS “VIRGEN DE SALLURTEGUI”**

VISTA. - La propuesta de convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” Elkarte para el desarrollo de actividades socioculturales y de práctica deportiva durante el año 2024.



VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 3371.481.021 “Convenio con la Asociación de Jubilados Virgen de Sallurtegui” del Estado de Gastos del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación por importe de 5.000,00 euros.

VISTO. - El expediente, y lo informado por Secretaria,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 5.000,00 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024, 3371.481.021 “Convenio con la Asociación de Jubilados Virgen de Sallurtegui”, que supone la suscripción de dicho convenio

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” Elkarte para el desarrollo de actividades socioculturales y de práctica deportiva durante el año 2024, con la siguiente redacción:

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE AGURAIN Y LA ASOCIACION DE JUBILADOS/AS PENSIONISTAS Y VIUDOS/AS “VIRGEN DE SALLURTEGUI” ELKARTEA DE AGURAIN PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES SOCIOCULTURALES Y DE PRACTICA DEPORTIVA DURANTE EL EJERCICIO 2024.**

En Agurain, a xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

### REUNIDOS

De una parte, el Sr. [REDACTED] en su condición de Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Agurain.

De la otra, D. [REDACTED], en calidad de Presidente de Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” de Agurain, con CIF [REDACTED],



Los cuales se reconocen, recíprocamente capacidad legal para suscribir, en nombre de sus respectivas entidades, el presente convenio de colaboración para el desarrollo de diversas actividades culturales.

### **EXPONEN**

PRIMERO. - El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos el desarrollo sociocultural y la promoción de la práctica deportiva de la ciudadanía y, de forma especial, de aquellos colectivos que por su situación pueden ser colectivos de especial protección como es el caso de las Personas Mayores.

SEGUNDO.- La Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” de Agurain, que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros nº 16, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco con el número AS/A/02412/1990 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 17 y cuyos principales fines son la realización de actividades recreativas y de formación de sus socios/as.

TERCERO.- El Ayuntamiento de Agurain reconoce en la Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” de Agurain su trayectoria demostrada a través de su historia, la cual supone una plataforma para el desarrollo sociocultural y de práctica deportiva del colectivo de personas mayores del municipio de Agurain.

Y por lo expuesto,

### **ACUERDAN**

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por objeto concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá a la Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” de Agurain para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

### **CLÁUSULAS**

#### **PRIMERA:**

El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 3371.481.021 Convenio con la Asociación de Jubilados Virgen de Sallurtegui, una subvención máxima por importe de 5.000 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2024 y que se señalan en la cláusula segunda.



## **SEGUNDA: Obligaciones de la Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” de Agurain**

2.1.-En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, en orden de la difusión de la realización de las actividades, deberá incluirse el escudo y la leyenda que exprese la colaboración del Ayuntamiento de Agurain que será facilitada por la entidad local.

En toda comunicación escrita u oral que tenga relación con las actividades subvencionadas, y vaya dirigida a la ciudadanía, se tendrán en cuenta y aplicaran los criterios lingüísticos:

**Comunicación escrita:** tanto la publicidad como aquellos carteles, notas, circulares... que sean utilizados en la actividad que recibe la subvención y que estén dirigidos al público en general se redactara en euskera y castellano, destacando el texto en euskera.

El servicio de euskera del Ayuntamiento de Agurain ofrecerá su ayuda para realizar las correcciones necesarias a fin de garantizar que el texto en euskera sea correcto.

**Comunicación oral:** El idioma en que se difundirá y acompañara la actividad (presentación, megafonía, etc....) será en euskera y castellano, realizándose en primer lugar en euskera, garantizando que la persona que lo haga tenga el suficiente conocimiento para ello.

La Asociación que recibe la subvención, se comprometerá a participar activamente en las iniciativas que ponga en marcha el Ayuntamiento con la normalización lingüística como objetivo.

2.2.- La Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” de Agurain, en sintonía con lo aprobado en el vigente Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Cuadrilla de la Llanada alavesa, tendrá en cuenta aquellas actuaciones que incorporen la perspectiva de género para su desarrollo, considerándolas de carácter estratégico de acuerdo a los criterios establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y vidas libres de violencia machista

2.3.- De esta manera, se compromete a realizar un lenguaje no sexista e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitará cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género. En este sentido promoverá la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas buscando estrategias para fomentar una mayor participación de la mujer.

Asimismo, Se anima a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.



2.4.- De forma transversal promoverá en sus programas, valores positivos de convivencia y respeto participando en aquellas iniciativas que se desarrollen en el municipio y que vayan dirigidas a promover el intercambio intercultural

2.5.- La **Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” de Agurain** deberá presentar a medida que se realicen las actividades objeto de subvención las justificaciones correspondientes debiendo presentar la totalidad de las mismas en cualquier caso con anterioridad al **13 de diciembre de 2024**. Junto con los justificantes de los gastos deberá presentar los ingresos afectos a los mismos, y una memoria de las actividades realizadas en la que conste información del número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo. Asimismo, deberán presentar lo siguiente:

- Autorizar al ayuntamiento de Agurain para que verifique que están al corriente de las obligaciones tributarias y de seguridad social y en caso de oposición deberá presentar en el Ayuntamiento los certificados que acrediten dichos extremos.
- Declaración jurada de que han destinado la subvención para el fin concedido.
- Declaración jurada de las subvenciones solicitadas o concedidas para el mismo fin.

2.6.-El Ayuntamiento de Agurain en cualquier momento podrá solicitar documentación complementaria, así como someterse a las actuaciones de comprobación del Ayuntamiento, debiendo disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos exigidos por la legislación.

2.7.- La Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” de Agurain deberá comunicar al Ayuntamiento de Agurain la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas.

2.8.-Asimismo deberá acreditar que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

2.9- La Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as “Virgen de Sallurtegui” de Agurain se compromete a realizar las siguientes actividades anexas al presente convenio, siempre y cuando el estado de pandemia sanitaria y las autoridades sanitarias lo permitan:

Respecto a la práctica deportiva:

**Jubimartxa.** Salidas cortas de conocimiento patrimonial (cultural, natural, histórico) y de práctica deportiva. (miércoles)

Respecto a la promoción sociocultural:

**Excursiones**

**Talleres socioculturales generalistas (euskera, manualidades y danza u otros)**



## **Charlas**

### **Campeonatos juegos de mesa.**

#### Otras:

Coorganización del **Día de los Jóvenes de Ayer** en el marco de las Ferias y Fiestas de Agurain a celebrarse en el mes de octubre de 2023.

**Campañas interasociativas** consensuadas tanto con la entidad local como por otras entidades organizadoras. P. eje. Zuhaitz eguna, Estrategia Antirrumores, Kultur Kontseilu, actividades en el marco del Plan de convivencia del municipio de Agurain, etc...

Colaborar activamente con el Ayuntamiento y otras asociaciones y/o movimientos en el desarrollo del programa **Euskadi Lagunkoia/Agurain Lagunkoia**.

2.10.- La Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as "Virgen de Sallurtegui" de Agurain, a la que se ha cedido en uso espacio en el Centro de Jubilados (Fueros 16) para las actividades objeto de la Asociación. Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as "Virgen de Sallurtegui" de Agurain, se compromete a mantener en perfecto estado el local y el material cedido en uso. Además, informará de cualquier anomalía que su pudiesen producir en el local referido. No obstante, el Ayuntamiento se reserva el derecho a utilizar dicho local para necesidades propias u otras de interés que considere oportunas, en coordinación con la asociación y sin perjudicar su funcionamiento en la medida de lo posible.

2.11.- En relación con el local y desarrollo de actividades, se comprometen a realizar una recogida selectiva de sus residuos, articulando un sistema de recogida y gestión de aquellos que se generen tanto en los locales como en el entorno donde las actividades se realicen.

### **TERCERA: Obligaciones del Ayuntamiento de Agurain**

3.1.- El Ayuntamiento de Agurain destinará para la realización del programa de actividades de la Asociación de Jubilados/as, pensionistas y viudos/as "Virgen de Sallurtegui" de Agurain correspondientes al ejercicio 2024 la cantidad de **cinco mil euros (5.000 €)**, con cargo a la partida presupuestaria establecida a tal efecto en el Presupuesto General de Gastos del Ayuntamiento de Agurain con cargo a la partida 3371.481.021

3.2.- El abono de esta cantidad se realizará en base al siguiente esquema (pudiendo posponerse el pago cuando concurren circunstancias debidamente justificadas):

- a) A la firma del convenio 90%
- b) El resto una vez se justifique los gastos objeto de subvención.



3.3.- El Ayuntamiento de Agurain, proporcionara los espacios sitios en el Centro de Jubilados/as y en la Casa de Cultura Mayor 17, siempre y cuando no obstaculice el desarrollo de otras actividades. La cesión de uso de los locales se concede en precario y tiene carácter gratuito.

3.4.- La subvención concedida por el Ayuntamiento se destinará a financiar el siguiente programa:

Respecto a la práctica deportiva:

**Jubimartxa.** Salidas cortas de conocimiento patrimonial (cultural, natural, histórico) y de práctica deportiva. (miércoles)

Respecto a la promoción sociocultural:

**Excursiones**

**Talleres socioculturales generalistas (euskera, manualidades y danza u otros)**

**Charlas**

**Campeonatos juegos de mesa.**

Otras:

Coorganización del **Día de los Jóvenes de Ayer** en el marco de las Ferias y Fiestas de Agurain a celebrarse en el mes de octubre de 2024.

**Campañas interasociativas** consensuadas tanto con la entidad local como por otras entidades organizadoras. P. eje. Zuhaitz eguna, Estrategia Antirrunores, Hoja de Ruta de la Cultura en Agurain, actividades en el marco del Plan de convivencia del municipio de Agurain, etc...

Colaborar activamente con el Ayuntamiento y otras asociaciones y/o movimientos en el desarrollo del programa **Euskadi Lagunkoia/Agurain Lagunkoia.**

**CUARTA.-** La duración del presente convenio de colaboración se extenderá desde la firma del mismo hasta la finalización del año sin posibilidad de prórroga.

**QUINTA.-** El presente convenio tiene naturaleza administrativa, por lo que será la jurisdicción contencioso-administrativa la competente para resolver las controversias que pudieran suscitarse con motivo de su cumplimiento.

Y en conformidad, las partes intervinientes firman el presente documento por duplicado y en un solo efecto en el lugar y fecha señalados en el encabezamiento.

**LANKIDETZA-HITZARMENA, AGURAINGO UDALAREN ETA AGURAINGO VIRGEN DE SALLURTEGUI ELKARTEAREN ARTEKOA, 2024KO EKITALDIAN JARDUERA SOZIOKULTURALAK ETA KIROL-PRAKTIKAK EGITEKO.**

Agurainen, 2024ko xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx



## **BILDUTA**

Alde batetik, [REDACTED] jauna, Aguraingo Udaleko alkate-udalburua den aldetik.

Bestetik, [REDACTED] jauna, Aguraingo Virgen de Sallurtegui erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkarteko lehendakaria (IFK: [REDACTED]),

Elkarri aitortzen diote lankidetzeta-hitzarmen hau sinatzeko legezko gaitasuna, bakoitzak bere erakundearen izenean, hainbat kultura-jarduera garatzeko.

## **AZALDU DUTE**

Lehenengoa.- Aguraingo Udalak bere helburuen artean ditu garapen soziokulturala eta herritarren kirol-jarduera sustatzea, eta, bereziki, beren egoeratik babes bereziko kolektiboak izan daitezkeen kolektiboena, hala nola adinekoena.

Bigarrena.- Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratu, pentsiodun eta alargunen elkartea, gaur egun Agurainen (Foru kalea 16) dagoena, erakunde pribatua da, nortasun juridikoa du, irabazi-asmorik gabea, eta Eusko Jaurlaritzako Elkartearen Erregistroan inskribatuta dago AS/A/02412/1990 zenbakiarekin, eta Aguraingo Udalaren Erakundearen Erregistroan dago inskribatuta, helburu nagusiekin.

Hirugarrena.- Aguraingo Udalak Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkartean aitortzen du bere historian erakutsitako ibilbidea; izan ere, Aguraingo udalerriko adinekoen kolektiboaren garapen soziokulturalerako eta kirol-praktikarako plataforma da.

## **Horregatik guztiagatik, honako hau**

## **ADOSTU DUTE**

Lankidetzeta-hitzarmen hau egitea, Udalak Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkarteari 2024rako emango dion diru-laguntza ekonomikoa zehazteko, egiten dituzten jarduerari dagokienez, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta azaroaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan xedatutakoarekin bat etorritz.

## **KLAUSULAK**

**LEHENENGOA:** Aguraingo Udalak, 2024ko aurrekontuaren barruan, 3371.481.021 kontu-sail izendunaren barruan, Sallurtegiko Ama Birjina Erretiratuen Elkartearekiko Hitzarmena, gehienez 5.000 euroko diru-laguntza esleitu du.

Laguntza hori 2024. urteari dagozkion eta bigarren klausulan adierazten diren jarduerak egitearen ondoriozko gastuetarako izango da.



**BIGARRENA:** Aguraingo Virgen de Sallurtegui jubilatua, pentsiodun eta alargunen elkartearen betebeharrak.

2.1.- Diruz lagundutako jardueri buruz egiten den publizitate orotan, jardueren zabalkundea egiteko, Aguraingo Udalaren lankidetzara adierazten duen armarrira eta legenda sartu beharko dira, toki-erakundeak emango duena.

Diruz lagundutako jarduerekin zerikusia duen eta herritarrei zuzenduta dagoen idatzizko edo ahozko komunikazio orotan, hizkuntza-irizpideak kontuan hartu eta aplikatuko dira:

Idatzizko komunikazioa: bai publizitatea, bai diru-laguntza jasotzen duen jardueran erabiltzen diren kartelak, oharrak, zirkularrak... oro har jendearek zuzenduta badaude, euskaraz eta gaztelaniaz idatziko dira, eta euskarazko testua nabarmenduko da.

Aguraingo Udaleko Euskara Zerbitzuak bere laguntza eskainiko du euskarazko testua zuzena dela bermatzeko behar diren zuzenketak egiteko.

Ahozko komunikazioa: jarduerara zabaldu eta lagunduko duen hizkuntza (aurkezpena, megafonia, eta abar) euskaraz eta gaztelaniaz izango da, lehenik eta behin euskaraz egingo da, eta jarduerara egiten duen pertsonak horretarako behar besteko ezagutza izango duela bermatuko da.

Diru-laguntza jasotzen duen elkarteak Udalak hizkuntza-normalizazioa helburutzat hartuta abian jartzen dituen ekimenetan aktiboki parte hartzeko konpromisoa hartuko du.

2.2.- Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratu, pentsiodun eta alargunen elkarteak, Arabako Lautadako Kuadrillako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako indarrean dagoen Planean onartutakoarekin bat etorriz, kontuan hartuko ditu plana garatzeko genero-ikuspegia txertatzen duten jarduerak, eta izaera estrategikotzat hartuko ditu, otsailaren 18ko 4/2005 Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako, eta Indarkeria Matxistarako Gabeko Bizitzak Legean ezarritako irizpideen arabera, dagokienez.

2.3.- Horrela, konpromisoa hartzen du diruz lagundutako programa, proiektu edo jarduerak sustatzeko elementu gisa egiten diren kartel eta testuen edukietako irudietan hizkera ez-sexista erabiltzeko. Emakumeen irudi diskriminatzaile oro edo estereotipo sexistak saihestuko ditu, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasuneko balioak dituen irudia sustatuko du. Ildo horretan, diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txertatzea sustatuko du, emakumeen parte-hartze handiagoa sustatzeko estrategiak bilatuz.

Halaber, dirulaguntza jasotzen duen elkarteak berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzeko deia egiten zaio, urtean zehar Udalak antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.



2.4.- Zeharka, bizikidetz- eta errespetu-balio positiboak sustatuko ditu bere programetan, udalerrian garatzen diren eta kulturen arteko trukea sustatzera zuzentzen diren ekimenetan parte hartuz.

2.5.- Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratu, pentsiodun eta alargunen elkarteak, diruz lagundutako jarduerak egin ahala, justifikazioak aurkeztu beharko ditu. Justifikazio guztiak 2024ko abenduaren 13a baino lehen aurkeztu beharko ditu. Gastuen egiaztagiriekin batera, horiei atxikitako diru-sarrerak aurkeztu beharko ditu, bai eta egindako jardueren memoria bat ere, parte-hartzaileen kopurua sexuaren arabera bereizita adierazita. Era berean, honako hauek aurkeztu beharko dituzte:

- Baimena ematea Aguraingo Udalari zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiazta dezan, eta, aurka eginez gero, alderdi horiek egiaztatzen dituzten ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu Udalean.
- Dirulaguntza emandako helbururako erabili dutela adierazten duen zinpeko aitortpena.
- Helburu bererako eskatu edo emandako dirulaguntzen zinpeko aitortpena.

2.6.- Aguraingo Udalak edozein unetan eskatu ahal izango du dokumentazio osagarria, bai eta Udalaren egiaztapen-jardueren mende jarri ere, eta kontabilitate-liburuak, izapidetutako erregistroak eta legeriak eskatutako gainerako agiriak eduki beharko ditu.

2.7.- Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratu, pentsiodun eta alargunen elkarteak Aguraingo Udalari jakinarazi beharko dio diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso duen.

2.8.- Era berean, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu beharko du.

2.9.- Aguraingo "Virgen de Sallurtegui" erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkarteak hitzarmen honi erantsitako jarduera hauek egiteko konpromisoa hartzen du, betiere osasun-pandemiaren egoerak eta osasun-agintariek horretarako aukera ematen badute:

Kirola egiteari dagokionez:

- Jubimartxa. Ondarearen ezagutzaren (kulturala, naturala, historikoa) eta kirol-praktikaren irteera laburrak (asteazkena).

Sustapen soziokulturalari dagokionez:

- Txangoak
- Orotariko tailer soziokulturalak (euskara, eskulanak eta dantza, eta abar)
- Hitzaldiak
- Mahai-jokoen txapelketak.

Beste batzuk:



- Aguraingo Azoka eta Jaietan Aierreko Gazteen Eguna antolatzeaz gain, 2024ko urrian ospatuko da.

Toki-erakundearekin zein beste erakunde antolatzaile batzuekin adostutako elkarten arteko kanpainak. Ardatz p. Zuhaitz eguna, Krunoreen aurkako Estrategia, Aguraingo Kulturaren ibilbide-orria, Aguraingo udalerriko bizikidetzeta-planaren esparruko jarduerak, etab.

Udalarekin eta beste elkarte eta/edo mugimenduekin elkarlanean aritzea Euskadi Lagunkoia/Agurain Lagunkoia programa garatzeko.

2.10.- Aguraingo Virgen de Sallurtegui, Erretiratuen, Pentsiodunen eta Alargunen Elkarteak. Elkartearen jardueretarako lekua utzi zaio Erretiratuen Zentroan (Foruak 16). Aguraingo Virgen de Sallurtegui – Erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkarteak konpromisoa hartu du lokala eta erabilitako materiala egoera onean mantentzeko. Gainera, aipatutako lokalean gerta litekeen edozein anomaliaren berri emango du. Hala ere, Udalak beretzat gordetzen du lokal hori bere beharretarako edo egokitzat jotzen dituen bestelako beharretarako erabiltzeko eskubidea, elkartearekin koordinatuta eta bere funtzionamenduari ahal den neurrian kalterik egin gabe.

2.11.- Lokalari eta jardueren garapenari dagokienez, beren hondakinen gaikako bilketa egiteko konpromisoa hartzen dute, jarduerak egiten diren lokaletan zein ingurunean sortzen diren hondakinak biltzeko eta kudeatzeko sistema bat artikulatuz.

### **HIRUGARRENA:** Aguraingo Udalaren betebeharrak

3.1.- Aguraingo Udalak bost mila euro (5.000 €) bideratuko ditu 2024ko ekitaldiari dagokion Aguraingo Virgen de Sallurtegui – Erretiratuen, pentsiodunen eta alargunen elkartearen jarduera-programa gauzatzeko, Aguraingo Udalaren gastuen aurrekontu orokorrean horretarako ezarritako aurrekontu-partidaren kargura, 3371.481.021 partidaren kargura.

3.2.- Zenbateko hori honako eskema honen arabera ordainduko da (ordainketa atzeratu ahal izango da behar bezala justifikatutako inguruabarrak daudenean):

A) Hitzarmena sinatzean, % 90

B) Gainerakoa, diru-laguntzaren xede diren gastuak justifikatu ondoren.

3.3.- Aguraingo Udalak emango ditu Erretiratuen Zentroan eta Kultur Etxe Nagusian dauden espazioak, baldin eta beste jarduera batzuk egitea oztopatzen ez badu. Lokalen erabileraren lagapena prekarioan ematen da eta doakoa da.

3.4.- Udalak emandako diru-laguntza programa hau finantzatzeko erabiliko da:

Kirola egiteari dagokionez:

\* Jubimartxa. Ondarearen ezagutzaren (kulturala, naturala, historikoa) eta kirol-praktikaren irteera laburrak (asteazkena).



Sustapen soziokulturalari dagokionez:

- \* Txangoak
- \* Orotariko tailer soziokulturalak (euskara, eskulanak eta dantza, eta abar)
- \* Hitzaldiak
- \* Mahai-jokoen txapelketak.

Beste batzuk:

- \* Aguraingo Azoka eta Jaietan Aierreko Gazteen Eguna antolatzeaz gain, 2024ko urrian ospatuko da.

Toki-erakundearekin zein beste erakunde antolatzaile batzuekin adostutako elkarteen arteko kanpainak. Ardatz p. Zuhaitz eguna, Krunoreen Aurkako Estrategia, Kultur Kontseilua, Aguraingo udalerriko Bizikidetza Planaren esparruko jarduerak, etab.

Udalarekin eta beste elkarte eta/edo mugimenduekin elkarlanean aritzea Euskadi Lagunkoia/Agurain Lagunkoia programa garatzeko.

**LAUGARRENA.** - Lankidetza-hitzarmen honen iraupena sinatzen denetik urtea amaitzen den arte luzatuko da, luzatzeko aukerarik gabe.

**BOSGARRENA.** - Hitzarmen hau administratiboa da, eta, beraz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioak izango du hitzarmena betetzearen ondorioz sor daitezkeen eztabaidak ebazteko eskumena.

Eta ados daudela adierazteko, parte hartzen duten alderdiek agiri honen bi ale sinatu dituzte, ondorio bakararekin, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Cultura para su control y seguimiento.

## **20.5.- CONVENIO DE COLABORACIÓN CON LA ASOCIACIÓN AGURAINGO ATSEDEN TALDEA**

VISTA. - La propuesta de convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea de Agurain para el desarrollo de actividades culturales durante el año 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.



VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 334.481.017 “Subvención a Aguraingo Atsedén Taldea” del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación por importe de 750,00 euros.

VISTO. - El expediente, y lo informado por Secretaria,

\* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 750,00 euros con cargo a la partida del Estado de Gastos del presupuesto 2024, 334.481.017 “Subvención a Aguraingo Atsedén Taldea”, que supone la suscripción de dicho convenio

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Aguraingo Atsedén Taldea de Agurain para el desarrollo de actividades culturales durante el año 2024 con la siguiente redacción:

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE AGURAIN Y LA ASOCIACION AGURAINGO ATSEDEN TALDEA DE AGURAIN PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES CULTURALES Y DE OCIO Y TIEMPO LIBRE DURANTE EL EJERCICIO 2024.**

En Agurain, a 1 de Marzo de 2024

### REUNIDOS

De una parte, [REDACTED], en su condición de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain.

Y de otra parte la [REDACTED] en su condición de representante de la Agrupación Atsedén Taldea de Agurain, según acta de la Asociación de fecha 28 de diciembre de 2021. La Asociación Aguraingo Atsedén Taldea, está inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco en la sección 1ª con el número AS/A/02208/1990, y en el Registro de Entidades Asociativas de Agurain con el nº 44.

Los cuales se reconocen, recíprocamente capacidad legal para suscribir, en nombre de sus respectivas entidades, el presente convenio de colaboración para el desarrollo de diversas actividades culturales.



## EXPONEN

Que en el marco de la programación sociocultural municipal se incluyen la organización de actividades como medio para dinamizar la vida cultural de la villa de Agurain cubriendo las demandas culturales de los habitantes de ésta y específicamente en lo relativo a la promoción de un uso educativo, cultural, euskaldún y lúdico del tiempo libre de la juventud y menores de Agurain.

Por otro lado, la Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea, fiel a sus objetivos, con una trayectoria cultural y de trabajo en torno al tiempo libre, tanto en el propio municipio como fuera de éste, ha manifestado una voluntad similar en su respectivo ámbito de actuación.

La coincidencia de los fines expuestos entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea, hace necesario el establecimiento de un Convenio de Colaboración entre estas entidades que permita acometer conjuntamente las actuaciones que se realicen durante el periodo de vigencia del mismo y que se registrarán por las siguientes.

## CLÁUSULAS

### **PRIMERA: Objetivo**

Es objeto del presente convenio establecer las líneas de cooperación entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea para el fomento de la ocupación positiva y en valores del Tiempo Libre entre los menores de 16 años durante el período vacacional correspondiente al año **2024**, para lo que el Ayuntamiento concede una subvención para tal fin.

### **SEGUNDA: Criterios generales.**

En el caso de este ejercicio, tal y como consta en el Presupuesto municipal en su **partida 326.481.017**, este convenio recoge las actividades en el tiempo libre realizadas en el ejercicio 2024 siendo el importe de la partida referida de **750 €**.

Dicha subvención ira destinada a gastos de seguros, alquileres, viajes, material, dietas, siempre que el campamento tenga una temporalidad marco de diez a quince días y como máximo la dotación alcanzará 50 euros/niño/a empadronado/a en Agurain. Se excluyen los gastos correspondientes a monitores y premonitores.

Asimismo, la dotación máxima para el ejercicio será de 750 € minorizando en caso de ser menor el número de niños/as y en caso superior se porcentuará a la cantidad máxima.



### **TERCERA: Obligaciones de la Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea**

3.1.-En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, en orden de la difusión de la realización de las actividades culturales, deberá incluirse el escudo y la leyenda que exprese la colaboración del Ayuntamiento de Agurain, así como la marca promocional que será facilitada por la entidad local, respetando los criterios lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento de Agurain.

Textos escritos: tanto la publicidad como aquellos carteles, notas... que sean utilizados en la actividad que recibe la subvención y que estén dirigidos al público en general se redactara de forma bilingüe, destacando el texto en euskera.

El Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Agurain ofrecerá su ayuda para realizar las correcciones necesarias a fin de garantizar que el texto en euskera sea correcto.

3.2.- La Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea, en sintonía con lo aprobado en el vigente Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Cuadrilla de la Llanada alavesa, tendrá en cuenta aquellas actuaciones que incorporen la perspectiva de género para su desarrollo, considerándolas de carácter estratégico de acuerdo a los criterios establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y vidas libres de violencia machista

3.3.- De esta manera, se compromete a realizar un lenguaje no sexista e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitará cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género. En este sentido promoverá la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas buscando estrategias para fomentar una mayor participación de la mujer.

Asimismo, Se anima a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.

3.4.- La Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea deberá **presentar** a medida que se realicen las actividades objeto de subvención las justificaciones correspondientes siendo ésta, en cualquier caso, **con anterioridad al 13 de diciembre de 2024**. Junto con **los justificantes de los gastos** deberá presentar **los ingresos** afectos a los mismos **y una memoria** de las actividades realizadas en la que conste información del número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

3.5.-El Ayuntamiento de Agurain en cualquier momento podrá solicitar documentación complementaria, así como someterse a las actuaciones de comprobación del Ayuntamiento, debiendo disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos exigidos por la legislación.



3.6.- La Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea deberá comunicar al Ayuntamiento de Agurain la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas.

3.7.- Asimismo deberá acreditar que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

3.8.- La Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea se compromete a realizar mínimamente la siguiente actuación, en las siguientes fechas:

- **Campamentos/Colonias de verano – Udalekuak 2024 (julio y/o agosto)**

#### **CUARTA: Obligaciones del Ayuntamiento de Agurain**

4.1.- El Ayuntamiento de Agurain destinará para la realización del programa de campamentos de verano organizados por la Asociación Aguraingo Atsedeen Taldea correspondiente al ejercicio 2023 la cantidad de **750 €**, con cargo a la partida presupuestaria establecida a tal efecto en el Presupuesto General de Gastos del Ayuntamiento de Agurain.

4.2.- El abono de esta cantidad se realizará en base al siguiente esquema (pudiendo posponerse el pago cuando concurren circunstancias debidamente justificadas):

- a) A la presentación de facturas correspondientes al ejercicio 2024 con el límite de plazo recogido en la cláusula tercera punto 3.2.

4.3.- La subvención concedida por el Ayuntamiento se destinará a financiar el siguiente programa:

- **Campamentos/Colonias de verano de 2024/Udako egitaraua 2024**

Cualquier propuesta de modificación deberá ser solicitada previamente al Ayuntamiento de Agurain.

**QUINTA.-** La duración del presente convenio de colaboración se extenderá desde la firma del mismo hasta la finalización del ejercicio 2024 sin posibilidad de prórroga.

**SEXTA.-** El presente convenio tiene naturaleza administrativa, por lo que será la jurisdicción contencioso-administrativa la competente para resolver las controversias que pudieran suscitarse con motivo de su cumplimiento.

Y en conformidad, las partes intervinientes firman el presente documento por duplicado y en un solo efecto en el lugar y fecha señalados en el encabezamiento.



**LANKIDETZA-HITZARMENA, AGURAINGO UDALAREN ETA AGURAINGO ATSEDEN ELKARTEAREN ARTEKOA, 2020KO EKITALDIAN KULTURA-JARDUERAK GARATZEKO.**

Agurainen, 2024ko martxoaren 1ean

**BILDUTA**

Alde batetik, [REDACTED], Aguraingo Udaleko alkatea.

Bestetik, [REDACTED], Aguraingo Atsedeen Taldearen ordezkari gisa. Aguraingo Atsedeen Taldea Eusko Jaurlaritzako Elkartearen Erregistroan inskribatuta dago, 1. atalean, AS/A/02208/1990 zenbakiarekin, eta Aguraingo Elkartearen Erregistroan, 44. zenbakiarekin.

Elkarri aitortzen diote lankidetzaren hitzarmen hau sinatzeko legezko gaitasuna, beren erakundearen izenean, hainbat kultura-jarduerak garatzeko.

**AZALTZEN DUTE**

Udalaren programazio soziokulturalaren esparruan, Aguraingo hiribilduaren bizitza kulturala dinamizatzeko bitarteko gisa jarduerak antolatzea sartzen da, bertako biztanleen eskaera kulturaleri erantzunez eta, bereziki, Aguraingo gazteen eta adingabeen aisialdiaren erabilera hezitzailea, kulturala, euskalduna eta ludikoa sustatzeari dagokionez.

Bestalde, Aguraingo Atsedeen Taldeak, bere helburuei leial izanik, aisialdiaren inguruko kultura- eta lan-ibilbidea eginez, udalerrian bertan zein udalerritik kanpo, antzeko borondatea adierazi du bere jardueraren eremuan.

Aguraingo Udalaren eta Aguraingo Atsedeen Elkartearen artean azaldutako xedeak bat datozenek, beharrezkoa da erakunde horien arteko lankidetzaren hitzarmen bat ezartzea, hitzarmenaren indarraldian egiten diren jarduerak elkarrekin egin ahal izateko. Hauek izango dira hitzarmenaren arauak:

**KLAUSULAK**

**LEHENENGOA: Helburua**

Hitzarmen honen xedea da Aguraingo Udalaren eta Aguraingo Atsedeen Elkartearen arteko lankidetzaren hitzarmen bat ezartzea, 2024ko oporraldian 16 urtetik beherako arteen okupazio positiboa eta aisialdiko balioak sustatzeko. Horretarako, Udalak diru-laguntza bat emango du.

**BIGARRENA: Irizpide orokorrak.**



Ekitaldi honen kasuan, udal-aurrekontuko 326.481.017 partidari jasota dagoen bezala, hitzarmen honek 2024ko ekitaldian egingo diren aisialdiko jarduerak jasoko ditu, eta aipatutako partidaren zenbatekoa 750 eurokoa da.

Diru-laguntza hori aseguru-, bidaia-, material- eta dieta-gastuetarako izango da, baldin eta kanpamentuak hamabost egunean behin egiten badira, eta, gehienez ere, 50 euro emango dira Agurainen erroldatutako haur bakoitzeko. Kanpoan geratzen dira begiraleei eta begiralegaiei dagozkien gastuak.

Halaber, ekitaldirako gehieneko zuzkidura 750 €-koa izango da, haur kopurua murrizten bada, txikiagoa izango da zenbatekoa, eta handiagoa bada, gehieneko kopuruari dagokion ehuneko emango da haur bakoitzeko.

### **HIRUGARRENA: Aguraingo Atsedeen Taldearen betebeharrak**

3.1.- Diruz lagundutako jarduerari buruz egiten den publizitate orotan, kultura-jardueren zabalkundea egiteko, Aguraingo Udalaren lankidetzari adierazten duten armarrak eta legenda sartu beharko dira, bai eta toki-erakundeak emango duen sustapen-marka ere. Aguraingo Udalak onartutako hizkuntza-irizpideak errespetatu eta kontuan hartuko dira. Idatzizko testuak: publizitatea, zein diru-laguntza jasotzen duen jarduerarako erabiltzen diren txartelak, oharrak... oro har, publikoari zuzenduta badaude, bi hizkuntzetan idatziko dira, eta euskarazko testua nabarmenduko da.

Aguraingo Udaleko Euskara Zerbitzuak beharrezko zuzenketak egiteko laguntza eskainiko du, euskarazko testua zuzena izango dela bermatzeko.

3.2.- Aguraingo Atsedeen Taldeak, Arabako Lautadako Kuadrillako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako indarrean dagoen Planean onartutakoarekin bat etorriz, kontuan hartuko ditu plana garatzeko genero-ikuspegia txertatzen duten jarduerak, eta izaera estrategikotzat hartuko ditu, otsailaren 18ko 4/2005 Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako, eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzak Legean ezarritako irizpideen arabera, dagokienez.

3.3.- Horrela, konpromisoa hartzen du diruz lagundutako programa, proiektu edo jarduerak sustatzeko elementu gisa egiten diren kartel eta testuen edukietako irudietan hizkera ez-sexista erabiltzeko. Emakumeen irudi diskriminatzaile oro edo estereotipo sexistak saihestuko ditu, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasuneko balioak dituen irudia sustatuko du. Ildo horretan, diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txertatzea sustatuko du, emakumeen parte-hartze handiagoa sustatzeko estrategiak bilatuz.

Halaber, dirulaguntza jasotzen duen elkarteari berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzeko deia egiten zaio, urtean zehar Udalak antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.



3.4.- Aguraingo Atsedeen Taldeak, diruz lagundutako jarduerak egin ahala, dagozkion **justifikazioak aurkeztu** beharko ditu, eta hori, nolana ere, **2024ko abenduaren 13a baino lehen** egin beharko da. Gastuen egiaztagiriek batera, gastuei lotutako **diru-sarrerak** eta egindako **jardueren memoria** aurkeztu beharko ditu. Memoria horretan, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopuruari buruzko informazioa jasoko da, sexuaren arabera bereizita.

3.5.- Aguraingo Udalak edozein unetan eskatu ahal izango du dokumentazio osagarria, bai eta Udalaren egiaztapen-jarduketan mende jarri ere. Horretarako, kontabilitate-liburuak, erregistro izapidetuak eta legediak eskatzen dituen gainerako dokumentuak eduki beharko ditu.

3.6.- Aguraingo Atsedeen Taldeak Aguraingo Udalari jakinarazi beharko dio diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso duen.

3.7.- Era berean, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu beharko du.

3.8.- Aguraingo Atsedeen Taldeak gutxieneko jarduera hau egiteko konpromisoa hartzen du, data hauetan:

- Udako kanoamentuak 2024 (uztaila eta/edo abuztua)

#### **LAUGARRENA: Aguraingo Udalaren betebeharrak**

4.1.- Aguraingo Udalak 750 € bideratuko ditu Aguraingo Atsedeen Taldeak 2024ko ekitaldirako antolatutako udalekuen programa egiteko, Aguraingo Udalaren Gastuen Aurrekontu Orokorrean horretarako ezarritako aurrekontu-partidaren kontura.

4.2.- Zenbateko hori honako eskema honen arabera ordainduko da (ordainketa atzeratu ahal izango da behar bezala justifikatutako egoera ematen denean):

- a) 2024ko ekitaldiari dagozkion fakturak aurkeztean, hirugarren klausularen 3.4 puntuan jasotako epe-mugarekin.

4.3.- Udalak emandako diru-laguntza honako programa hau finantzatzeko erabiliko da:

#### **• 2024ko udako kanpamentuak**

Edozein aldaketa egiteko proposamena aldeztu aurretik eskatu beharko zaio Aguraingo Udalari.

**BOSGARRENA.**- Lankidetzeta-hitzarmen honek sinatzen denetik 2024ko ekitaldia amaitu arte iraungo du, luzatzeko aukerarik gabe.



SEIGARRENA.- Hitzarmen honek administrazio-izaera du, eta, beraz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioak izango du hura betetzearen ondorioz sor daitezkeen eztabaidak ebazteko eskumena.

Eta ados daudela adierazteko, aldeek dokumentu honen bi ale sinatuko dituzte, ondorio bakarrarekin, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Cultura para su control y seguimiento.

## **21.- RUEGOS Y PREGUNTAS**

No hubo ningún ruego, ni pregunta.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión siendo las diez horas de todo lo cual yo, la secretaria, doy fe.

Vº Bº  
EL ALCALDE

LA SECRETARIA